

LOS HECHOS

Jesucristo, cã yee quetire cã ca wede doti corjicarã cãja ca tiiriquere owarica pũuroa, Lucas, Añurije Quetire cã ca owariquere ca nii nãna waarijera nii. Ati pũurore ca owarica, cã ca owa jorica pũurora, “Niipetirije Jesús cã ca tiiriquere, to biri bojocare cã ca bueriquere,” owaupi (Hch 1.1).

Ati pũuro jiro cã ca owarica pũuro peera: “Bii yai, cati tua, amareco tutipua tua mua waa cã ca biirique menara, Jesús yee queti peticã yerijãa waa biitiupa,” cã ca ñi wede majiorique nii. Bojoca watoare to birora bojoca cãticã niimi Jesús.

Ati pũuroa, Jesús yee quetire ca tão nãnjee joricarã, Añuri Yeri cã ca majioro mena, Jesús're tão nãnjeeerique maquẽre, o biro tiiri, buaro jañuro niipetiri taberipua, Jerusalén mena bii jão waa, jiro Judea yepa, jiro muipũ cã ca mua doori nãña pee ca niiri yeparipua, to biri Samariapua, jiro judíos ca niitirãpua, Antioquía, Siriapua, ca bii nãna waaro tiupa, ñi wede.

Atere ñi wede yapano, Pablo, Jesús yee quetire wede yujugua cã ca biiriquere wede nãna waa. To biri Jesús yee queti, Asia macã yepa jãcã yeparupua ca ea waarique maquẽre, too bii nãna waarora, ape yeparipua, Greciapua, jiro Romapua ca bii ea waariquere wede nãna waa.

Ate queti, Jesús yee quetire ca tão nãnjeeerã cãja ca bii nãna dooriquere wede nãna doo, ñucã jiro ati yepa niipetiro jañuripua, to biri paupua yateari jiro ati yepa niipetirupua Jesús yee quetire cãja ca

wede bato peoticãpere, “To biro biirucu,” cã ca ïi owarique nii.

Ati pũuroa, Pedro, Pablo, cãja ca tii niiriquere bũaro peti wede. ïi pacaro díamacũ petira Añuri Yeri cã ca doti tutua niirije mena, cã ca jũo tii niirije mena, Jesucristo to birora ca niicõa niigũpare yeri jañacãri cũre ca tũo nũnũjeerã cãja ca nii jeeña earo cã ca tiiriquere wede. Itia wãme nii, Jesús cã yee quetire cã ca wede doti cojoricarã cãja ca biiriquere ca wederije:

- (1) Jesús, cã buerãre “Ate mũja tii niirucu,” cãjare ïicã, ñucã “O biirije mũjare yũ tiirucu,” cãjare ïiri jiro umũreco tutipũ cã ca tua mũa waariquere (1.1-14), Jesucristore ca tũo nũnũjeerã Jerusalén're cãja ca bii jũoriquere (1.15–8.3), wede.
- (2) Palestina yepare añurije quetire cãja ca wede bate nũnũa waariquere wede (8.4–12.35).
- (3) To biicãri yua Mediterrãneore ca niiri yeparire Añurije Quetire wede nũnũa waarã, Romapũ cãare cãja ca wedecã ea waariquere wede. Añurije quetire Pablo cã ca wede yujugũ waa jũoriquere (13.1–14.28) wede nũnũa waa, Jesús buerã, bojocare ca jũo niirã mena Jerusalén're cãja ca nea pooriquere (12.1-35), Pablo, pũati añurije quetire cã ca wede yujugũ waa nemoriquere (15.36–18.22), Pablo itiati añurije quetire cã ca wede yujugũ waariquere (18.23–21.16), wede nũnũa waa. To biicãri yua, Jerusalén'pũ, Cesareapũ, jiropũra yua Romapũ, Pablore cãja ca tia cũuriquere wede yapano ea (21.17–28.31).

Jesús buerã cãja ca tiirique

Añuri Yerire cã ca tiicojope maquẽ

¹ Yũ ca maigũ Teófilo, yũ ca owa jũorica pũurore niipetirije Jesús cã ca tii jũoriquere, cã ca bue majio jũoriquere,

² cã yee quetire cã ca wede doti cojoparã cã ca bejericarãre, Añuri Yeri jũori cãjare wede majiori jiro, ʘmũreco tutipũ cã ca ami mũa waa ecoriquerũ yũ owa yapano eawũ.

³ Cã ca bii yairicarõ jiro ca nii pacaro, cã ca catirijere ñnogũ cã majuropeera ña majiricarõra bau niigũra paũ tiiri, cuarenta* rũmũri peti cãjare baua ñño nii, ʘmũreco Pacũ cã ca doti niiri tabe maquẽre cãjare wede, tii niupi.

⁴ Ména, cãja mena niigũ, Jerusalén macãrã cãjare niicã dotiupi. O biro cãjare ñiupi:

—Yũ Pacũ “Yũ tiicojorucu” cã ca ñiriquere, mãjare yũ ca wederiquere yueya ména.

⁵ Yee méera Juan, oco mena uwo coeupi. Mãja pea, no cãnacã rũmũ jiro méera, Añuri Yeri mena uwo coe ecorã doorã mãja tii —cãjare ñiupi Jesús.

Jesús ʘmũreco tutipũ cã ca tua mũa waarique

⁶ Jesús mena ca nea pooricarã pea, o biro cãre ñi jãñũupa:

—Wĩogũ, ¿mecũ to niiti yua, Israel yepare, ñucã cãja majuro cãja ca doti niiro mũ ca tiipa rũmũ? —cãre ñiupa.

⁷ To biro cãja ca ñiro tũogũ, o biro cãjare ñi yũũupi Jesús:

* **1:3** Pũarã bojoca yee cõro niiri rũmũri.

—Mujara, tii tabe ca niiro, tii ramu ca niiro, Umareco Pacu cū majuro ca doti majigu niiri cū ca tiipere, mija ca majipe méé nii.

⁸ Biirārua, Añuri Yeri mujapure cū ca ñaajāa nucā earo, mija ca yeri tutuapere ñee yapanori, yu yee maquēre mija wede yujurā waarucu. Jerusalén'ra mija wede jhorucu, jiro Judea yepa, to biri Samaria yepa, jiro ati yepa niipetiropu yu yee quetire mija wede yuju peticā cojorucu —cūjare ñiupi Jesús.

⁹ Atere ñi yapanogura, cūre cūja ca ñarucurora, umareco tutipu ami mña waa eco, bueri burña cūre ca paa ũmaarora, bauticā yerijāa waaupi Jesús.

¹⁰ Jesús cū ca mña waaro, emaro pee wado cūja ca ña mñene nucūrucuro, purā juti botirije jñaricarā cūja puto baua ea nucā eari, o biro cūjare ñiupa:

¹¹ —Galilea macārā, ¿ñee tiirā umareco tuti pee mija ña mñenecā nucūti? Ano mija mena ca niijāgu Jesús, umareco tutipu ca ami mña waa ecojāgura, cū ca mña waaro mija ca ñajāri wāmera doorucumi ñucā —cūjare ñiupa.

Judas're ca wajoapu Matías're cūja ca beje amirique

¹² To cōrora Jesús cū ca tua mña waaro jiro, Olivos Buuropu ca niiricarā, ca yoati jañuri maa pee[†] tuacoaupu Jerusalén pee, doti cūurique yerijāarica ramare ca dotirore biro.

[†] **1:12** 1,100 metros ca yoari maa pee.

13 Macãpũ tua ea, wiipũre earã, jotoa macã jawi cãja ca niirica jawipũ mũa waaupa. Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo macũ Santiago, Zelote yaa puna macũ Símon, to biri Santiago‡ yee wedegũ Judas, niuupa.

14 Cãja niipetirã, Jesús bairã, cã paco María, to biri aperã romiri mena to cãnacã tiira nea poori, jĩcã wãmera tũgoeña yeri catiri, to birora juu buecõa niirucuupa.

15 Tii ramũrire Pedro, ciento veinte cõro ca niirã bojoca Jesús yee quetire ca tũo nunũjeerã watoapũ ca niiricũ wãmũ nũcã, o biro cãjare ñi wedeupi:

16 —Yũ yaarã, David niiquĩricũ, Añuri Yeri cã ca majiorije mena Judas, Jesús're ca ñeeparãre maa jũgue waa, cã ca tiipere, “O biro biirucu,” cã ca ñi owaricarore birora ca biipe niuupa mee.

17 Judas cãa mani mena macãra nii, mani ca pade niirijerena tii nemo, tii niimiwi biigũpũa. §

18 To biro bii pacagũ, Jesús're cã ca wedejãarije wapa, wapa tiirica tiiri cãre cãja ca tiicojorique mena waa, jĩcã yepa wapa tiuupi. Jiro cã dũpũga pee ñaaduwi waa, cã paaga yiga, cã uta miji witi bate, biicã yai waaupi.

19 Jerusalén macãrã to biro cã ca bii yai waariquere queti tũori, tii yepare Acéldama wãmeo tiuupa. Cãja wederique menara, “Díi Yepa,” ñirũgaro ñi.

20 Mee, to biro cã ca biipere Umũreco Pacũre ñi nũcũ bũo baja peorica pũũropũre o biro ñi owa tuurique niuupa:

“Cã yaa wii, yucũ mani, ca bopori yepa jeeña,

‡ 1:13 Cãra Jacobo wãme caticãupi ñucã. § 1:17 Mt 27.3-8.

to biicã yai waajato.

Jĩcũ ano peera tii yepare cũ niiticãjato.”*

Ñucã,

“Cũ ca pademiriquera apĩpũ cũ pade wajoajato,”†

ĩi.

21 To biri, Jesús mani mena cũ ca niiri cuu cõrora mani mena bapa cuti nii,

22 Jesús're, Juan cũ ca uwo coeri tabepũra nii, umũreco tutipũ cũ ca mũa waari tabepũ, mani mena ca niiricarã ano niima. To biri jĩcũ cũja mena macũ mani mena Jesús cũ ca cati tuaro cũ ca ĩariquere manire ca wede nemopũre bejerique booro bii —cũjare ĩupi Pedro.

23 To biro cũ ca ĩiro, pũarãre, José cũrena ñucã Barsabás (cũ buirica wãme peera Ca Añugũ) cũja ca ĩigu, apĩ Matías're jeeupa.

24 To biro tiicã, o biro ĩi juu bueupa:

—Upũ, mũ, niipetirãre cũja yeripũ cũja ca tugoeñarijere ca majigũ, mũ majuropeera anija pũarãre, mũ ca beje amiricũre jãare ĩñoña,

25 cũ ca ñañarije wapa, cũ ca waapa tabepũra waa, cũ ca bii yai weorique Judas paderique ca niimiriquere ca ĩa nũnũjee wajoapũre —ĩi juu bueupa.

26 To biro ĩi yapano, “¿Niipe cũ niiti Umũreco Pacũ cũ ca amiricũ?” ĩi majirugarã, cõa peo buarique mena tiirã, Matías're to ca ñaaepa buaro tiuupa. To biri Jesús buerã pũa amo peti, dũpore jĩcãga penituario ca niirã mena macũ nii eapũ Matías.

* 1:20 Sal 69.25. † 1:20 Sal 109.8.

2

Añuri Yeri cã ca doorique

¹ Pentecostés* boje r̄m̄m̄ ca earo, niipetirã Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã jĩcã tabera nea poori niupa.

² Ca niiro t̄jarora, um̄recor̄m̄ b̄aro wino paa puu duwi doorore biro b̄j̄m̄ duwi doo, cãja ca niiri wiire paa puu ame jãa dadacoaupa.

³ To biro biirora, cãja ca niiro cõrorena cãja jotoaire pecame ca ãurore biro ãn̄ ñaapea eaupa.

⁴ To biro ca biiri tabera, cãja niipetirãp̄rena Añuri Yeri cãja yerip̄re ñaajãa n̄cã eaupi. To biro cã ca biirora, Añuri Yeri cã ca boorore biro cãja ca niiro cõrora apeye wederiquere wede j̄o waaupa.

⁵ Tii r̄m̄arire Jerusalén macãre, judíos, boje r̄m̄ari cõrorena ca juu buerã earucurã, niipetiri yeparip̄m̄ macãrã ca dooricarã niupa.

⁶ Bojoca pea ca b̄j̄urijere t̄ori, nea pooma ñirã, Jesús're ca t̄o n̄n̄jeerã cõrora, cãja wederiquerena cãja ca wederijere t̄ori, do biro pee ñi majitiupa.

⁷ Do biro pee ñi majiti, t̄o uc̄a biima ñirã, o biro ameri ñiupa:

—¿Anija ano ca wede niirã niipetirã, Galilea macãrã méé cãja niiti?

⁸ ¿Do biro pee biicãri, mani yee wederiquere añuro cãja ca wedero mani t̄oti?

* **2:1** Pascua boje r̄m̄m̄ jirore cincuenta r̄m̄ari ca earo cãja ca tiiri boje r̄m̄m̄, ote ca b̄c̄na yaranoro cãja ca tiiri boje r̄m̄m̄ niupa. Añuro petira cãja ote ca b̄c̄na yaranoro, Ëm̄reco Pas̄ge añu majuropecã ñirã cãja ca tiiri boje r̄m̄m̄ niupa.

9 Anora Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia yepare ca niiri macãri macãrã,

10 to biri Frigia, Panfilia, Egipto, Africa macã yepari macãrã, Cirene òo peepu macãrã, ñucã Roma macãrã ati macãre ca niirã, jïcãrã judíos, aperã judíos yee pee ca bii wajoaricarã,

11 Creta macãrã, to biri Arabia macãrãpu, mani nii anora. ¡Niipetirãpura mani ca wederije mena Ƨmãreco Pacu añuriye cã ca tiirique quetire cãja ca wedero mani tɔo! —ameri ñiupa.

12 Niipetirãpura to biro ca biirijere ña ucuari, do biro ñi majitima ñirã, o biro ameri ñi jãiñaupa:

—¿O biro cãja ca biirijea do biirije peti biro to biiti? —ñiupa.

13 Aperã pea:

—Cũmurã biima —cãjare ñi buicãupa.

Pedro cãjare cã ca wederique

14 To cõrora Pedro pea, cã mena macãrã pu amo peti, ðapore jïcãga penituario ca niirã mena wãmu nucã, tutuaro wederique mena o biro cãjare ñiupi:

—Maja judíos, to biri maja Jerusalén macãre ca niirã niipetirã, ano ca biirije maja ca ñarijere mujare yu wede majioruga. To biri añuro tɔoya, ano mujare yu ca ñipere.

15 "Anija, "Cũmurã tiima" maja ca ñirã, "Cũmurã méé tiima," cãmurica tabe uno méé nii, boeri tabe jiroacãra† niicã ména.

16 Ano maja ca ñarijear, ca biipere wede jugueri maju Joel, "O biro biirucu," cã ca ñi owaquĩrique bii earo bii:‡

† 2:15 Nueve de la mañana. ‡ 2:16 Jl 2.28-32.

17 “ ‘Ca tujari rɯmɯrɯre o biro biirucu,’ ĩimi Ɖmɯreco Pacɯ. Yɯ Añuri Yerire bojoca niipetirãrɯrena yɯ tiicojorucu. Mɯja puna: ɯmɯa, nomia ca biipere wede jɯguerucuma.

Wãmarã, ca bii ĩñorijere ĩarucuma. Bɯcãrã pea cãja ca biiruga tɯgoeñarijere quẽñarucuma.

18 Ñucã tii rɯmɯrɯre yɯre ca pade bojarã, ɯmɯa, nomia cãare yɯ Añuri Yerire yɯ tiicojorucu. To biro yɯ ca tiiro ca biipere wede jɯguerucuma.

19 Ɖmɯreco tutipɯre, ati yepare, uwiorije, díi, ca ñarije, ca bue mɯenerije, yɯ ĩñorucu.

20 Muipũ ɯmɯreco macũ naitãacoarucumi. Ñami macũ pea, díire biro jeeñacoarucumi, Wiogɯ yaa rɯmɯ, ca nii majuropeeri rɯmɯ, ca añuri rɯmɯ ca eaparo jɯguerore.

21 To ca bii pacaro, ‘Wiogɯ wãme mena ĩicãri tii nemorique ca jãirã niipetirã ametɯarucuma,’ ĩimi Ɖmɯreco Pacɯ,” ĩiupi Joel.

22 Israelitas, atere añuro tɯoya: Mɯja ca ĩarora, Jesús, Nazaret macũ cã ca doti majirijere, cã menarɯ do biro ca tiya manirijerɯ ĩaricaró añurije tii, ca ĩa ñaaña manirije tii bau nii, mɯja watoare cã ca tiirije mena mɯjare ĩñowi Ɖmɯreco Pacɯ, teere añuro mɯja ca majirore birora.

23 Cãre, Ɖmɯreco Pacɯ “To biro biirucumi,” cã ca ĩiricarore birora wedejãa eco, ca biigure mɯja pea bojoca ñañarã jɯoripɯ cãre mɯja jãawɯ, yucɯ tenipɯ cãre paa pua tuuri.

24 To biro mɯja ca tiicã pacaro Ɖmɯreco Pacɯ pee cã ca cati tuaro cãre tiiri, ñañaro peti puniro bii

yairiquere cãre ameteneupi. Bii yairique cãa, do biro pee cãre bii ametna nãcã majiticãupa.

²⁵ Wioꝝ David cãa, Jesús' rena ñigũ, o biro ñiquĩupi: “Ƴꝝ to birora yũ mena cã ca niicõa niiro yũ ñawũ.

Cã, yũre cã ca tii nemoro jĩcã wãme uno peera ñañoaro yũ ca biiro yũre tiitirucu.

²⁶ To biri yũ yeri ujea nii. Bũaro ujea niirique mena yũ baja ujea nii. Yũ upũriꝝ cãa, uwiricarõ maniro cãꝝre yuecõa niirucu.

²⁷ Yũ ca cati niirijere, ca bii yairicarã cãja ca niiri tabeꝝra cũu cõacã, tiitirucumi; ñucã cãre pade bojari majũ ca ñañoarije manigũ upũri niiquĩrique cãare ca boa yairo tiitirucumi.

²⁸ Mũ ca boorore biro nii nũnũa waariquere yũre mũ ñõowũ; yũ pũtora mũ ca bojoca cati niirije mena, bũaro yũ ca ujea niiro mũ tiirucu,”[§] ñiquĩupi David, Jesús cã ca biipere.

²⁹ Yũ yaarã, díamacũ mũjare yũ wede majiorũga, mani ñicũ David niiquĩricũ, bii yaicoa, yaa cõa eco, cã ca biiriquere. Mecãriꝝ cãare cã maja ope mani watoara niicã ména.

³⁰ David niiquĩricũa, ca biipere wede jũguerĩ majũ niiquĩupi. To biri Ƴmũreco Pacũ: “Yee méé mũre yũ ñi,” ñirique mena, “Mũ pãramerã ca nii cojõãꝝre jĩcã wioꝝ cã ca niiro yũ tiirucu,” cãre cã ca ñirijere majicãquĩupi mee.

³¹ To biri, Ƴmũreco Pacũ cã ca tiicojoricũ Mesías, ca bii yaicoaricũꝝra cã ca cati tuarijere ña jũguerĩ, o biro cã ca biiperena ñigũ: “Mesías, cãre cãja ca yaa cõarica opeꝝra biicã yerijãa waa, cã upũri

[§] 2:28 Sal 16.8-11. Catirique ca niiri maarire yũ ca majiro yũre mũ tiiwũ.

niiquĩriquea tii opep̄ara boa yaicoa, biitirucu,” ïi wedequĩupi David.

³² To biri, ani Jesús'rena cū ca cati tuaro cūre tiiwi Ɔm̄areco Pac̄u. Teere mani niipetir̄p̄ara “To birora biiw̄u,” ca ïir̄ã wado mani nii.

³³ Ɔm̄areco Pac̄u cū ca tutuarije j̄uori, ca nii ma-juropeeḡu tii eco, cū díamac̄u nuña pee cūu eco, biiri jiro, ñuc̄ã, “Añuri Yerire m̄ajare ȳu tiicojorucu,” j̄ãare cū ca ïiric̄ure cū Pac̄u cūre cū ca tiicojoḡure ñeeri jiro, cū pea j̄ãa niipetir̄p̄are tiicojomi. Atere mec̄ure ïa, t̄uo, m̄aja tii.

³⁴ David'ra Ɔm̄areco tutip̄u m̄ua waatiupi. Biiti pacaḡu o biro ïiupi:

“O biro ïiwi Ɔp̄u ȳu Wioḡure, ‘Ȳu díamac̄u nuña pee duwiya,

³⁵ m̄u wapar̄ãre c̄uja ca doca cūmuro ȳu ca tiior̄p̄u,’ ïiupi.”*

³⁶ M̄aja Israel yaa pooga niipetir̄ã, atere añuro majiña, yuc̄u tenip̄u m̄aja ca paa pua tuu j̄ãa c̄ojãḡu Jesús'rena, Wioḡu, Mesías,[†] cū ca niiro tiimi Ɔm̄areco Pac̄u —c̄ujare ïiupi Pedro.

³⁷ To biirije Pedro cū ca ïiro t̄uor̄ã, too ca nea pooricar̄ã pea, niipetir̄p̄ara b̄uaro t̄ugoeñarique pai amet̄uacoari, Pedrore, ñuc̄ã cū mena mac̄ãr̄are o biro ïiupa:

—J̄ãa yaar̄ã, ¿ñee ca tiipar̄ã j̄ãa niiti? —c̄ujare ïi j̄ãiñaupa.

³⁸ To biro c̄uja ca ïiro, o biro c̄ujare ïi ȳuupi Pedro:

* **2:35** Sal 110.1. † **2:36** Hebreo wederique menara Mesías ïiro: “Ɔm̄areco Pac̄u cū ca ami dica wooric̄u,” ïir̄ḡaro ïi.

—Ñañarije mɔja ca tiirucurijere tɔgoeña yeri wa-joari ʊmɔreco Ραϑη peere tɔo nɔnɔjeje, mɔja ca niiro cɔrora Jesucristo wãme mena uwo coe dotiya, mɔja ca ñañarijere ʊmɔreco Ραϑη cɔ ca acobopere biro ïirã. To biro mɔja ca tiiro, cɔ pea Añuri Yerire mɔjare tiicojorucumi.

³⁹ Ate, “O biro yɔ tiirucu,” cɔ ca ïiriquea, mɔja yee, mɔja puna yee, ñucã yoaroripɔ ca niirã niipetirã ʊpɔ mani ʊmɔreco Ραϑη cɔ ca jɔorɔgarã yee, niiro bii atea —cɔjare ïiupi Pedro.

⁴⁰ Ate, ñucã apeye paɔ wãmeri mena cɔjare wede majio, o biro cɔjare ïi wedeupi Pedro:

—¡Anija bojoca ñañarãre camotatiya! —cɔjare ïiupi.

⁴¹ To biri, Pedro cɔ ca wederijere ca tɔo nɔnɔjeericarã, uwo coe ecoupa. Tii rɔmɔre Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã, itia mil peti nii nemo waaupa.

⁴² Cɔja niipetirã, Jesús, cɔ yee quetire cɔ ca wede doti cojoricarã cɔjare cɔja ca bue majiorijere añuro tɔo nɔnɔjeje, cɔja ca cɔorijere ameri dica woo, ñucã jïcãri mena juu bue, pan dica woo baa, tiirɔgarã nea poo, biicã niirucuupa.

Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeje jɔoricarã cɔja ca bii niirique

⁴³ Jesús, cɔ yee quetire cɔ ca wede doti cojoricarã, paɔ wãmeri ca ïa ñaaña manirije cɔja ca tii bau niirijere ïarã, niipetirãpɔra do biro pee ïi majiticãupa.

⁴⁴ Jesús're ca tɔo nɔnɔjeerã niipetirãpɔra jïcãri mena nii, cɔja ca cɔorije mena cɔja majurope ameri dica woo, tii niirucuupa.

45 Cāja yee ca niirijere, cāja ca apeye cūti niirijere, noni wapa jeeri, cāja ca boorije ea tuaro, wapa tiirica tiirire ameri dica woorucuupa.

46 To cānacā r̄m̄m̄ra Ɔm̄reco Pac̄u yaa wiip̄m̄ neacōa niirucuupa. Ñucā cāja yaa wiijeri cōro añuro yeri ɰjea niirique mena pan're baa, baarique cāja ca ɰorijere j̄c̄ari mena ameri dica woo baa,

47 Ɔm̄reco Pac̄ure ïi n̄c̄u b̄uo baja peo, ñucā niipetirā bojoca c̄jare añuro cū ca ïa mairijere bii ɰjea nii, bii niirucuupa. To cānacā r̄m̄m̄ra aperā, Jesucristore ca t̄uo n̄n̄ɰjeerā, cāja ca nii nemo n̄n̄na waaro c̄jare tiip̄i Ɔm̄reco Pac̄u.

3

Ca b̄uric̄ure Pedro c̄u ca catorique

1 J̄c̄a r̄m̄m̄, Pedro, Juan, yuc̄u jotoa muip̄u cū ca t̄aja duwi waaro* juu buerica tabe ca niiro, Ɔm̄reco Pac̄u yaa wiip̄m̄ juu buerā waaupa.

2 Ɔm̄reco Pac̄u yaa wii jope, Añuri Jope† ca wāme c̄tiri jope p̄tore, b̄aaḡm̄ra ca b̄uric̄u ca niiric̄ure to cānacā r̄m̄m̄ra c̄ure ami waari, tii wii ca j̄a waar̄e wapa tiirica tiiri cū j̄ijato ïirā, cāja ca cūuric̄u niip̄i.

3 Cū pea Pedro, Juan, Ɔm̄reco Pac̄u yaa wiip̄ure j̄a waarā doorā cāja ca biiro ïari, wapa tiirica tiire c̄jare j̄iip̄i.

4 To biro c̄jare cū ca ïiro, cāja pea añuro c̄ure ïa āp̄ōt̄io, o biro c̄ure ïiip̄i Pedro:

—J̄are ïaña —ïiip̄i.

* **3:1** Tres de la tarde. † **3:2** Puerta llamada “La Hermosa”.

⁵ To biro cãre cã ca ñiro, ca bũuricu pea: “Apeye ʌno yare tiicojorã doorã tiicumã,” ñigu, cãjare ñaupi.

⁶ To cõrora Pedro pea o biro cãre ñiupi:

—Wapa tiirica tiiri ʌnora, oro ʌnora, yʌ cʌoti. Biigupua, yʌ ca cʌorijera mare yʌ tiicojorucu: “Jesu Cristo, Nazaret macũ cã ca dotiro mena, ‘Wãmũ nũcã waaguja,’ mare yʌ ñi” —cãre ñiupi.

⁷ To biro cãre ñigura, cã amo díamacũ nũñare ñeeri, cãre tãa wãmũo nũcõcãupi. To biro cãre cã ca tiirije menara, cã ñicãri, cã aña tñigaari[‡] cãa, tutuacoaura.

⁸ To cõrora ca bũuricu pea bupu wãmũ nũcã waari, waa jũo waaupi. Jiro, ʌmũreco Pacũ yaa wiipũ cãja mena jãa waagũ cã majurope bupurique mena jãa nũnua waa, ʌmũreco Pacũre ñi nũcã bũo, ñi jãa waaupi.

⁹ Niipetirã, ca waatimircara waa, ʌmũreco Pacũre ñi nũcã bũo baja peo, cã ca tiiro ñarã:

¹⁰ —ʌmũreco Pacũ yaa wii jope, “Añuri Jope” ca wãme cãtiri jope pũto wapa tiirica tiiri ca jãi duwirucujãgura niimi —ñi ña majiri, bũaro ña ʌcua do biro pee ñi majiticãupa, to biro cãre ca biirique jũori.

Pedro cã ca wederique

¹¹ Ca bũuricure cãja ca cãtoricu pea, Pedro, Juan're camotatiitiupi. Niipetirã bojoca to biro ca biirijere ña ʌcua niirãra, ʌmũreco Pacũ yaa wii, Salomón yaa tabe Pórtico de Salomón Pedro, Juan, cãja ca niiri tabe cãja pũto pee ũmaa nea poo waaupa.

¹² To biro cãja ca biiro ñari, o biro cãjare ñiupi Pedro:

[‡] 3:7 Dũpo beari.

—Mujá israelitas, ¿ñee tiirã mujá ãa ucñati? ¿Ñee tiirã jãa majuropeera jãa ca yeri tutuarije mena, ñucã cãre mai ãama ãirã ani ca bñuricure cã ca waa majiro jãa ca tiitore biro, jãare mujá ãati?

13 Abraham, Isaac, Jacob jãa, Æmureco Pacñ, mani ñicũ jãa Æmureco Pacñ, cã paderi majñ Jesús, uparãpñre mujá ca tiicojo cõagure, ñucã Pilato pee cã ca wieneruga pacaro mujá ca bootigure ca nii majuropeegñ cã ca niiro cãre tiijari.

14 Ca añugñ, ca ñañarije manigñ, ca niigñ peere junacãri, bojoca ca jãagñ peere mujá wiene dotiwñ.

15 To biro tiiri mujá jãa cõawñ, catirique manire ca tiicojogure. To biro mujá ca tiimijata cãare, Æmureco Pacñ pea cãre catiocãwi, to biro cã ca tiirijere ca ãaricarã, “Jãara jãa nii.”

16 Ano mujá ca ãagñ, mujá ca majigure, cã upuri ca tutuaro ca tiirijea, Jesucristore díamacũ tño nucũ bñoriquera to biro tii. Ate Jesucristore díamacũ tño nucũ bñorique ca doorijera, añuro diarique manigñpñ cã ca niiro tii, ano mujá niipetirã mujá ca ãarore birora.

17 ”Yñ yaarã, mee yñ maji. Mujá, mujá wiorã, Jesús're jãarã, to biro mujá ca tiirijere majiti pacarã to biro cãre mujá tiicãwñ.

18 Biirópñ, ate mena, mee tñumupñra cã yee quetire wede jñgueri maja niipetirã mena, “Yñ ca tiicojo cojogñ Mesías bii yaicoarucumi,” Æmureco Pacñ cã ca ñi jñguericarore birora bii earo biiupa.

19 To biri ñañarije mujá ca tiirijere to cõrora tii yerijãa tñgoeña wajoa, Æmureco Pacñre tño nunñjeeya, mujá ca ñañarijere cã acobojato ãirã. To cõro docare Æpñ, añuro niirica yñteari tiicojorucumi,

20 mąjare ĩima ĩigu mee ĩcãtorąra cū ca ami dica wooricą Mesías're cāra Jesús ca niigųre mąjare tiicojori.

21 Ména mecāra Jesucristo, ąmąreco tutipąra cū ca niipera niicāro bii, ĩřmą macā ątearipųre ca dooquĩricarā, Ғmąreco Pacą, cū yeere wederi maja ca ñañarije manirā mena, “To biro ąu tiirucu” cū ca ĩiricarore birora, niipetirijepųrena añuro ca nii earo cū ca tiiri tabepų.

22 Mani ñicū ĩmąare o biro ĩi wedequĩupi Moisés: “Ғpų maja Ғmąreco Pacą, ĩcū Ғmąreco Pacą yee quetire wede ĩųgueri maju, ąųre biro ca biigųre mąja watoare cū ca nii earo tiirucumi. Mąjare cū ca wederije niipetirije cųre tųo nąnųjeeya.

23 Cū, Ғmąreco Pacą yee quetire wede ĩųgueri maju cū ca ĩirijere ca tųo nąnųjeetigara, ĩā cōacārique niirucu” ĩiquĩupi Moisés.Š

24 “Ñucā niipetirā Ғmąreco Pacą yee quetire wede ĩųgueri maja niiquĩricarā, Samuel jiro macārā niipetirāpųra atı rąmųri o biro ca biiperena wedequĩupa cųja cāa.

25 Mąjara mąja nii, Ғmąreco Pacą, cū yee quetire wede ĩųgueri maja mena: “To biro ąu tiirucu” cū ca ĩiriquere cųo nąnųjee, ñucā Ғmąreco Pacą mąja ñicū ĩmąna niiquĩricarāpųre: “O biro mani tii niijaco” cū ca ĩiriquere cųo nąnųjee, ca tiirā. Ғmąreco Pacą o biro ĩupi Abraham're: “Mų pārami ĩųori niipetirā atı yepa macārā bojoca poogaari añuro tii ecorucuma,” ĩupi.*

26 To biro ca ĩiricą niiri, Ғmąreco Pacą, cū Macųre cū ca catı tuaro tiiri, mąjare tiicojo ĩųoupi, añuro

Š 3:23 Dt 18.15, 18-19. * 3:25 Gn 22.18; 26.4.

m̄jare tii, m̄ja cōrorena ñaño m̄ja ca tiirucuri-
quere to cōrora tii yerijãa, t̄goeña wajoa m̄ja ca
biipere biro ñiḡ —c̄jare ñi wedeupi Pedro.

4

*Pedrore, Juan're wiorã p̄top̄ c̄ja ca ami
waarique*

¹ Ména, Juan, Pedro, bojocare o biro c̄ja ca wede
niirora, paia, Um̄reco Pac̄ yaa wiire ca coterã
uwamarã wioḡ mena, to biri Saduceos mena
eaura.

² Pedro, Juan, “Ca bii yairicarã c̄ja ca cati tuar-
ije Jesucristo menara bii bau niicãura,” bojocare
c̄ja ca ñi wederije j̄ori b̄aro ajaaura.

³ To biri c̄jare ñee, ñamip̄ ca niiro macã, ape
ram̄p̄ c̄jare jãñarugarã tia c̄urica wiip̄ c̄jare
tia c̄ucãura.

⁴ To ca bii pacaro, Pedro c̄ ca wederijere ca
t̄oricarã pā t̄o n̄n̄jeeura. To biri Jesús're ca
t̄o n̄n̄jeerã um̄a wadora, j̄cã amo cōro mil cōro
peti eacoaura.

⁵ Ape r̄m̄ peere Jerusalén're judíos wiorã,
b̄c̄rã ca j̄o niirã, doti c̄uriquere ca j̄o buerã,
neaura.

⁶ Paia wiorã Anás, Caifás, Juan, Alejandro, to biri
paia m̄parã yaarã ca niirã niipetirã, toore niupa.

⁷ Nea poo yapano, tia c̄urica wiip̄ ca niirã,
Pedro, Juan're ami doo doti, c̄ja j̄guero c̄jare
n̄c̄ori, o biro ñi jãña j̄o waaupa:

—¿Ñee doti majirique mena, ñiru wãme mena,
atero to biro m̄ja tiijãri? —c̄jare ñiupa.

⁸ To biro c̄ja ca ñi jãño Pedro pea, Añuri Yeri
cãre c̄ ca majiorije mena, o biro c̄jare ñi ȳupi:

—Bojocare ca doti niirã, to biri Israel macãrãre ca j̄uo niirã:

⁹ M̄ja, mecũre, ca diarique c̄tigare añuro jãa ca tiirique j̄orira jãare jãiña, “¿Do biro cã tii catio ecojãri?” jãare ïi jãiña, m̄ja ïi.

¹⁰ To biri m̄ja niipetirã m̄ja ca t̄uo cojoro, ñucã Israel yepa macãrã niipetirã cãja ca majipere biro ïirã, ani ca b̄uricu ca niimiricu, m̄ja niipetirã m̄ja ca ïa cojoro ca niigua, Jesucristo Nazaret macũ, yucu tenip̄u m̄ja ca paa pua tuu cõaricurena, Æmureco Pacu cã ca cati tuaro cã ca tiiricu cã ca doti tutuarije mena catio ecojãwi.

¹¹ Jesucristoa,

“M̄ja, wiijeri tiiri maja, ãtãga ca añutiricare m̄ja ca beje cõamiricagara, mecũra yua ãtãga ca nii majuropeerica ca nii earicu, niimi.”*

¹² To biri ap̄i j̄icũ ñno peera ñañoaro mani ca biipere manire ca amet̄enegu manimi. “Ñañoaro cãja ca bii yaiboriquere cã j̄ori amet̄arucuma,” ïigu Æmureco Pacu cã ca tiicojoricu, ati yepa niipetirop̄urena ap̄i manicãmi —cũjare ïi yuup̄i Pedro.

¹³ Æparã pea, Pedro, Juan, uwi t̄goeñaricaro maniro cãja ca wedero ïarã, ca buetiricarã nii,† watoa macãrãra niicã, cãja ca biirijere ïa maji, ñee pee ïi majiticã, biima ïirã, “Jesús buerãra niima,” ïi majiupa.

¹⁴ Ñucã ca b̄uricure cãja ca catoricu pee cãa cãja menara cã ca niiro macã do biro pee cũjare ïi boca yu majiticãupa.

* **4:11** Sal 118.22. † **4:13** Judíos yee doti cũuriquere añurop̄u ca bue ame witricarã.

15 Do biro pee cǎjare ĩi majitima ĩirǎ, cǎjare witi waa doti, too ca nearicarǎ wado o biro ameri ĩi wede peni niuupa:

16 —¿Anijare do biro mani tiirǎti? Jerusalén macǎrǎ niipetirǎpara ca bũricure cǎja ca catori-quere maji peticǎma. “To biro biicǎro bii, yee ĩima,” mani ĩi majiti.

17 Ate bojoca watoare õo jañuro bii jeja nacǎ waare ĩirǎ, Jesús yeere ĩicǎ peerena cǎja ca wede-tipere biro ĩirǎ, “Ñañaro mǎjare jǎa tiirucu,” cǎjare mani ĩi uwiojaco —ameri ĩi wede peniupa.

18 To biro ĩicǎri, cǎjare jũo cojo:

—Jesús yee maquere ĩicǎ wǎme uno peera bue, wede majio, tii nemoticǎña yua —cǎjare ĩiupa.

19 To biro cǎja ca ĩiro, Pedro jǎa pea o biro cǎjare ĩi yũũupa:

—¿Mǎjara, Ũmureco Pacu cǎ ca ĩa cojorore Ũmureco Pacu cǎ ca dotirije peere tuo nunjeetirǎra, mǎja ca dotirije peere jǎa ca tuo nunjeero, to añucǎgajati? Mǎja majuropeera tugoeña bejeja.

20 Jǎa, jǎa ca ĩariquere, jǎa ca tãoriquere, jǎa wede yerijǎa majiti —cǎjare ĩi yũũupa.

21 To biro cǎjare cǎ ca ĩi yũriijere tãorǎ, uparǎ pea ñucǎ:

—Teere mǎja ca wedejata, ñañaro mǎja tii ecorucu —cǎjare ĩi nemo, cǎjare piticǎupa. Ñañaro cǎjare cǎja ca tiipa wǎmere do biro pee tii buaticǎupa, niipetirǎ bojoca ca biirique cǎja ca ĩariquere Ũmureco Pacure cǎja ca ĩi nacǎ bũo niiro macǎ.

22 Ca bũricure cǎja ca catoricu pea, cuarenta cǎmari ametũenero ca cũogũ niuupi.

Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã cãja ca juu buerique

²³ Pedro, Juan jãa cãjare cãja ca wienero jiro, ñucã cãja mena macãrã pɔtopɔ tua waari, niipetirije paia wiorã, to biri bɔcɔrã bojocare ca jɔo niirã cãjare cãja ca ñirique niipetirije cãjare wedeupa.

²⁴ Teere cãja ca wedero tɔori jiro, jĩcãri mena o biro Ƴmɔreco Pacɔre ñi juu bueupa:

—Niipetirije Ƴpɔ, ati ɔmɔrecore, ati yepare, dia pairi yaare, to biri teepɔre ca niirije niipetirije ca tiiricɔ,

²⁵ Añuri Yeri menapɔ, mɔre pade bojari majɔ jãa ñicã David menapɔ, o biro mɔ ñiupa:

“¿Ñee tiirã bojoca poogaari to cõro peti cãja wede mecãti? ¿Ñee tiirã bojoca, watoa petira “O biro mani tiijaco,” cãja ñiti?”

²⁶ Wiorã, ati yepare ca doti niirã, jĩcãri mena Ƴmɔreco Pacɔ menare to biri mɔ ca beje amiricɔ Mesías menare, ña junama.”‡

²⁷ To birira Herodes, Poncio Pilato, judíos, judíos ca niitirã mena, ati macãre nea pooupa, mɔ ca beje amiricɔ Jesús, ca ñañarije manigɔ, mɔre pade bojari majɔre ña junari,

²⁸ tĩrɔmɔpɔra “To biro biirucu,” mɔ ca ñiricarore birora, to biijato ñirã.

²⁹ Ƴpɔ, mecũra ñañaro jãare cãja ca tiirugarijere ñañã. Mɔ paderi majare uwiricaró maniro mɔ yeere jãa ca wede yujuro jãare tiiya.

³⁰ To biri mɔ ca yeri tutuarije mena ca diarique cãtirãre catio, ñucã mɔre pade bojari majɔ ca

‡ 4:26 Sal 2.1-2; Dan 9.24f; Hch 10.38; He 1.9.

ñañarije manigu Jesús wãme mena, ca ãa ñaaña manirije jãa ca tii maji niiro tiya —ĩi juu bueupa.

³¹ Cãja ca juu bue yapanorora, cãja ca niiri tabe bũaro nanaupe. To biro ca biiro, niipetirãpũra Añuri Yeri cãja yeripũre cã ca ñaajãa nũcã earo, uwiricaró maniro Æmũreco Pacũ wederiquere wede yujuupa.

Niipetirije cãja ca cũorije, niipetirã yee ca niirije

³² Jesucristore ca tũo nũnũjeerã niipetirã jĩcũ peere birora bii, jĩcãri cõro tũgoeña biiupa. Jĩcũ peera cãja ca cũorijere, “Yũ yee wado nii,” ãiricaró maniro, “Mani niipetirã yee niiro bii,” ameri ãiupa.

³³ Jesús yee quetire wederi maja pea, Wiogũ Jesús cã ca cati tuarique quetire do biro tiya maniro to birora wedecã nũnũa waaupa. Æmũreco Pacũ pea cãja niipetirãpũrena bũaro jañuro, añuro cãjare tii nemo nũnũa waaupi.

³⁴ Cãja watoare jĩcũ ãnora ca boo pacagũ manupi. Yeparí ca cũorã, ñũcã wiijeri ca cũorã, aperãre noni wapa jeeri,

³⁵ wapa tiirica tiirire Jesús buerãre tiicojori, bate dotirucuupa cãja ca niiro cõrorena, cãja ca cũotirijere cãja jeejato ãirã.

³⁶ To birora tiupi, Leví yaa puna macũ José ca wãme catigũ, Chipre yucũ pooga macũ, Jesucristo yee quetire wederi maja, Bernabé cãja ca wãmeo tiiricũ cãa, (Bernabé ãiro, “Tũgoeña bayiricaró ca tiigũ,” ãirugaró ãi),

³⁷ cã yaa yepare aperãre noni wapa jeeri, wapa tiirica tiirire Jesús buerãpũre tiicojoui.

5

Ananías, Safira, ñañaaro cãja ca tiirique

¹ Ananías, cã nũmo Safira mena, cãja cãa, cãja yaa yepare noniupa.

² Cã nũmo Safira mena, “To biro mani tiijaco,” ameri ñi wede peniri, wapa tiirica tiirire jee dũori, ca dũjarijere Jesús buerãre noniupa.

³ Pedro pea o biro ñi jãĩñaupi Ananías're:

—Ananías, ¿ñee tiigu Satanás mũ yeripũ ñaajãa nũcãri mũre doti ametũene nũcã, Añuri Yerire ñi dito, mũ yaa yepare mũ ca noni wapa taarique wapa tiirica tiirire jee dũo, tee mena tua, mũ ca tiiro cã tiijãri?

⁴ ¿Mũ ca noniparo jũguero, mũ yaa yepa méé to niijãri? ¿Mũ ca noniro jiro, wapa tiirica tiiri mũ yee méé to niijãri? ¿Ñee tiigu to biirije peti mũ tiicãjãri? Bojocare ñi ditogu méé mũ tii. Ʋmũreco Pacũre ñi ditogu mũ tii —cũre ñiupi.

⁵ O biirije Pedro cũre cã ca ñirijere tũogũra, dia ñaacũmicoaupi Ananías. Niipetirã to biro ca biiriquere ca tũorã, bũaro uwiupa.

⁶ To biro cã ca biiro ña, wãmarã doo, cã upũri niiquĩriquere jutiro quejero mena paa ũmaa, cũre yaarã waarã amicoaupa.

⁷ No cõro mee itia horas jiro, ca biiriquere majiricaro maniro jãa dooupo Ananías niiquĩricũ nũmo.

⁸ Cõ cãare o biro cõre ñi jãĩñaupi Pedro:

—Safira, yũre wedeya: ¿Jãare wapa tiirica tiiri mũja ca noni jãaro cõrora mũja yaa yepare mũja noni wapa jeejãri? —cõre ñi jãĩñaupi.

—Ʋgjá. To cõrora jãa noni wapa jeejãwũ —cũre ñi yũũuro.

9 To biro cãre cõ ca ñi yũũrora:

—¿Ñee tiirã mũa pũarãpũra, Ñũũreco Ραϰυ yũũ Añũri Yerire “O biro cãre mani ñi ñaajaco” mũa ameri ñi wede penijãri? ¡ñaña! Ñijã tua dooma, mũa manũ niiquĩricũre ca jaarã waaricarã. Mũa cãare ñũcã ami waarã doorã tiima —cõre ñiupi Pedro.

10 To biro cõre cũ ca ñirije menara, Safira cãa Pedro pũtora dia ñaacũmucoapũ. Cõ manũ niiquĩricũre ca jaarã waaricarã wãmarã jãa earã, cõ cãare ca bii yairicopũre bũa ea, cõre ami waa, cõ manũ niiquĩricũ pũtora cõre yaaupa.

11 To biri niipetirã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã, ñũcã niipetirã teere ca tũoricarã, bũaro uwiupa.

Ca diarique cõtirãre paũ cãja ca catorique

12 Jesús buerã menapũ, paũ wãmeri bojoca watoare ca ña ñaaña manirije tii bau niirique niupa. Ñũcã niipetirã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã, jĩcũ peere biro tũgoeñarique cõtiri, Pórtico de Salomón* cãja ca ñiri tabere nea poorucuupa.

13 Aperã pea bũaropũra cãjare nũcũ bũocã pacarã, jĩcũ uno peera cãja mena niirucu biitiupa.

14 Wiogũre ca tũo nũnũjeerã pea, paũ jañũro nomia, amũa, nii nũnũa waaupa.

15 To biri, ca diarique cõtirãre wiijeri watoa waarica maaripũ jee wieneri, cãni pejaricaro jotoarira, diari majare ami waaricaro jotoarira, cũu cojoupa, Pedro cũ ca ametũa waaro petopũra, cãja mena macãrã jĩcãrãre cũ wãtĩ† cõtĩ ñaapeajato ñirã.

* 5:12 Ñũũreco Ραϰυ yaa wiipũre waru macã ñña peere wii botari ca nii tĩa waari tabe niupa. † 5:15 Sombra.

16 Ñucã Jerusalén puto macã macãri macãrã cãa, ca diarique cõtirãre, wãtãa jũori ñãñaro ca biirãre, cãjare jee doorã paũ tii macãre earucuupa. Niipe-tirãpũra catio ecoupa.

Jesús buerãre ñãñaro tiirũgarã cãja ca nũnrrique

17 Paia ɱpũ, cũ mena ca niirã saduceos're ca tũo nũnũjeerã, bũaro ajiaupa.

18 To biri Jesús buerãre ñeeri, tia cũurica wii, macã macã wiipũ cãjare tia cũucãupa.

19 To biro cãja ca tiimijata cãare, jĩcũ Ƴmũreco Pacũ puto macũ ñãmira cãjare pãa wiene, o biro ñiupi:

20 —Waa, Ƴmũreco Pacũ yaa wiipũ ea nũcãri, niipetirije ate catirique quetire bojocare wederãja —cãjare ñiupi.

21 Cãja pea to biro cã ca ñirijere cãja ca tũoricarore birora, ape ɱmũ meepũ, ca boerije mena Ƴmũreco Pacũ yaa wiipũ jãa waari, wede jũo waaupa. To biro cãja ca ñi nii ditoye, paia ɱpũ, to biri cã mena ca niirã mena doo, israelitas're ca jũo niirã niipetirãre jũo neo, Jesús buerã tia cũurica wiipũ ca niirãre jũo doti cojupa.

22 Cãja ca jũo doti cojoricarã uwamarã pea, tia cũurica wiipũ earã cãjare bũatiupa. To biri o biro ñi wede tua eaupa:

23 —Tia cũurica wii niipetiri joperipũra añuro biarica joperi wado nii, ñucã tii wiire coteri maja uwamarã cãa tii joperi cõrorena cote, bii niijapa. To biro cãja ca bii pacaro, jãa pea tii wiire jope pãarã, tii wii jupeapũra jĩcũ ɱnora jãa bũaticãjãwũ —cãjare ñi tua eaupa.

24 Teere t̄uorã, ʘm̄ureco Pac̄u yaa wiire ca coterã uwamarã wioḡu, ñucã paia ca nii majuropeerã, do biro pee ñi majiti:

—¿Tee niipetirije ñeep̄u to bii yapanorugabuti? — ameri ñiupa.

25 To biro cãja ca ñi niiri tabera, j̄icũ o biro cãjare ñi eaupi:

—Tia cūurica wiip̄u m̄uja ca tia cūuquĩjãrã, ʘm̄ureco Pac̄u yaa wiip̄u bojocare buerã tiima ñucã —ñiupi.

26 To biro cã ca ñiro t̄uo, uwamarã wioḡu cã uwamarã mena waa, bojocare ũtã mena dee jãa ecorugatiḡu uwima ñiḡu, Jesús buerãre ñañaro cãjare tiitiḡura cãjare jeecoaupi.

27 Ea, wiorã p̄utor̄u cãjare jee waaupa. Paia up̄u pea o biro cãjare ñiupi:

28 —“J̄icãti uno peera cã yee maquẽre wede nemoeto,” m̄ujare jãa ñijãw̄u doca. M̄uja pea, to biro m̄ujare jãa ca ñicã pacaro m̄uja ca bue majiorije mena Jerusalén macãre ca jeja n̄ucã peticoaro m̄uja tii, ñucã to biro m̄uja ca ñi niirije watoara, cã ca bii yairiquere, jãarena, “Cũre m̄uja j̄iaw̄u,” m̄uja ñi nii —ñiupi.

29 To biro cã ca ñiro, Pedro, to biri cã mena macãrã:

—Jãara, bojoca cãja ca ñirije peere tii n̄un̄jee juorica tabe unora, ʘm̄ureco Pac̄u cã ca tii dotirije peere jãa ca tii n̄un̄jee juopera niicãro bii.

30 Mani ñicũ jãa niiquĩricarã ʘm̄ureco Pac̄ura, Jesús're, yucu tenip̄u m̄uja ca paa pua tuu cõagure cã ca cati tuaro tiwi.

31 Cãrena, ʘm̄ureco Pac̄u, ca nii majuropeeḡu cãre tii, cã díamacũ n̄ña pee cãre cūuri, Wioḡu,

manire Ca Ametuenegu, cã ca niiro tiijapi, Israel bojoca ñañarije cãja ca tii niirijere to cõrora tii yerijãa, Umureco Pacu mena pee nii ea, ñañarije cãja ca tiirijere acobo eco, cãja ca biipere biro ñigu.

³² Jãara jãa nii, atere ca ñaricarã, ñucã Umureco Pacu, cãre ca tuo nunujeerãre cã ca tiicojoricu Añuri Yeri cãa, ate to biro ca biiriquere, “To birora biiwũ” ca ñigu niimi —cũjare ñiupa.

³³ Cãja pea atere tuorã, buaropura ajia ametuacoari, cãjare jãacãrugaupa.

³⁴ To biro cãja ca biiro, jĩcũ fariseo, Gamaliel ca wãme cutigu, doti cãuriquere juo bueri majũ bojoca niipetirã cãja ca nucũ buogũ, uparã cãja ca nea poori tabepure wãmu nacãri, Jesús buerãre jĩcã nimaro cãjare wiene cojo doticãupi.

³⁵ Cãja ca witi waaro jiro o biro ñiupi:

—Israelitas, anijare mũa ca tiirugarijere tũgoeña bojoca catiya.

³⁶ Tũgoeñaña tĩrumũpũre Teudas ca wãme cutigu, “Yu yũ nii ca nii majuropeegu,” cã ca ñiro, cuatrocientos peti cã ca ñirijere tuo nunujeeupa. To ca bii pacaro cãre jãacãupa. Cãre cãja ca jãarora, cãre ca nunumiricarã waa bate peti, to cõrora niipetiro peti nacãcoaupã.

³⁷ Jiro jañuro ñucã, cãja wãme cãja ca owa peori ramũre, Galilea macũ Judas cãa, to birora ñiri, bojoca cãre cãja ca tuo nunujeero tiimiupi. Ñucã cã cãare jãa cõacãupa. To biro cãja ca tiirora, cãre ca nunumiricarã cãa waa bate peticoaupã.

³⁸ “Mecũ peera, anijare to birora cãjare ñacãña,” mũjare yũ ñi wede majio. ¡Cũjare piticãña! Ano ca biirije bojoca cãja ca dotirije to ca niijata, peticoarucu.

³⁹ ʘmureco Pacu cū ca dotirije to ca niijata do-care, do biiro pee mʘja tii ametʘa nʘcā maji-tirucu. Bojoca catiya, ʘmureco Pacu menara mʘja ameri quēecā niire –cūjare ʘiupi Gamaliel, cū mena macārā wiorāre.

To biro cū ca ʘirije mena, cū mena macārāre cūja ca tʘgoeña wajoaro tiupi.

⁴⁰ To biri Jesús buerāre jʘo cojo, cūjare bape yapano, “Jesús yee maquēre wede nemoticāña,” cūjare ʘiupa. Jiro cūjare piticāupa.

⁴¹ Jesús buerā pea, ʘparā pʘto ca niiricarā witi waarā: “Jesús yee quetire mani ca wederije jʘori, manire cūja ca bapero manire tiimi ʘmureco Pacu,” ʘi ʘjea niicā witi waaupa.

⁴² To cānacā ramara, ʘmureco Pacu yaa wiipʘ, wiijeripʘ, bojocare bue, Jesús'ra Mesías ca niigʘ yee maquē añurije quetire wede, tiicā niirucuupa.

6

Ca pade nemoparāre cūja ca bejerique

¹ Tii cāmarire Jesús yee quetire ca tʘo nʘnʘjeerā paʘ nii nʘnʘa waama ʘirā, griego bojoca pee, hebreo bojocare:

–Jāa yee wederā romiri ca manʘ jʘmʘa bii yai ecoricarā griega romirire, manire cūja ca tii nemorijere baarique dica woorā, “Añuro cūjare tiitima” –ʘi wede pai jʘo waaupa.

² To biri Jesús buerā pʘa amo peti, dʘpore pʘaga penituario ca niiricarā pea, niipetirā Jesucristore ca tʘo nʘnʘjeerāre neori, o biro cūjare ʘiupa:

–Jāa Jesús buerā ca niiricarā, baarique bato coterugarāra, ʘmureco Pacu yeere jāa ca wede yer-ijāaro añuti.

³ Jãa yaarã, m̃ja majuropeera m̃ja mena ca niirãre, “Anijarã añuma” m̃ja ca ñirã, ca majirãre, Añuri Yeri ca c̃orãre, jĩcã amo peti, ape amore p̃aga penituario ca niirã m̃na tee paderiquere ca tii niiparãre c̃jare amaña.

⁴ Jãa pea, juu bue, Æm̃reco Pac̃ c̃a ca ñirijere bojocare wede, jãa tiicã ññna waarucu —c̃jare ñiupa.

⁵ To biro c̃ja ca ñiro, niipetirãp̃ra “To birora mani tiijaco” ñi, b̃arop̃ra díamac̃ t̃goeña tu-tua, Añuri Yeri c̃o, ca biig̃ Esteban're, Felipere, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, to biri Antioquía mac̃ Nicolás, j̃guero peera judíos yee peere ca tii ñc̃ b̃orucuricare, j̃oupa.

⁶ C̃jare beje yapano, Jesús buerã p̃top̃ c̃jare jee waaupa. C̃ja pea Æm̃reco Pac̃re c̃jare jãi boja, c̃ja amori mena c̃jare ñia peo, c̃jare tiupa.

⁷ Æm̃reco Pac̃ yee queti pea b̃aro jañuri jeja ñc̃ waaupa. To biri Jesús yee quetire ca t̃o ññjee waarã pã jañuro nii ññna waaupa Jerusalén're. Ñucã paiar̃ c̃a, pã Jesús yee añurije quetire t̃o ññjeeupa.

Esteban're c̃ja ca ñeerique

⁸ Esteban, Æm̃reco Pac̃ añuro c̃a ca tiirije, c̃a ca yeri tutuarije c̃oc̃ari, bojoca watoare ca ña ñaaña maniri wãmeri tii bau nii niupi.

⁹ Jĩcãrã nea poo juu buerica wii, Pade Coteri Maja Ca Ametuaricarã, ca wãme c̃tiri wii macãrã, jĩcãrã Cirene, Alejandría, Cilicia, to biri Asia yepa macã macãri macãrã mena, Esteban mena ameri tuti j̃o waaupa.

¹⁰ To biro ñi pacarã, Esteban're do biro pee cãre ñi ametua nũcã majitiupa, Añuri Yeri cã ca majiorije mena cã ca wedero macã.

¹¹ Do biro ñi majitima ñirã, jĩcãrãre wapa tiiupa, watoara, “Moisés cã ca doti cũuriquere, Æmureco Pacure, Esteban ñañarije cã ca ñi tutiro jãa tũojãwũ,” cãja ñijato ñirã.

¹² To biro cãja ca tiiricarã niiri, bojocare, bojocare ca jũo niirãre,* doti cũuriquere ca jũo buerãre, cãjare wede mecũo peticã cojoupa. To biri Esteban're ũmaa nea poo, cãre ñee, ƣparã cãja ca nea pooropũ cãre amicoaupa.

¹³ Ñucã yeera, “ ‘Ania Moisés cã ca doti cũuriquere, to biri ati wii Æmureco Pacũ yaa wii ca ñañarije maniri wiire ñañaro ñi yerijãati majuropeecãmi.’

¹⁴ Ñucã Jesús, Nazaret macã, ati wii Æmureco Pacũ yaa wiire cõacã, mani ca tii niirije Moisés manire cã ca cũuriquere wajoacã, tiirucumi’ cã ca ñirijere jãa tũojãwũ,” ca ñi dito wedejãa nemoparãre amaupa.

¹⁵ To cõrora ƣparã,† to ca duwirã niipetirãpũra, Esteban're ñarã, Æmureco Pacũ pũto macãre biro cã ca diãmacũ cutiro ñaupa.

7

Esteban cã ca wederique

¹ To cõrora paia wiogũ pea o biro cãre ñi jãĩñaupi: —¿Ano mũre cãja ca wedejãarije diãmacũra to niiti? —ñiupi.

² Cã pea o biro ñi yũũupi:

* **6:12** Ancianos. † **6:15** Sanedrín. Hch 6.13.

—Y_u yaarã, y_u pac_u, y_ure t_uoya. Mani $\text{\textcircled{U}}$ mureco Pac_u do biro ca tiiya manig_u, mani ñic_u Abraham're, Harán pee cã ca niig_u waaparo juguero, ména Mesopotamiap_ura cã ca niiro cãre baua eari,

³ “M_u yaa yepare, m_u yaarãre witi weori, m_ure y_u ca ñ_uora yepap_u waag_uja,” cãre ñiupi.*

⁴ To biri caldeos yaa yepare witiri, Harán yepa pee niig_u waaupi. Toop_u cã ca niiro, cã pac_u cã ca bii yairo jiro, $\text{\textcircled{U}}$ mureco Pac_u ati yepa, mecãre m_uja ca niiri yepare, cãre ami dooupi.

⁵ To biro cãre tii pacag_u, ati yepare cã yee ca niipe cãre tiicojo, ñucã jicã tabe $\text{\textcircled{U}}$ noacã cã ca niipa tabe $\text{\textcircled{U}}$ noa cãre tiicojorucu, tiitiupi. Biig_up_ura, “M_ure y_u tiicojorucu m_u ca bii yairo jiro m_u pãramerã yaa yepa ca niipere biro ñig_u,” cãre ñiupi, ména Abraham tii tabep_ura cã ca puna mani pacaro.

⁶ Ñucã $\text{\textcircled{U}}$ mureco Pac_u o biro cãre ñiupi: “M_u pãramerã ca nii n_un_uaa waarã, cãja yaa yepa ca niitirop_u ape yepa macãrãre biro niirucuma, cuatrocientos cãmari peti pade coteri maja nii, ñañoaro tii eco, cãja ca bii niiparop_ure.

⁷ Y_u pea cãjare ca pade doti eperãre ñañoaro cãjare y_u tiirucu. Jiro m_u pãramerã tii yepare witi weori, ati yepap_u y_ure tii n_ucã b $\text{\textcircled{U}}$ orucuma,” ñiupi $\text{\textcircled{U}}$ mureco Pac_u Abraham're.†

⁸ $\text{\textcircled{U}}$ mureco Pac_u, Abraham're, “O biro mani tii niirucu,” cãre cã ca ñirijere ca bii ññorije to niijato ñig_u, jeyua quejero yapare wide taatiriquere‡ cãre tii dotiupi. To biri cã macã Isaac cã ca bañoaro jiro jicã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri

* **7:3** Gn 12.1. † **7:7** Gn 15.13, 14. ‡ **7:8** Circuncisión.

rumari ca nii waaro, cū jeyua quejero yapare wide taaupi. Ñucã Isaac cãa cū macū Jacob're to birora tiupi. Jacob cãa to birora tiupi, cū puna Israel macãrã pua amo peti, dapore puağa penituario niiri poogaari ca niiparã pacua cãare.

⁹ "Anija Jacob puna mani ñicū jãa ca niiricarã cūja bai Josére ña tutiri, pade coteri majure biro cūja ca noni cõagure, Egiptopu cūre ami waaupa. To biro cūre cūja ca tii pacaro, Umureco Pacu pea cū menara niiri,

¹⁰ niipetirije cū ca tugoeñarique pairijere cūre tii nemo ametueneupi. To biro tii, buaro ca majigu cū ca niiro cūre tiiri, Faraón, Egipto macū upu, Josére Egipto macãrã wiogu cū ca niiro, ñucã upu cū ca niiri wiire ca dotigu cū ca niiro cūre tiupi.

¹¹ "Tii tabere, Egiptore, to biri Canaán yepare aua nii, ñañaro tamuorique nii, biiupa. To biri mani ñicū jãa niiquĩricarã pea cūja ca baape uno cuoticãupa.

¹² Jacob, "Egiptore baarique niijato," cūja ca ñirijere tãori, cū puna, mani ñicū jãa niiquĩricarãre toopu cūjare tiicojo jãoupi.

¹³ Jiro cūja ca waa nemoro, José pea cū jũwu jãarire cūre cūja ca majiro tiupi. To biri Faraón pea Josére "Tii pooga macū niijapi," ñi majiupi.

¹⁴ Tee jiro José, cū pacu Jacob, cū puna niipetirã, setenta y cinco bojoca ca niirãre, Egipto pee cūjare jee doo dotiupi.

¹⁵ To biro biima ñigu, Egipto yepapu niigu waaupi Jacob. Toopu bii yaiupi. Ñucã cū puna, mani ñicū jãa niiquĩricarã cãa, tii yepapura bii yaiupa.

¹⁶ Jacob niiquĩricu cū ca bii yairo cū upuri

niiquĩriquere Siquem'pũ ami waa, Abraham, Hamor punare cũ ca wapa tiirica maja operũ cãre yaacõaupa.

17 "ʔmureco Pacũ Abraham're, "To biro yũ ti-irucu," cũ ca ĩirica cuu ca ea nũnũa waaro, Israel yaa pooga macãrã Egipto yeparũ niirã paũ bojoca bũũupa.

18 To biro cãja ca biiri cãmarire, Josere ca majitigũ, Egipto yepare wiogũ jãaupi.

19 To biri cũ pea, mani yaa pooga macãrãre ĩi dito, mani ñicũ jãare ñañoaro cãjare tii epe, cãja puna wãma ca bauarã cãare ĩa nũnũjee dotiti, cãja ca bii yairo tiupi.

20 To biro cãjare cũ ca tiiri cuurena bauaupi Moisés. ʔmureco Pacũ cũ ca ĩa biijejagũ aũugũ niupi. Cũ pacũa pea itiarã muipũa peti cãja yaa wiira cãre majo niupa.

21 Jiro cãre jãarema ĩima ĩirã, diarũ cãja ca poo yuu cojogũre, faraón macõ cãre amiri cõ macũ majuro peere biro cãre majoupo.

22 To biro cõ ca tiiricũ niiri, Egipto macãrã yee majiriquere bue majio ecori, cũ ca wederije, cũ ca tiirije cãare bũaro ĩi bayi, niipetirije ca tii maji petigũ bii maja nũcãupi Moisés.

23 "Cuarenta cãmari cuogũ, cũ yaarã israelitas're: "Ca ĩagũ waape niicu," ĩiupi Moisés.

24 Cãjare ĩagũ waagũ, jĩcũ Egipto macũ, jĩcũ cãja mena macũre ñañoaro cũ ca tiiro ĩari, cãre camotagũ waama ĩigũra, Egipto macũre quẽe jĩacãquĩupi.

25 "Cũ jũori, ʔmureco Pacũ manire ametũenerucumi,' ĩi tũgoeñarucuma yũ yaarã," ĩi tũgoeñamiupi Moisés. Cãja pea to biri wãme tũgoeñatiupa.

26 Ñucã ape rumu cã yaarã puarã israelitas wado cãja ca ameri quẽe niiro ãari, añuro cãja ca niiro tiirugama ñigu, “Maja jicã majara maja nii, ¿ñee tiirã ñañaro maja ameri tiiti?” cãjare ñimiupi.

27 To biro cã ca ñirora, cã mena macãre ca quẽe nijãgu pea, Moisés're tumicõa cojo, o biro cãre ñiupi: “¿Ñiru jãare ca dotipu, jãare ca ña bejepu, mure cã tijãri?”

28 ¿Ñamica, egipcio bojocure mu ca jãjãrore birora, yu cãare jãarugmu mu tiiti?” cãre ñiupi. §

29 To biro cãre cã ca ñirijere tuo uwima ñigu, Madián yeparu duticoaupi Moisés. Tii yeparure ape yepa macãre biro niirucuupi. Tooru niigu, puarã puna cãtiupi.

30 “Cuarenta cãmari jiro, ca yucu maniri yepa Sinaí ãtãgu puto, jicũ Umureco Pacu puto macũ, yucugu ca pota cãtiricu ca ñuriye watoaru cãre baua eupi.

31 Moisés pea to biro ca biirijere ñagu, ña ucuacoa, añuro ña quenogugu puto jañuro waa nunua waagu, Umureco Pacu o biro cãre cã ca ñiro tuoipi:

32 “Yu, mu ñicũ jãa Umureco Pacu yu nii. Abraham, Isaac, Jacob jãari Umureco Pacu yu nii,” cãre ñiupi. * To biro cãre cã ca ñiro tuogu, cã pea uwi nana yai waama ñigu, ña cojori méé biicãupi.

33 To biro cã ca biiro, Moisés're o biro cãre ñiupi Umureco Pacu: “Mu ñapo jutire tuu weeya. Mu ca nucũri yepa ca ñañariye maniri yepa nii.

34 Yu yaarã Israel yaa pooga macãrã Egiptoru ca niirã, ñañaro cãja ca biirijere ña, ‘Ñañaro peti mani tamocã anore niirã,’ cãja ca ñirijere yu tuo, to biri

§ 7:28 Hch 2.14. * 7:32 Ex 3.6.

cãjare ametueneruḡu yu duwi doojãwu. ‘Dooya. Ñucã Egiptoru mare tiicojogu doogu yu tii,’” cãre ïupi Æmureco Pacu.†

35 ”Ani Moisés, “¿Ñiru jãare ca dotipu, jãare ca ïa bejepu, mare cã tiijãri?” cãja ca ïi ïa junaricurena ñucã, Æmureco Pacu pea cãjare ca ametueneru, cãjare ca juo niipu, cãre tiicojoui Æmureco Pacu puto macũ, potagu ca ñuricu watoapu ca baua earicu cã ca doti tutuarije juori.

36 To biri Moisés'ra tii yepare ca ïa ñaaña manirije tii bau nii, Dia Pairiya Ca Jũari yaare juo tãa, ñucã ca bopori yepapu cãare cuarenta cãmari peti ca ïa ñaanã manirije tii bau nii, ca tiiricura, mani ñicũ jãa niiquĩricarãre cãjare juo witi nucaupi.

37 Ñucã cãra, israelitas're: “Maja watoare jĩcũ cã yee quetire wede juḡueri maju yure biro ca biigu cã ca nii earo tiirucumi Æmureco Pacu, cãre maja tuo nuñjeerucu,” cãjare ïupi.‡

38 Ñucã ani, Moisés'ra, ca yucu maniri yepapu Israel bojocare juo niigu, Æmureco Pacu puto macũ, Sinaí buuropu niigu cãre cã ca ïirijere, mani ñicũ jãa peere wedecojo niupi. Ñucã cãra, catirique maquẽ wederiquere Æmureco Pacu cã ca tiicojorije cãare ñeeupi, manipure cã ca wede ametueneru.

39 ”Mani ñicũ jãa niiquĩricarã pea, cãjare cã ca wederijere tuo nuñjeerugati, teere tuo juna, ñucã Egipto peera tuacoarugaupa.

40 To biri: “Jũguẽa, manire ca juo waparãre quenoña. Ani Moisés, Egiptoru mani ca niiro

† 7:34 Ex 3.5, 7, 8, 10. ‡ 7:37 Dt 18.15.

manire ca j̄uo witimiric̄a c̄āre mani majiti. Do biro peti biic̄ābumi doca,” ĩiupa Aarón're. §

41 To biro ĩic̄āri ĩic̄ā wec̄a mac̄āre biiḡa weeri, waib̄uc̄ar̄ā ĩā, c̄āre tiicojo n̄uc̄ā b̄uo, boje r̄um̄a queno peo, tii ũjea nii niup̄a, c̄āja majuropeera c̄āja ca quenoric̄ārena.

42 Ate j̄uori Ũm̄āreco Pac̄a, c̄ājare camotati, ũm̄āreco tuti mac̄ār̄ā ñoc̄ārena c̄āja ca tii n̄uc̄ā b̄uoro c̄ājare tiupi. O biirijera ĩi owarique nii Ũm̄āreco Pac̄a yee quetire wede j̄ugueri maja c̄āja ca owarica p̄ūurop̄are:

“Israelitas, ĩm̄aja, ca yuc̄a maniri yepap̄are cuarenta c̄ūmari peti niir̄ā, oveja ĩāri joe j̄ati añu m̄ēene, m̄aja ca c̄uorijere tiicojo, yure m̄aja tii n̄uc̄ā b̄uo niiri?

43 ”M̄aja tiitiw̄a. To biro tii n̄uc̄ā b̄uoric̄aro ũno, j̄āguē Moloc peere c̄ā yaa wii menara c̄āre p̄aja waarucu, ñuc̄ā j̄āguē Refán ȳuñ ñoc̄ō c̄āre to birora tii, ĩi n̄uc̄ā b̄uor̄ugar̄ā m̄aja majuropeera m̄aja ca weeric̄ār̄ārena tii n̄uc̄ā b̄uo, m̄aja tiic̄ōa niiw̄a. To biri Babilonia ðo peerp̄a m̄ajare ȳu tiicojo batec̄ārucu,” ĩi.*

44 ”Mani ñic̄ā j̄āa ca bopori yepare niir̄ā, Ũm̄āreco Pac̄a, bojoca watoare c̄ā ca niirijere ca bii ĩñori wiire, Moisés're, “M̄a ca ĩarica wiire biiri wii tiya,” Ũm̄āreco Pac̄a c̄āre c̄ā ca ĩirica wiire biiri wii c̄ā ca tiirica wiire c̄uoupa.

45 Mani ñic̄ā j̄āa pea tii wiire ñeeri jiro, ape poogaari mac̄ār̄ā yaa yepare Ũm̄āreco Pac̄a c̄ājare tiicojor̄uga, c̄āja ca ĩa cojorora c̄ājare c̄ōa wiene, c̄ā ca tiiri yepare Josué c̄ājare c̄ā ca doti niiro mena

§ 7:40 Ex 32.1. * 7:43 Am 5.25-27.

ẽmarã, cãja menara tii wiire ami nãna waaupa. David cã ca niiri cuupa, tii wii toora niicãupa.

⁴⁶ David pea, Æmareco Pacu añuro cã ca tiirijere bua eaupi. To biri, Jacob cã ca tuo nãnjeericu Æmareco Pacu yaa wiire quenoruga cãre jãiuipi.

⁴⁷ Biigupua, Salomón'pu quenoguĩupi Æmareco Pacu yaa wiire.

⁴⁸ Æmareco Pacu ati amareco niipetiropare Ca Doti Niigua, bojoca cãja ca quenorica wiijeri unorena niitimi, ca biipere wede jugueri maju cã ca ñiricarore birora:

⁴⁹ “Æmareco quejeroa, yu ca doti duwiri cãmuro nii.

Ati yepa pea yu dupori yu ca uta cãuri tabe nii. ¿To docare do biri wii uno pee yure mja queno bojarãti? ¿Noo pee yu ca yerijãa niipa tabe to niiroti?

⁵⁰ ¿Ate niipetirije yu, yu ca tiirique méé to niiti?”
ñimi Æpu.†

⁵¹ ”iMja pea ca ametuene nucã pairã, Æmareco Pacure ca majitirãre biro amoperi cuti, yeri cuti, mja bii! To cãnacã tiira, Añuri Yerire mja junacã. Mja ñicã jãma niiquĩricarãre birora mja biicã.

⁵² Mja ñicã jãma niiquĩricarã, niipere Æmareco Pacu yee quetire wede jugueri majure, ¿ñañaro cãja tiitiupari? Ca ñañarije manigu cã ca doopere ca wede juguerã dooricarãre, cãjara jã bateupa. Mecãra yua, ca ñañarije manigura ca dooricãrena, mja pea cãre wedejãa, jã cãa, mja tii yerijãawa.

⁵³ Mja, Æmareco Pacu puto macãrã menapu doti cãuriquere ca ñeericarã, teere mja tii nãnjeeti tee cãare” —cãjare ñiupi Esteban.

Esteban cã ca bii yairique

† 7:50 Is 66.1-2.

54 Atere t̄orã, c̄ja upire baca d̄po tuuri n̄c̄r̄ip̄ aiaupa Esteban menare.

55 Esteban pea, Añuri Yerire c̄o ametuene n̄c̄ãcoa, ðm̄reco pee ãa m̄ene cojoḡ, ðm̄reco Pac̄ c̄ ca boe baterijere, ñucã Jesús, ðm̄reco Pac̄ díamac̄ ñña pee ca nuc̄gure, ãupi.

56 To c̄ora o biro ãupi Esteban:

—ãña. ðm̄reco tuti p̄ã n̄c̄ãcoa! ¡Ca Nii Majuropeeḡ Mac̄ ðm̄reco Pac̄ díamac̄ ñña pee ca ñigure ȳ ãa! —c̄jare ãupi.

57 C̄ja pea b̄aro acaro bui, c̄ja amoperire paa biato, tiic̄ari, to ca niirã niipetir̄p̄ra ðmaa nea poori c̄re ñeupa.

58 C̄re ñee, mac̄ t̄jarop̄ ami witi waari, ðtã mena c̄re dee j̄o waaupa. C̄re ca wedejãrã pea, j̄ic̄ w̄m̄ Saulo ca w̄me c̄tigure, c̄ja juti jotoa c̄ja ca jãñarijere cote dotiupa.

59 C̄re c̄ja ca deero watoara, o biro ãi juu bueupi Esteban:

—Wioḡ Jesús, ȳ yerire ñeeña —ãupi.

60 To biro ãi ñaanuu waa, o biro ãi acaro buiupi: “Wioḡ, o biro ñãño ȳre c̄ja ca tiirijere c̄jare acoboya.” Atere ãi yapanoḡra, bii yaicoaupi Esteban.

8

¹ Saulo c̄a, toora Esteban're c̄ja ca j̄aro, “Mee añuro tiima,” ãi cote niupi.

Jesús yaarãre Saulo c̄ ca n̄n̄rique

Tii r̄m̄ra Jerusalén macãrã Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã menare ñãño tiirugarã, c̄ja ca n̄n̄rije bii j̄oupa. To biri niipetirã Judea,

Samaria yeparipɛ waa batecoaupa. Jesús buerã ca niiricarã wado ametɛaupa.

² Jĩcãrã ɛmɛa ca bojoca añurã, Esteban ni-iquĩgure bɛaro oti, cãre yaa cõa, tiicã yerijãa waaupa.

³ Saulo pea wiijeri cõro waari Jesucristore ca tɔo nɛnɛjeerãre cãja yaa wiijeripɛra, nomia, ɛmɛare ñee, wee nɛnɛa waari, cãjare tia cũu doti niupi.

Felipe Samariare añurije queti cã ca wederique

⁴ Jerusalén ca niimiricarã ca waa batericarã pea, noo cãja ca waari taberi cõro añurije quetire wedecã nɛnɛa waaupa.

⁵ Felipe pea, Samaria yepa pee waari, ca nii majuropeeri macãre Jesús yee quetire cãjare wede jɛo waaupi.

⁶ Felipe cã ca ñirijere tɔo, ca ña ñaaña manirije cã ca tii bau niirijere ñari, paɛ bojoca cã ca wederijere añuro tɔo nɛnɛjeeupa.

⁷ Paɛ bojoca ca wãtĩa jãa ecoricarã ametɛene eco, wãtĩa cãjapɛre ca niirã, cãjare witi waarucurã bɛaro acaró bui, ñucã paɛ ca bɛaricarã, ñicã yuriri cãa catio eco, biiupa.

⁸ Ate jɛori, tii macãre bɛaro ɛjea niirique niupa.

Simón cũmu

⁹ Tii macãre niupi jĩcã, mee, jɛgueropɛra cũmu niiri ca nii majuropeeegure biro biicãri, Samaria macãrãre ca ñi dito epe niirucuricɛ Simón ca wãme catigɛ.

¹⁰ To biri niipetirã, ca nii majuropeerã, ñucã ca nii coterã cãa, cã ca ñirijere añuro cãre tɔo nɛnɛjeeri, “Ania Ƴmɛreco Paɛ cã ca yeri tutuarije niimi,” cãre ñi nɛcã bɛorucuupa.

11 Cũmu cũ ca niirije mena paꝝ cũmari cũjare cũ ca ñi dito niiro macã, cũ ca ñirore biro cũre tii nꝛnꝛjeerucuupa.

12 Felipe, Ƴmꝛreco Pacꝛ cũ ca doti niiri tabe maquẽ, to biri Jesucristo yee añuriye quetire cũ ca wederije peere tꝛo nꝛnꝛjeema ñirã, Ƴmꝛa, nomia, uwo coe dotiupa.

13 Ñucã Simón cũmupꝛa, Felipe cũ ca wederijere tꝛo nꝛnꝛjee, uwo coe dotiri jiro, ca ña ñaaña manirije Felipe cũ ca tii bau niirijere ña Ƴjea niiri, cũre camotatiri méé cũre bapa cũti yujuupi.

14 Jesús buerã Jerusalén ca niirã, Samaria macãrã Ƴmꝛreco Pacꝛ yee quetire cũja ca tꝛo nꝛnꝛjeerijere queti tꝛori, Pedrore, Juan're cũja pꝛtopꝛ cũjare tiicojoupa.

15 Cũja pea toopꝛ earã, Samaria macãrã Cristo yee quetire ca tꝛo nꝛnꝛjeericarã Añuri Yerire cũja ñeejato ñirã, cũjare juu bue bojaupa,

16 ména, jĩcũ Ƴno peerena Añuri Yeri cũjapꝛe cũ ca ñaajãa nꝛcã eatirique ca niiro macã. Wlogꝛ Jesús wãme mena wado uwo coe ecoupa ména.

17 To biri Pedro, Juan, cũja amorì mena cũjare ñia peo, Añuri Yeri cũjapꝛe cũ ca ñaajãa nꝛcã earo cũjare tiuupa.

18 Ñucã Simón pea Jesús buerã cũja amorire bojocare cũja ca ñia peorora, Añuri Yeri cũ ca dooro cũja ca tiirijere ñari, wapa tiirica tiiri cũjare tiicojo,

19 o biro cũjare ñiupi:

—To biro tii majiriquere yꝛ cũare tiicojaya, niipe-tirã yꝛ amorì mena yꝛ ca ñia peorã Añuri Yerire cũja ca ñeepere biro ñirã —cũjare ñiupi.

20 To biro cã ca ñiro tɔogɯ, Pedro pea o biro cãre ñi yɯɯupi:

—Ɔmɯreco Pacɯ wapa maniro cã ca tiicojorijere mɯ ca wapa tii amirɯgarije wapa, mɯ yee wapa tiirica tiiri mɯ menara ñañaro to tii yaio ecocãjato.

21 Jãa ca majirije ɯnore ca cɯopɯ méé mɯ nii mɯa. Ɔmɯreco Pacɯ ca ñaro, mɯ yeri añuti majuropecã.

22 Ate ñañarije mɯ ca cɯorijere to cõrora tii yer-ijãari, Ɔmɯreco Pacɯre jãña. Ape tabera o biirije mɯ ca tɯgoeñarijere mɯre acobocãbocumi.

23 Yɯ ca ñajata, ñañarije wado tɯgoeña, ñañarije pee wadore tii nɯnɯjeecã yai waa, biirique wado mɯre niicã —cãre ñiupi Simón cɯmure.

24 To biro cã ca ñiro tɔogɯ, o biro cãre ñi yɯɯupi Simón:

—Mɯjara Ɔmɯreco Pacɯre yure jãi bojaya, ano yure mɯja ca ñirije jĩcã wãme ɯno peera yure ca biiticãpere biro ñirã —cãjare ñiupi.

25 Pedro, Juan, Jesús cã ca tiirijere cãja ca ñariquere wede, Ɔmɯreco Pacɯ wederiquere cãjare bue, tii yapanorã, Jerusalén pee tuacoaupa. To biro bii, tua nɯnɯa waarã Samaria yepare ca niiri macãri paɯ macãripɯre añurije quetire cãjare wede, ñi nɯnɯa waaupa.

Felipe, Etiopía macãre añurije queti cã ca wederique

26 Ate jiro jĩcã Ɔmɯreco Pacɯ pɯto macã o biro ñiupi Felipe: “Jõcã jiro macã nɯña peere, Jerusalén mena Gaza pee ca nii bua waari maa, ca yucɯ maniri yepare ca nii waari maare waagɯja,” cãre ñiupi.

27 To biro cū ca ĩiro tɔo, waacoaupi Felipe. Too waa nɛnɛa waaguɛ bɛa eaupi ĵĩcū Etiopía macū, tii yepa macārã wiogo Candace ca wãme catigo yee wapa tiirica tiirire ĩa nɛnɛjeeri majɛ ca niigure. Cū pea Jerusalén'pɛ, Ɔmɛreco Pacɛre ca ĩi nɛcū buogu earicɛ niupi.

28 To biro bii tua waaguɛ, cū tunurica caballoa cūja ca tãari coropɛ duwiri, Ɔmɛreco Pacɛ yee quetire wede juɛgueri majɛ Isaías cū ca owariquere bue nɛnɛa waaupi.

29 Añuri Yeri pea o biro ĩiupi Felipere:

—Ii coro, ca tunuri coro pɛto jañuro waaguja — ĩiupi.

30 To biro cū ca ĩiro Felipe tii coro pɛtoacã eagɛ, Etiopía macū pea Isaías cū ca owaquĩrica pũurore cū ca bue nɛnɛa waarijere tɔori, o biro cãre ĩi jãĩnaupi:

—¿Too mɛ ca buerijere mɛ tɔo puoti? —ĩiupi.

31 To biro Felipe cū ca ĩi jãĩnaro:

—¿Jĩcū ɛno peera yɛre cūja ca wede majioro cõro, do biro tiicãri yɛ tɔo puobogajati? —cãre ĩi yɛɛupi.

To biro ĩi, Etiopía macū pea cū pɛto Felipere ea jãa dotiupi.

32 Etiopía macū cū ca bue nɛnɛa waarije pea o biro ĩi owarique niupa:

“Jĩcū ovejare biro, cūja ca jãapa tabepɛ ami waa ecowi. Jĩcū oveja macũre cūja ca poa juaro, cū ca acaro buitirore birora wederucu, tiitiwi.

33 Ñañaro tii epe ecowi. Ñañaro cãre ca tiirãre ñañaro cūjare tiitiwi. ¿Ñĩru pee cū ca bii juo dooriquere cū wede peotibogajati? Ati

yepare cū ca cati niimirije ĕma ecocoawu,”
ca ĩirijere bue jãĩnaupi.*

34 Etiopía macū pea Felipere o biro ĩi jãĩnaupi:

—Yure wedeya petopara. ¿Atera, ĩiru pee cū ca biipere cū ĩiupari Isaías? ¿Cū majuropeera cū ca biipere ĩigu cū ĩijapari? ¿Apĩru cū ca biipere ĩigu pee cū ĩijapari? —cūre ĩi jãĩnaupi.

35 To biro cūre cū ca ĩi jãĩnaro, Felipe pea cū ca bue nuna dooriquere cūre wede juo waa, añurije queti Jesús yeeru cūre wede yapano eaupi.

36 To waa nuna waarã, ĩicã tabe oco ca niiri tabe eagura, o biro ĩiupi Etiopía macū, Felipere:

—Ĩaña, anore oco nii. ¿Ca bii camotarije uno to niibogajati yure mu ca uwo coejata? —cūre ĩiupi.

37 To biro cū ca ĩiro:

—Mu yeri niipetiro menapura mu ca tuo nunjeejata, mare yu uwo coe maji —cūre ĩiupi Felipe.

To biro cū ca ĩiro:

—Jesucristoa, Umareco Pacu Macara niimi; cūre yu tuo nunjee —cūre ĩi yuupi.

38 To biro ĩi, cūja tunuricare tua nacã doti, cūja ruarãrua duwi ñaanacã, diarũ wau wia waa, Etiopía macūre uwo coeupi Felipe.

39 Cūre uwo coe yapano, cūja ca maa nacãri tabera, Umareco Pacu yu Añuri Yeri pea Felipere amicoaupi ñucã. Etiopía macū pea ruati cūre ĩa nemotiupi yua. To biro bii pacagu, buaro ujea niirique mena waacã nuna waaupi.

* **8:33** Is 53.7-8.

⁴⁰ Felipe pea, Azoto cūja ca ĩiri macãrũ nii yer-ijãaupi ñucã. To ca niiri macãri cõro añurije que-tire wede nũnũa waagu, Cesarea macãrũ wede eacoaupi.

9

Saulo, cã ca tũgoeña wajoarique
(Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Ména Saulo pea, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre yerijãari méé ĩarũga nũnũjee niigũra, paia wiogu pũtorũ eari,

² cãre cã ca doti cojori pũurorire “Yũre owa bojaya” cãre ĩi jãigu eauri, Damascorũ nea poo juu buerica wiijeripũ, Wãma Maa maquẽre ca tũo nũnũjeerã, nomia, mũnũare, cãjare ama bũari, Jerusalén'pũ cãjare ami waagũda ĩigu.

³ Teere tii yapano, waagu, mee Damasco macãre ea waagu doogu cã ca biiro, ca niiro tũjarora mũnũrecorũ ca doorije bũaro ca boe ajiyaarije cã wejare boe ñaacũmu eaure.

⁴ To biro ca biiro Saulo, yerapũ ñaacũmu waagu:
—Saulo, Saulo, ĩñee tiigu yũre mũ nũnũti? —cãre ca ĩirijere tũoupi.

⁵ To biro ca ĩirijere tũori:

—¿Wiogu, ñiru mũ niiti? —ĩi jãĩñaupi. To biro cã ca ĩiro, too ca wederije pea:

—Yũna Jesús, ñañaro mũ ca tiirũga nũnũjeegũra yũ nii. Mũ majuropeera potagare natẽ puagũre biro tiigu mũ tii —ĩiupa.

⁶ Cã pea nanagũra bũaro uwirique mena o biro ĩiupi: “¿Wiogu, ñee yũ ca tiiro mũ booti?” cãre ĩiupi. To cã ca ĩiro Jesús'pea: “Wãmũ nũcãri, macã pee piya

waaguja. Toopu mu ca earo, mu ca tiipere mure wederucuma,” ñi yuupi.

7 Saulo mena ca waaricarã pea, bojoca bauti pacaro ca wederijere tãori, buaro ucua uwirãra tua nucaupa.

8 Jiro, Saulo wãmu nuca, cã capere ña pãagu, ñaticãupi. To biri cã amoripu ñee, Damascopu cãre amicoaupa.

9 Tii macãre itia ramu peti ñati, baati, jiniti, bii niupi Saulo.

10 Damascore niupi jicã Jesucristore ca tuo nunujeegu, Ananías ca wãme cutigu. Quẽñagure biro cã ca bii oto wetiropu, Wiogpu cãre baua eari, o biro cãre ñiupi:

—¡Ananías! —ñiupi.

To biro cã ca ñiro:

—Anora yu nii Wiogpu —cãre ñi yuupi cã pea.

11 To biro cã ca ñi yuuro, o biro cãre ñiupi Wiogpu:

—Wijeri caa, Díamacu Maa ca wãme cutiri maapu, Judas yaa wiipu waari, “¿Tarso macu Saulo ca wãme cutigu cã niiti?” ñi jãñaña. Juu buegu tiimi.

12 Quẽñaricare biro bii oto weti waagu, jicã Ananías ca wãme cutigu, cã putopu jãa eari, ñucã cã ñajato ñigu cã amori mena cãre ca ñia peo ea nucaugure ñami —cãre ñiupi.

13 Teere tuogu, o biro ñiupi Ananías:

—Wiogpu, pau cã yee maquẽre, ñucã mu yaarã ca ñañarije manirã Jerusalén ca niirãre, niipetirije ñañaro cãja ca biiro cã ca tiirijere yure wederucuma.

14 Mecura ano pee doojapi, mu wãmere ca ñi nuca buorã niipetirãre, paia wiorã cãja ca doti

cojoro mena tia cūurica wiipɯ cājare jee waarugɯ
—ĩi yɯɯupi.

¹⁵ To biro cū ca ĩiro, Wiogɯ pea o biro cāre ĩiupi
ñucā:

—Waagɯja. Bojoca, ape yepari macārāpɯre, ñucā
cāja wiorāre, to biri israelitas bojocare, yɯ yee
quetire ca wede yujupɯ yɯ ca ami dica woojāgɯ
niimi.

¹⁶ Yɯ yee jɯori, bɯaropɯra ñañaro tamɯoriquere
cāre yɯ ĩñorucu —ĩiupi Ananías're.

¹⁷ To biro cū ca ĩiro tɯo, Saulo cū ca niiri wiipɯ
waacoaupi Ananías. Cū pɯtopɯ jāa ea, cū amori
mena cāre ñia peo, o biro cāre ĩiupi:

—Yɯ yee wedegɯ Saulo, Wiogɯ Jesús, maa mɯ ca
dooro mɯre ca baua earicɯ, ano mɯ pɯtopɯ yɯre
tiicojojāwi, ñucā ĩa, Añuri Yerire boca ami, mɯ ca
biipere biro ĩigu —cāre ĩiupi.

¹⁸ To biro cāre cū ca ĩirora wai nɯtūre biirije cū
capereɯre ca niirique ca ñaarora, añuro ĩacoaupi ñucā
Saulo. To cōrora wāmɯ nɯcā, uwo coe ecoupi.

¹⁹ Jiro, baa, upɯ tutua, biicoaupi ñucā Saulo. To
biro bii cati, Damasco macārā Jesús yee quetire ca
tɯo nɯnɯjeerā mena ĩicā rɯmɯri niupi.

*Damascore Jesús yee quetire Saulo cā ca wed-
erique*

²⁰ Jiro Saulo cāja ca nea poo juu bueri wiijeripɯ,
“Jesús Ɛmɯreco Pacɯ Macāra niimi” ĩi wede jɯo
waaupi.

²¹ To biro cū ca ĩi wedero ca tɯorā niipetirā do
biro pee ĩi majiticā, o biro ĩi jāiñarucuupa:

—¿Ania Jerusalén'pɯ Jesús're ca tɯo nɯnɯjeerāre
ca ĩaruga nɯnɯjeerucujāgɯ méé cū niiti? ¿Ano

macãrã cãare ñee waari, paia wiorãpũre tiico-jorũgũ ca dooricũ méé cã niiti? —ameri ñiupa.

²² Saulo pea cãjare cã ca wederije cõrora õo pee jañuro uwiricarõ maniro cãjare wede nũnũa waa, “Jesús Æmũreco Pacũ cã ca tiicojoricũra niimi”^{*} cã ca ñirije mena Damasco macãrã judíos're, do biro pee cãja ca ñi majitiorũ cãjare tiicãupi Saulo.

Judíos're Saulo cã ca dutirique

²³ Paũ rũmũri jiro judíos, Saulore jãrũgarã ameri wede peniupa.

²⁴ Cã pea teere queti tũoupi. Cãre jãrũgarã, ñamiri, amũrecoiri tii macãre witi waarica joperi cõrorena cãre cũmurucuupa.[†]

²⁵ To biro cãre cãja ca tiirũgarijere majiri, Saulo cã ca wederijere ca tũo nũnũjeerã pea, piuwũpũ cãre jãari, ñamira tii macãre cãja ca wee camota amojoderica tũdipũra cãre yoo duwiocã cojupa. To biro bii, duticoaupi Saulo.

Jerusalén'pũ Saulo cã ca earique

²⁶ Saulo, Jerusalén'pũ eagũ, Jesús're ca tũo nũnũjeerã mena niirũgamiupi. Cãja pea niipetirãpũra cãre uwi jañuupa. “Bii ditogũ biimi. Jesús're ca tũo nũnũjeegũ méé niicumĩ,” cãre ñi uwi tũgoeñari.

²⁷ To biro cãja ca ñi pacaro, Bernabé pea, Jesús buerã pũtopũ cãre ami waaupi. Toopũ cãre ami ea, “Maapũ, Wiogũ Jesús cãre cã ca baua earo cã ca ñariquere cãre cã ca wederiquere, Damascopũ Jesús yee quetire uwiricarõ maniro cã ca wederiquere,

^{*} **9:22** Mesías, Cristo. [†] **9:24** Vigilar o esperar.

yure wedejãwi ani Saulo,” cãjare ïi wedeupi Bernabé.

²⁸ O biro bii, cãja mena Jerusalén macãre tulari, ape tabe pee waacoarucu, uwiricaró maniro, Wiogũ Jesús yee quetire wede,

²⁹ judíos, griego ca wederã mena wede peni, tutuaro mena cãjare wede majio, tii niupi; cãja pea cãre jãacãrũgaupa.

³⁰ Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea to biro cãre cãja ca tiirũgarijere majiri, Cesareapũ cãre ami bũa waa, Tarso pee cãre tiicojocã cojoupa.

³¹ To cõrore Jesucristore ca tũo nũnũjeerã, Judea, Galilea, to biri Samaria yepari macãrã niipetirãpũ añuro jĩcãri cõro nii, Ëmũreco Pacũ yee quetire bũaro jañuro tũgoeña bayi, bii mũa nũcã nũnũa waa, Wiogũre añuro tii nũcã bũorique mena, Añuri Yeri cũ ca tii nemoro mena, rapũ Jesucristore ca tũo nũnũjeerã nii nũnũa waaupa.

Eneas're Pedro cã ca catorique

³² Pedro, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre ca ïa yuju waarucugũ niiri, Lidapũ ca niirã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãare ïagũ waaupi.

³³ Тоорũre bũa eaupi jĩcũ, Eneas ca wãme cutigũ, bũncãri waari méé, jĩcã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri cãmari peti, cãni pejarica tabepũ ca peja yai waagũre.

³⁴ Cãre o biro ïupi Pedro:

—Eneas, mũ ca diarique cutirijere Jesucristo mũre ametũenemi. Wãmũ nũcãri, mũ ca pejaritore quenoña —cãre ïupi.

To biro cũ ca ïirije menara, wãmũ nũcãcoaupi Eneas.

³⁵ Niipetirã Lida, Sarón macãrã Eneas cã ca catir-ijere ãari, Jesucristo peere t̃uo ññnjeupa.

Dorcac cõ ca cati tuarique

³⁶ Ñucã tii cãmarirena Jope macãr̃ure niuipo jĩcõ, Jesucristore ca t̃uo ññnjeego Tabita, ca wãme catigo. Griego wederique menara Dorcas wãme catiupo. Cõ pea añurijere tii, ca boo pacarãre tii nemo, tii niirucuupo.

³⁷ Tii r̃m̃r̃ira diarique tam̃uo bii yaicoaupo Dorcas. Cõ ca bii yairo ãa, cõ up̃ri niiquĩriquerere coe yapano, jotoa macã jawi pee peocãupa.

³⁸ Pedro cã ca earica macã Lida pea, Jope macã p̃toacãra niuipa. To biri Jope macãrã Jesucristore ca t̃uo ññnjeerã, “Lida macãrã niijag̃ Pedro,” cãja ca ãirijere t̃uori, “ ‘Yoari mée Joper̃ dooya,’ cãre ãirãja ãirã,” p̃rãrã m̃m̃are tiicojo cojouna.

³⁹ To biri Pedro pea yue mani waaricaro maniro cãja mena waacoaupi. Tii macãr̃ cã ca earo, cõ up̃ri niiquĩriquerere cãja ca peorica jawip̃r̃ cãre j̃uo waaupa. Toop̃r̃ cã ca earo, niipetirã ca mañ j̃m̃na dia weo ecoricarã romiri, Dorcas catigo juti, jotoa jãñarique cãjare cõ ca tii bojariquerere Pedrorre ãñori, oti amojodeupa.

⁴⁰ Pedro pea too ca niirã niipetirãre cãjare witi waa doti, cã ãj̃ro jupear̃i mena ea nuu waa, juu bueupi. Juu bue yapano, ca bii yairico peere amojode ãa cojo, o biro ãiupi:

—¡Tabita, wãm̃r̃ ñcãñã! —cõre ãiupi.

To biro cõre cã ca ãirora, cõ capere ãa pãa, Pedrorre ãagora wãm̃r̃ nuucoaupo.

⁴¹ To cõrora Pedro pea cõ amorire ñee, cõre tãa wãm̃r̃o ñcõcãupi. To biro cõre tii, Jesucristore ca

tuo nɔnɔjeerãre, ca manɔ jũmɔa dia weo ecoricarã romirire jɔo cojo, ca catigopure cãjare ãĩoupi.

⁴² Teere Jope macãrã niipetirã queti tuo, paɔ bojoca Jesús're tuo nɔnɔjeeupa.

⁴³ Pedro pea paɔ rɔmɔri Jope macãre, Simón, ca wãme cutigɔ, waibɔcɔrã quejeri paderi majɔ yaa wiipɔ niicãupi.

10

Cornelio, Pedroro cã ca jɔo dotirique

¹ Cesarea macãre niipupi jĩcã, cien niirã uwamarã ɔpɔ,* uwamarã cãja ca niiri tabe Italiano ca wãme cutiri tabe mena ca padegɔ Cornelio ca wãme cutigɔ.

² Cãa, cã yaa wii macãrã niipetirã menara, ca bojoca añugɔ, Ɔmɔreco Pacure ca ãi nɔcã bɔogɔ, judíos cãja ca boo pacarijere tii nemogɔ paio wapa tiirica tiiri tiicojo, Ɔmɔreco Pacure to birora juu buecõa nii, ca tiigɔ niupui.

³ Jĩcã rɔmɔ, muipũ buaro cã ca aji cõa cũu duwi waari tabe ca niiro, quẽñaricarore biro bii oto weti waagɔ, jĩcã Ɔmɔreco Pacɔ yɔɔ† cãre queti wede bojari majɔ, bau niiro cã ca niiri tabepɔ jãa eari:

—Cornelio —cãre ca ãi jãĩñagure ãaupi.

⁴ To biro cãre cã ca ãi jãĩñaro, Cornelio pea Ɔmɔreco Pacɔ pɔto macãre ãa, buaro uwirique menara:

—¿Wioɔ, ñeere mɔ booti? —cãre ãi jãĩñupi.

To biro cã ca ãiro, o biro cãre ãupui:

* **10:1** Centurión. † **10:3** Ángel de Dios.

—M̄ ca juu buerucurijere, ca boo pacarãre m̄ ca tii nemorijere, cãre m̄ ca tiicojo n̄cũ b̄orijere biro ãami Æm̄reco Pac̄.

⁵ To biri Jope macãr̄ jĩcãrãre tiicojoya, Simón ape wãme Pedro ca wãme cutigare c̄ja j̄orã waa-jato ãigu.

⁶ Waib̄c̄rã quejeri ca padeḡ dia t̄jaro ca niiḡ, cãre birora Simón ca wãme cutiḡ yaa wiire niimi —ĩupi.

⁷ Æm̄reco Pac̄ p̄to macũ c̄ mena ca wede niiric̄ c̄ ca waaro jiro, Cornelio pea c̄ paderi maja p̄arãre, to biri jĩcũ uwam̄ to birora c̄ mena ca niic̄õa niiḡ Æm̄reco Pac̄re ca n̄cũ b̄oḡre, j̄o cojori,

⁸ ca biirique niipetirije c̄jare wede yapano, Jope macãr̄ c̄jare tiicojocã cojoupi.

Pedrore ca bii ã̄orique

⁹ Ape r̄m̄ c̄ja pea maarp̄ waa n̄n̄na waarã, Jope macãre c̄ja ca ea n̄n̄na waaro, Pedro pea, muipũ jotoa decomacã eaḡ dooḡ c̄ ca biiro, juu bueḡ waaḡ, wii jotoa macã yepa pee m̄na waaupi.

¹⁰ B̄aro queyari, baarugaupi. Cãre c̄ja ca baarique queno boja ditoye, jĩcã wãme quẽñaricare biro bii oto weori cãre ca bii ã̄orijere ãupi.

¹¹ Æm̄reco quejero ca pãa n̄cãro juti quejerore biiri quejero pairi quejero, tii quejero yaparire bapari taberi jiarica quejero yepa pee ca ñaañumu duwi dooro ãupi.

12 Tii quejeropure, bapari dupori ca cuorã waibucurã cãja ca niiro cõro, yepa cõari ca waarã, ca wuarã, niipura.

13 To biro cãre ca biiri tabera o biro ca ñirijere tãoupi Pedro:

—Wãmũ nũcãña Pedro. Waibucurãre jĩari baaya —ĩiupe.

14 To biro ca ñiro, Pedro pea o biro ñi yũũupi:

—Biiticu nĩja, Ʋpũ. Yũa jĩcãti mũora ñañarãre, docuorãre, yũ baa ñaati —ĩiupi.

15 To biro cũ ca ñiro, wederique pea o biro cãre ñi nemoupe ñucã:

—Ʋmũreco Pacũ añurã cũ ca tiiricarãre, “Ñañarã niima,” ñiticãña mũa —ĩiupe.

16 Itiati peti to biro biipe. Jiro tii quejero mũmũrecopũ mũacoaupe ñucã.

17 Pedro pea to biro cãre ca bii ññorijere, “¿Ñee mũno petire ñirũgaro to biibuti yéé?” cũ ca ñi tũgoeñarique paĩ niirucurora, Cornelio cũ ca jũo doti cojoricarã pea Simón yaa wiire ca jãĩña ama nũnũa waaricarã, cũ yaa wii jope petire ea yer-ijãaupa.

18 To earãra, tutuaro mena:

—¡Cãjĩ! ¿Ati wiira to niiti Simón Pedro cũ ca cãniri wii? —ñi jãĩñaupa.

19 Ména Pedro pea, cãre ca bii ññorijere cũ ca tũgoeña niirora, Añuri Yeri pea o biro cãre ñiupũ: “Íaña. Ʋmũa itiarã mũre amarã eama.

20 Wãmũ nũcã duwi waa, ‘Yũ waati,’ ñitigũra, cãja mena waagũja. Yũra yũ ca tiicojojãrã niima,” cãre ñiupi.

21 To biro cũ ca ñiro Pedro pea duwi waa:

—Anora yu nii. Yura yu nii, mɔja ca amagu. ¿Ñeere mɔja ñi doojãri? —cɔjare ñiupi.

²² To biro cɔ ca ñiro, o biro cɔre ñi yuɔupa:

—Uwamarã wiogu Cornelio, ca bojoca añugu, Ɔmɔreco Pacɔre ca nɔcɔ bɔogu, judíos niipetirã cɔja ca nɔcɔ bɔogu cɔ ca doti cojoro jãa doojãwu. Jicɔ Ɔmɔreco Pacɔ yuɔ, cɔre queti wede bojari majɔ cɔre baua eari, cɔre jɔo doti cojoya ñijari mɔre, cɔ yaa wiipu waari, mɔ ca ñirijere cɔ ca tuopere biro ñigu —cɔre ñiupa Pedrore.

²³ To biro cɔre cɔja ca ñirijere tɔo, “Jãa dooya” cɔjare ñi, tii ñamire toora cãni, ape gumɔ cɔja mena waacoaupi Pedro. Jicãrã Jope macã macãrã Jesu-cristore ca tɔo nanɔjeerã cɔre bapa cuti waaupa.

Cornelio yaa wiipu Pedro cɔ ca earique

²⁴ Jicã gumɔ jiro Cesareare ea waaupa, Cornelio pea cɔ yaarã, cɔ mena macãrã majurope cɔ ca jɔo neoricarã mena yue niupi.

²⁵ Pedro, wiipu cɔ ca earo, Cornelio cɔre jãi bocagu witi waagu, cɔre ñi nɔcɔ bɔoguɔ, cɔ ãjuro jupeari mena ea nuu waaupi.

²⁶ To biro cɔ ca biiro ña, Pedro pea cɔre wãmu nɔcã dotiri, o biro ñiupi:

—Wãmu nɔcãña. Yu cãa mɔre birora bojocu yu nii —cɔre ñiupi.

²⁷ To biro ñi, cɔ mena wede peni jãa waagu, paɔ bojoca ca nea pooricarãre bɔa eaupi.

²⁸ Jãa ea, o biro ñiupi Pedro:

—Mɔja añuro mɔja maji, jãare ca dotirije, judíos ca niitirã mena nii dotiti, cɔjare ña yuju dotiti, jãare ca biirijere. Ɔmɔreco Pacɔ pea jicɔ ɔno peerena, “Ñañagu, docuogu niimi, ’iiticãña,” yure ñi majiojãwi.

29 To biri yure ca juorã waaricarãre, “To biro mre ñi cojojãwi,” yure cãja ca ñirijere tuogu, “Ym waati” ñitigura, ym doocã doojãwm. To biri ym majiruga ¿ñeere ñirã yure mja juojãri? —cãjare ñupi Pedro.

30 To biro Pedro cã ca ñi jãñaro, o biro cãre ñi yuupi Cornelio:

—Mee bapari rmm ametã, ano cõrora muipũ buaro cã ca aji cõa cõu duwi waari tabe ca niiro, ano ym yaa wiira juu buegu ym tiwã. Tee jãa ca ñña maniri tabera jicã mm ym juguerore jutí ca ajiyaa boe baterije jãñacãricã baua ea,

31 o biro yure ñiwi: “Cornelio, Æmureco Pacã mã ca juu buerijere tuõ, ca boo pacarãre mã ca tii nemorijere majimi.

32 To biri Jope macãpũ jicãrãre tiicojaya Simón, cã buirica wãme peera Pedro cãja ca ñgu, apí Simón, waibucãrã quejeri ca padegu dia tujaro ca niigu yaa wiipũ ca niigure cãja juorã waajato ñgu,” yure ñiwi.

33 To biri yue mani waaricaro maniro mre ym juõ doti cojojãwm. Mã pea añuro mã doojapa. Mecãra anore, niipetirã Æmureco Pacã juguerore mani nii, to biri Æpã mre cã ca ñi doti cojorique niipetirije jãare mã ca wedero jãa tuõruga —cãre ñi yuupi Pedrorre.

Pedro Cornelio yaa wiipũ cã ca wederique

34 To cõrora Pedro o biro ñi wede juupi:

—Mecãra díamacãra Æmureco Pacã bojocare cã ca ña dica wootirijere ym maji.

35 Niipetiri poogaari macãrã cãre ñi nucũ buõ, ca niirore biro añurijere tii, ca tiirãre añuro cãjare ñami.

36 Ɛmureco Pacu, niipetirã Wiogu ca niigu Jesu-cristo mena, Israel yaa pooga macãrãre jĩcãri cõro añuro niirique añurije quetire tiicojoui.

37 Maja maji ate añurije queti, uwo coerique maquẽre Juan cã ca wedero jiro Galilea mena bii juo waaro, Judea yepa niipetiropu ca bii jeja nucã waariquere.

38 Ɛmureco Pacu, Jesús Nazaret macũre Añuri Yeri juori, niipetirije cã ca tii majipere cã ca tiicojoricu niiri, ñucã cã menara Ɛmureco Pacu cã ca niiro macã añurije maquẽre bojocare tii boja, niipetirã Satanás ñañaro cã ca tiirã cãare ametene, cã ca tii yujurique cãare maja maji.

39 Jãara jãa nii, niipetirije Judea yepare, to biri Jeusalén'pũre Jesús cã ca tiiriquere ca ñaricarã. Jiro yucu tenipu cũre paa pua tuu, cũre tii jãa cõacãwa.

40 To biro cũre cãja ca tii cõacãmijata cãare, Ɛmureco Pacu pee itia ramu jiro cã ca cati tuaro tiiri, jãare cã ca baua ññoro tiwi.

41 Biigupua niipetirãpũrena baua ññotiwi. Mee jũgueropũra Ɛmureco Pacu, to biro ca biiriquere ca wedeparã jãare cã ca beje jeericarã wadore baua ea ññowi. Cã ca cati tuaricaro jiro, cã mena baa, jini, jãa tiiwu.

42 To biri cũra, “Bojoca ca catirãre, ca bii yairicarã cãare ca ña bejeru cã ca niiro cũre tiimi Ɛmureco Pacu,” ñi wede dotigu jãare tiicojowi.

43 Ca biipere wede jũgueri maja niipetirã, mee Jesús yee maquẽrena wede, “Cũre ca tuõ nunjeerã cõrora cã juorira ñañarije cãja ca tiiriquere acobeco, biirucuma,” ñiupa —cãjare ñi wedeupi Pedro.

Judíos ca niitirãre Añuri Yeri cã ca earique

44 Ména, Pedro to biro cū ca ñi wede niirora, cū ca wederijere ca t̄o niirã niipetirãp̄are Añuri Yeri cūjare ñaajãa n̄cã eaupi.

45 To biri Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã judíos Pedro mena ca waaricarã, Añuri Yeri judíos ca niitirãp̄u cãare cū ca ñaajãa n̄cã earijere ñarã, ña ūc̄uacoaup̄a,

46 ca t̄oaya manirije wederique wede, Ûmureco Pacure baja peo n̄cã b̄uo, cūja ca ñirijere t̄ori.

47 To cõrora Pedro pea o biro ñiupi:

—¿Anija manire birora Añuri Yeri ca ñaajãa n̄cã ecorã, oco mena uwo coericaro cūja bootibogajati? —ñiupi.

48 To biro ñi, Jesucristo wãme mena cūja ca uwo coe dotiro t̄iupi. Jiro, “Jĩcã r̄um̄ari jãa mena tuaya mena,” cãre ñiupa Pedrore.

11

Cū ca bii niirijere Pedro cū ca wederique

1 Jesús buerã, to biri Judea yepa niipetiro macãrã Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã, judíos ca niitirã Ûmureco Pacu yee quetire cūja ca t̄o n̄n̄jeerijere queti t̄oupa.

2 To biri Pedro Jerusalén'p̄u cū ca tua earo, judíos cūja ca t̄i n̄cã b̄uo niirucuriquere ca t̄o n̄n̄jee niirucuricarã,

3 o biro cãre ñi wede pai jãiñaup̄a:

—¿Ñee tiirã judíos ca niitirã yaa wiip̄u jãa waa, cūja mena baa, m̄ja tiijãri? —cãre ñiupa.

4 To biro cãre cūja ca ñiro, Pedro pea ca bii n̄n̄ua waaricarore biro cūjare wede j̄uo waaupi:

5 —Jope macãp̄u ȳu ca juu bue niiro, jĩcã wãme quẽñaricarore biro yare bii oto weo ññow̄u: Ûmureco

tutipu jutiro quejerorore biro bapari taberi peti jiarica quejero ñaañumu duwi doo, yu puto ca earo yu ñawu.

6 ¿Ñee uno peti to niiti tii quejero pupeapure? ñigu, añuropu yu ñacãwu. Tii quejeropure waibucurã bapari dupori ca dupori cutirã, waibucurã macãncũ macãrã, ca pairã, ca wũrã, niüwa.

7 Jiro o biro yure ca ñirijere yu tuowu: “Wãmu nucãña Pedro. Waibucurãre jãari baaya,” ñiwu.

8 ”To biirije yure ca ñiro yu pea o biro yu ñi yuwu: “Ûpu, biiticu. Yua, jicãti uno peera ñañarãre, ca docuorãre yu baa ñaati majuropeecã,” yu ñiwu.

9 To cõrora umarecopu ca wederije pea o biro yure ñi nemowu ñucã: “Ûmareco Pacu añurã cũ ca tiiricarãre ‘Ñañarã niima,’ ñiticãña mua,” yure ñiwu.

10 Itiati peti to biro bii, jiro tee niipetirijepura umarecopu tuacã mua waawu ñucã.

11 ”To biro yure ca bii niiri tabera, itiarã Cesarea macãrã yure cãja ca ama doti cojoricarã, wii peera ea yerijãaura.

12 Añuri Yeri pea, “Yu waati,’ ñitigura cãja mena waaguja,” yure ñiwi. Ñucã anija mani jaarã jicã amo peti, ape amore jicãga penituario ca niirã cãa yu mena waawa. Niipetirãpura cũ yaa wiire jãa jãa waawu.

13 Cũ pea Ûmareco Pacu puto macũ cũ yaa wiire to biro bii baua eari, “Jope macãpu jicãrãre tiicojora Simón, buirica wãme peera Pedro, ca wãme cutigure cãja jmorã waajato ñigu.

14 Cũ, mare wederucumi, mu, mu yaa wii macãrã mua ca ametuapere,” cũ ca ñiriquere jãare wedewi.

15 ”Cũjare yu ca wede juo waarora, Añuri Yeri manire cũ ca bii joricarore birora cãja cãare

cūjapure ñaajãa nũcã eawi.

¹⁶ To cõrora Wiogũ Jesús: “Juan, oco mena uwo coeupi, m̃ja pea Añuri Yeri mena m̃ja uwo coe ecorucu,” cū ca ñiriquere yũ tũgoeña b̃awũ.

¹⁷ To biri, Æmareco Pacũ, mani, Wiogũ Jesucristore díamacũ ca tũo nũnũjeericarãre, Añuri Yerire manire cū ca tiicojoricarore birora cūja cãare cū ca tiicojorijere ña pacagũ, ¿ñiru yũ niiti yũa, Æmareco Pacũ cū ca tiirijere ca ñi camotaru? —cūjare ñiupi.

¹⁸ To biro Pedro cūjare cū ca ñirijere tũorã, Jerusalén macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea wedetirãra, Æmareco Pacure o biro ñi nũcũ bũo b̃aja peoupa:

—¡Judíos ca niitirã cãare Æmareco Pacũ, ñañarije cūja ca tii niirijere tũgoeña wajoa, cū peere tũo nũnũjeeri ca ametũaparã cūja ca niiro cūjare ticãjapi! —ñiupa.

Antioquía macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã

¹⁹ Esteban cū ca bii yairo jiro, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre ñañaro cūja ca tiirũgarã ca waa batericarã jĩcãrã, Fenicia, Chipre yucũ poogaru, aperã Antioquíaru, duti waaupa. Tii macãripure, aperãpura wedetirãra judíos wadore añurije quetire wede eaupa.

²⁰ To biro cūja ca bii pacaro, cūja watoare niupa jĩcãrã, Chipre to biri Ćirene macãrã, Antioquíaru earã, judíos ca niitirãre Wiogũ Jesús yee añurije quetire ca wederã.

²¹ Wiogũ cū ca yeri tutuarije cūja mena niupa. To biri paru, cūja ca tũo nũnũjee jũo dooriquere camotatiri, Wiogũ peere tũo nũnũjee jũoupa.

22 Jerusalén macārã Jesucristore ca t̃uo ñññjeerã tee quetire t̃uorã, Bernabére tiicojo cojoupa Antioquíar̃u.

23 Bernabé pea toor̃u eag̃u, b̃uarõp̃ura Ũmureco Pac̃u añuro c̃jare c̃u ca tiirijere ĩari b̃uaro ujea niupi. To biri c̃ja niipetirãre:

—M̃ja yerip̃u mena “O biro mani biijaco” ĩi t̃ugoeña bayi, mani Wiog̃ure to birora t̃uo ñññjeec̃oã niĩña —c̃jare ĩi wede majiupi.

24 C̃uã, ca bojoca añug̃u, Añuri Yeri ca c̃uog̃u, díamac̃u ca t̃ugoeña tutuag̃u, niupi. To biri pãu bojoca Jesús're t̃uo ñññjeeupa.

25 Ate jiro Bernabé, Tarsop̃u waaupi Saulore amag̃u waag̃u.

26 C̃ure b̃ua ea, Antioquíar̃u c̃ure amicoaupi. Toor̃ure j̃icã c̃umar̃u Jesús're ca t̃uo ñññjeerã mena nea poori, pãu bojocare bue majio niupa. Antioquíara Jesucristore ca t̃uo ñññjeerãre, “Cristo jaarã,”* c̃jare ĩi wãmeo tii juoupa.

27 Tii ram̃arirena j̃icãrã ca biipere wede juueri maja Jerusalén macārã waaupa Antioquíar̃u.

28 J̃icã c̃ja mena mac̃u Agabo ca wãme c̃atig̃u wãm̃u ñcã, Añuri Yeri c̃u ca majioro mena, “Ati yepa niipetirop̃u b̃uaro aua niirucu,” c̃jare ĩi wedeupi, wiog̃u Claudio c̃u ca doti niiri cuure ca biiriquere.

29 To biri Jesucristore ca t̃uo ñññjeerã Antioquíã macārã, c̃ja ca niiro c̃oro tii nemorã c̃ja ca tiicojorijere, “Mani ca tiicojoro c̃oro ca tiicojoparã mani niicu Judea macārã Jesucristore ca t̃uo ñññjeerãre tii nemorã,” ĩiupa.

* **11:26** Cristianos.

³⁰ To birora tiipua, tii nemorã cãja ca tiicojori-jere, Bernabé to biri Saulo jãa mena tiicojo co-joupa Cristore ca t̃uo ññnjeerãre ca j̃uo niirã Judea macãrãp̃ure.

12

Pedrore cãja ca tia cūurique

¹ Tii cuurena wiog̃u Herodes,* j̃icãrã Jesucristore ca t̃uo ññnjeerãre cãjare j̃iarug̃u, ñññ j̃uo waaupi.

² Juan yee wedeg̃u Santiago peera niip̃i mena cãre paa taa cõacã dotiupi.

³ To biro cã ca tiirijere judíos cãja ca ujea ni-iro ñari, Pedro cãare ñee dotiupi. Atea, pan're ca wauarije ca ayiaya manirijere cãja ca baari boje r̃um̃ari to biro biipua.

⁴ Cãre ñeeri jiro Herodes, Pedrore tia cūurica wiip̃u uwamarã bapari puna peti, j̃icã punare bapari niirã wado ca niiri punari cãja ca ña cote niiri wiip̃u Pedrore cūuupi. Pascua boje r̃um̃ari jiro, “Bojocare ỹu ñ̃orucu,” ñi t̃ugoeñ̃aupi.

⁵ O biro tiiri, Pedrore tia cūurica wiip̃u c̃uo niipua. Jesucristore ca t̃uo ññnjeerã pea yer-ijãaricaro maniro Æm̃ureco Pacare cãre j̃ai boja niipua.

Pedro cã ca wiritirique

⁶ Herodes, Pedrore bojoca menap̃u j̃aiña bejer̃ug̃u cã ca ami wienepa r̃um̃u macã ñ̃amire, p̃uarã uwamarã watoap̃u, p̃ua daa come daari mena cãja ca jiacãricu cãni cūaupi Pedro, aperã uwamarã pea jope peere cãja ca cote niiro ñno.

* **12:1** Judea yepa up̃u Roma macã.

7 Ca niiro tujarora jĩcũ Umureco Pacu yuu, cũre queti wede bojari majũ† baua eaupi. Tia cũurica wii pea añuro boe peticoaura. Umureco Pacu puto macũ pea Pedro warure padeña wãcõri, o biro cũre iĩupi:

—Yoari méé wãmu nũcãña —iĩupi.

To biro cũre cũ ca iĩrije menara, Pedro amorire come daari cãja ca jiarique ñaacoaura.

8 Umureco Pacu puto macũ pea o biro cũre iĩupi ñucã:

—Juti jãña, dũpo juti jãña, tiiya —iĩupi.

Pedro pea cũ ca iĩrore biro tiiupi. Umureco Pacu puto macũ pea o biro cũre ñi nemoupi ñucã:

—Jotoa mu ca jãñarito cãare jãña, yũre nũnu dooya —cũre iĩupi.

9 Pedro, Umureco Pacu puto macũ to biro cũ ca tiirijere, “To biro yu biicu,” ñi majiti pacagu, cũ jiro nũnu witi waaupi. Quẽñaricaro ca biirore biro pee cũre biicãupe.

10 Too witi waarã, ca nii jũorã, ñucã jiro macãrã ca coterã uwamarãre ametua, come jope wiije watoa macã maare ca niiri jopere eaupa. Tii jope pea tee majuropeera pãacoaure. Tii jopere witi, jĩcã caa wiijeri caare waa yapano eagura, Umureco Pacu puto macũ pea ca niiro tujarora jĩcũra cũre cũu, waa weoçaupi.

11 To cõropu Pedro pea tũgoeña maji bojoca cati ea:

—Mecũ docare díamacũra, Herodes, to biri judíos, ñañarije yũre cũja ca tiirũgarijere yũre ametuenerũgu cũ puto macũre tiicojojapi Umureco Pacu —iĩupi Pedro.

† 12:7 Ángel.

12 Teere ãa maji, Juan Marcos cãja ca ãigu paco María yaa wii, pañ bojoca nea poocãri cãja ca juu bue niiri wii pee waacoaupi.

13 Tii wiipñ eagñ, wiijeri caa pee ca niiri jope pee eari, jñoupi. Cã ca jñoro tñori, jĩcõ wãmo Rode ca wãme catigo, ãago witi waaupo.

14 Cõ pea, Pedro cã ca wederijere tño majiri, bñaro ñjea niima ãigo jope pãatigora, “Jope niimi Pedro,” cãjare ãigo waago toorñra ãmaacã jãa waaupo. To biro cõ ca ãiro, cãja pea:

15 —Mecãgo mñ ãi —cõre boca ãicãupa. Cõ pea:

—Yee mée yñ ãi. Cãra niijãwi —cãjare ãimiupo. Cãja pea ãucã:

—Cã mée niicumí. Cã yññ cãre coteri majñ nicumi —cõre ãiupa.

16 To biro cãja ca ãi niiro ñno, Pedro pea jope peera jñogu tiupi. To biro cã ca ãiro tño, cãre jope pãama ãirã, ãa ñcñacoaupi.

17 Cã pea wedeticãña ãign, cã amori mena tii cõoña, tia cñurica wiipñ ca niigñre Wiogn cãre cã ca ami wieneriquere cãjare wede, ãucã “Santiagore, to biri Jesucristore ca tño nñññjeerã cãare, atere cãjare wedeya,” ãiupi. Teere cãjare ãi yapano witi, aperopñ waacoaupi Pedro.

18 Boeri tabe ca niiro uwamarã, Pedrore ca cotericarã pea Pedro cã ca biiriquere majitima ãirã, no ca boorora ameri ãi mecãcãupa.

19 Herodes pea jãiña ama dotiñami Pedrore bñatima ãign, cãre ca cotemiricarãrena tee jñori cãjare jãa batecã dotiupi. Ate jiro Herodes, Judea yepa ca niiricñ waari, Cesarea pee niigñ waa-coaupi.

Herodes cã ca bii yairique

²⁰ Herodes, Tiro, Sidón macãri macãrã mena buaro ajiaupi. To biri cãja pea cã p̄top̄ cãja ca waapere ameri wede peni, “O biro mani biijaco” ameri ñi, cãre ñarã waaupa. Wioḡ Herodes're pade nemori maj̄ Blastore, “Jãare m̄ ñi nemowa,” cãre ñi, cã j̄orip̄ wioḡ Herodes're, “Añuro mani niijaco” cãre ñi jãiupa, cã ca doti niiri yepa maquẽ baariquere ca baa niirã niiri.

²¹ To biri Herodes:

—Tii rum̄ ca niiro, cãja mena ȳ wede penirucu —cã ca ñirica rum̄ure, cã wioḡ jutire jãñacãri, cã ca doti duwiri c̄mur̄op̄ ea nuu ea, bojocare wede-upi.

²² To cõrora, bojoca pea o biro ñi acaro buiupa:

—¡Ano ca wedeḡa bojoc̄ méé niimi. Jãguẽ niimi! —ñiupa.

²³ To biro cãre cãja ca ñi n̄c̄ b̄ori nimarora, Æm̄areco Pac̄ ȳ, cãre queti wede bojari maj̄‡ pea cã ca dia ñaaro cãre tiicãupi, Æm̄areco Pac̄re cã ca ñi n̄c̄ b̄otirije j̄ori. To biri becoa baa eco biicã yai waaupi.

²⁴ Æm̄areco Pac̄ yee queti pea õo jañuri bate n̄cã n̄n̄a waa, niipetiri taberip̄ wede bato n̄n̄a waarique nii, biiupa.

²⁵ Bernabé, Saulo, Jerusalén're cãja paderique yapanori, too ca niiricarã Antioquía pee tua-coaup̄ ñucã. Juan, ñucã cãrena Marcos cãja ca ñigu cãare, cãja mena cãre ami waaupa.

‡ **12:23** Ángel del Señor.

13

Bernabé, Saulo añurije quetire cãja ca wede yujurã waa j̄oriquē

¹ Antioquíare Jesucristore ca t̄uo n̄n̄j̄eerã, ca biipere wede j̄ugue, bue majio, ca tii niirã, Bernabé, “Ca ñiiḡu” cãja ca ñiḡu Simón, Cirene mac̄u Lucio, Galilea yepa wioḡu ca niiric̄u Herodes ména ca b̄nc̄aric̄u Menahem, to biri Saulo, niiupe.

² J̄icã r̄m̄u betiri, Ûm̄ureco Pac̄ure ñi n̄ac̄u b̄no juu bue, cãja ca tii niiri r̄m̄ure:

—“Tee ca tiiparã niirucuma” ñiḡu, yu ca j̄uojãrã Bernabére to biri Saulore, ȳare jee dica woo bojaya —cãjare ñiupi Añuri Yeri.

³ To biri betiri juu bue yapano, cãja amori mena cãjare ñia peo, cãjare waarique uwicã cojoupa.

Chiprep̄u cãja ca earique

⁴ Añuri Yeri cã ca doti cojorã, Bernabé, Saulo, Seleucia pee bua waa, too menara c̄m̄ua mena Chipre yuc̄u poogap̄u waaupa.

⁵ Salamina mac̄are earã, judíos cãja ca nea poo juu bueri wiijerip̄u Ûm̄ureco Pac̄u yee quetire cãjare wede j̄uo waaupa. Juan Marcos cãa cãjare tii nemo yujur̄ḡu, cãja mena waaupi.

⁶ Tii yuc̄u poogare waa yuju peticã, Pafos cãja ca ñiri mac̄ap̄u eaupa. Tii mac̄are b̄na eaupa j̄ic̄u majiri maj̄u judíos bojoc̄u, watoara “O biro biir̄uga,” ñi ditori maj̄u Barjesús ca wãme c̄utiḡure.

⁷ Cã, c̄umu pea, wioḡu Sergio Paulo ca wãme c̄utiḡu, b̄naro ca t̄ugoeña majiḡu mena niuipi. Wioḡu pea, Ûm̄ureco Pac̄u yee quetire t̄or̄uḡu, Bernabé, Saulore j̄uo doti cojoupi.

8 Cũmu, griego wederique mena peera Elimas ca wãme cõtigu pea, “Cũja ca wederijere wiogũ tũo nũnũjeeremi” ãigu, cũjare ãi camotaupi.

9 To biro cũ ca ãiro, Saulo, romano wederique mena peera Pablo ca wãme cõtigu pea Añuri Yerire ca cũogũ niiri, añuro cãre ãa ãpõõio,

10 o biro cãre ãiupi:

—¡Ca ãi dito paigu, ãaãagu, Satanás macã, niipe-tirije añurijere ca junagu! ¿Ñee tiigu Æmureco Pacũ díamacũ cũ ca wederijere mũ ãi maa wijio niiti?

11 Mecãra Æmureco Pacũ ãaãaro mũ ca biiro mũre tiirucumi. Ca ãatigu mũ tuarucu. Jicã cuu cõro muipũ cũ ca boerijere mũ ãatirucu —cãre ãiupi.

To biro cãre cũ ca ãirije menara, cũmu Elimas pea díamacũra ca ãatigũpũ tuacãupi. To biri ca ãatigu niima ãigu, cãre ca tãa waapũre amaupi.

12 To biro ca biirijere ãari, Wiogũ yee maquẽre cũ ca buerijere tũo hãea niĩ, díamacũ tũo nũnũjeeupi wiogũ Sergio Paulo.

Pisidia yepare ca niiri macã Antioquiarũ cũja ca biirique

13 Pablo cũ mena macãrã mena, Pafos ca niiri-carã bua jãa, waarã, Panfilia yepare ca niiri macã, Perge cũja ca ãiri macãpũ eaupa. Cũja mena ca waamiricũ Juan Marcos pea, toora cũjare camotati, Jerusalén pee tuacoaupi.

14 Cũja pea, Perge ca niiricarã waarãra, Pisidia yepa macã macã Antioquiarũ eaupa. Yerijãarica rãmũ ca niiro, nea poo juu buerica wiipũ jãa waa, ea nuu waaupã.

15 Doti cūriquere, Ƴmureco Pacu yee quetire wede jūgeri maja cūja ca owariquere bue yapano, nea poo juu buerica wii wiorã pea o biro cūjare ñi juo cojoupa:

—Jãa yaarã, bojoca cūja ca tugoeña bayiro tiirugarã mūja ca wederugajata, mecūra ñiña — cūjare ñiupa.

16 To biro cūja ca ñiro Pablo wãmũ nucã, “Wedeticãña,” ñigh, cū amori mena tii cõoña, o biro cūjare ñiupi:

—Mūja, israelitas, ñucã judíos ca niitirã Ƴmureco Pacure ca ñi nucũ buorã, tuoya.

17 Israel yaa pooga macãrã mani ñicũ jãaripure beje jeeupi Ƴmureco Pacu. Ména Egiptopure ape yepa macãrãre biro cūja ca niiro, paũ cūja ca bojoca buuro tiupi Ƴmureco Pacu. Jiro, cū ca tutuarije mena, tii yepa ca niiricarãre juo witiiri,

18 ñañari wãme cūja ca biirique cuti nii pacaro, ca yuca maniri yepapure cuarenta cãmari peti cūjare ña nuñjee nucã niupi.

19 Canaán yepare jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario niiri poogaari tii yaiori jiro, cū yaarãre tii yepare cūjare tiicojoui.

20 Ate niipetirije cuatrocientos cincuenta cãmari peti, to biro bii niupa. Jiro ñucã cūjare ca juo niiparãre cūjare tiicojoui. Cūja pea Samuel, Ƴmureco Pacu yee quetire wede jūgeri majũ cū ca niiri ramaripũ cūjare juo nii eyoupa.

21 Cūja pea jĩcũ cūjare ca juo niipũ wioḡure jãiupa. Ƴmureco Pacu pea, Quis* macũ Saúl, Benjamín yaa puna macũ cuarenta cãmari peti cūjare ca juo niiricare cūjare tiicojoui.

* 13:21 Cis.

22 Jiro Ɛmureco Pacu, Saúl're, wiogu cū ca niirijere ěmari, David peere cāja wiogu cūre jōneupi, o biro cū ca ĩricure: "Isaí macū David're yu bua, yure birora ca yeri cutigure, cū, yu ca booriye niipetirore tiirucumi," cū ca ĩricure.

23 "Ani David niiquĩricu pāramirena, "To biro yu tiirucu," cū ca ĩricarore birora Ɛmureco Pacu, Israel bojocare ca ametuenerpare tiicojoui Jesucristore.

24 Jesús cū ca dooparo jūguero, Juan, niipetirā Israel bojocare, "Ñañarije mūja ca tii niirijere tii yerijāa tūgoeña wajoa, Ɛmureco Pacu peere tuo nūnūjee, uwo coe dotiya," cūjare ĩi wedeupi.

25 Cū ca bii yaipa tabe ca ea nūnūa waaro, o biro ĩiupi Juan: "¿Mūja, 'Ñiru niicumí,' yure mūja ĩiti? 'Cū niicumí,' mūja ca ĩi tūgoeñagu méé yu nii. ĩaña. Yu jiro doomi jĩcū, yua cū dūpo juti unorena ca tuu weepu méé yu nii," ĩiupi.

26 "Yu yaarā Abraham pāramerā, mūja judíos ca niitirā Ɛmureco Pacure ca nūcū buorā, ate ametuarique queti mani yee nii.

27 Jerusalén macārā, to biri cūja wiorā, Jesús're ĩa majitiupa. To biri cūre jīa cōarā ca biipere wede jūgueri maja cūja ca ĩirique, yerijāarica gūmūri cōrora cūja ca buerije ca ĩirore birora tiirā tiupa.

28 Jĩcā wāme unora ca jīa ecoru cū ca niipe ñañaro cū ca tii bui cutiriquere buati pacarā, Pilato cūre cū ca jīa cōa dotiro booupa.

29 Cū yee maquē niipetiro cūja ca owarique ca ĩirore biro cūja ca tii yapano peotiro jiro, yucu tenipu cūja ca paa pua tuu cōaricure ami duwio, cūre yaa cōacāupa.

30 Ɔmureco Pacu pea ca bii yairicarã watoare cãre catiocãupi.

31 Galilea ca niiricu, Jerusalén pee cã ca dooro cãre ca bapa cati dooricarãre pau rumuri cãjare baua ea ñño niupi. Mecãra, cãjara niima, “To birora biiwcu,” bojocare ca ñi wederã.

32 ”To biri ate añurije quetire majare jãa wede, mani ñicũ jãapure, “O biro yu tiirucu,” Ɔmureco Pacu cã ca ñi cãurique maquẽrena.

33 Ɔmureco Pacua, mani, cãja pãramerãre, cã ca ñiricarore birora tiimi, Jesús cã ca cati tuaro tiigu. Salmos ca nii jãori pũuro jiro macã pũuro o biro ñi owarique ca ñi rore biro:

“Mcu, yu macã mu nii, mecãra mre yu macã jãa,”
ca ñi rore biro.†

34 Jicãti uno peera cã upari ca boa yaitipere biro ñigu ca bii yairicarã watoare cã ca cati tuaro cã ca tiipe peera o biro ñiupi:

“David're, ca ñañarije manirije, díamacũ ca niirijere, mre yu tiicojorucu yu ca ñiriquere, yu ca ñiricarore biro yu tiirucu,” ñiupi.‡

35 To biri ape tabe o biro ñi owarique nii:

“Cãre pade bojari majcu, ca ñañarije manigu uparire, ca boa yairo tiitirucumi,” ñi.§

36 ”Díamacũ petira David, cã ca niiri cuu macãrãre Ɔmureco Pacu cãre cã ca dotiricarore biro cãjare jão niiri jiro bii yai, cã ñicũ jãa niiquiricarã mena yaa cãa eco, cã upari pea boa, biiicã yai waaupa.

37 Ɔmureco Pacu cã ca cati tuaro cã ca tiiricu upari pea boatiupa.

† 13:33 Sal 2.7. ‡ 13:34 Is 55.3. § 13:35 Sal 16.10.

38 To biri yu yaarã, Jesucristo juori, ñañarije tiirique wapare acobo ecoriquere mujare jãa ca wederijere majiña.

39 Cã juori, niipetirã cãre ca tuo nunujeerã, ca ñañarije manirã tii ecoma, niipetirije Moisés cã ca doti cãurique juori, ca ñañarije manirã mja ca tii ecotiriquere.

40 Ca biipere wede juguere maja o biro cãja ca ñirique, mujarena ca biitipere biro ñirã, bojoca catiri niñña:

41 “Tuo ya mja, boborije ca ñi bui tutirã.

Ña ucu yaicoa, yai nucãcoarãja.

Ati rumure, jãcã wãme tiigu dooguru yu tii, jãcã mujare cã ca wedemijata cãare, díamacã mja ca tuotipere,” ñi* –cãjare ñiupi Pablo.

42 Pablo, cã mena macãrã mena, nea poo juu buerica wiire cãja ca witi waaro, “Ano jiro macã rumu yerijãarica rumu cãare ate maquẽrena jãare mja wedewa ñucã,” cãjare ñiupa.

43 Nea poo juu buerica wiiru cãja ca nea poo juu buerije ca petiro, pañ judíos, to biri judíos cãja ca tii nucã buorijere ca tii nunujeerã, Pablo, Bernabé jãare nunu waaupa. Cãja pea:

—Umureco Pacu cã ca mairije juori ca juo ecoricarã mja ca niirijere, to birora tuo nunujeecãa niñña —cãjare ñi wede majiupa.

44 Ñucã tii semana yapare yerijãarica rumu ca niiro, Umureco Pacu yee quetire tuorugarã tii macã macãrã niipetirã jañuripura neaupa.

* 13:41 Hab 1.5.

⁴⁵ To cõro paꝝ bojoca cãja ca nearo ïarã, judíos pea bũaro ïa ajiari, Pablo cã ca ïirijere ïi camota, cãre acaró bui tuti, ïi jũo waaupa.

⁴⁶ To biro cãja ca ïiro tũo, Pablo, Bernabé jãa pea cãjare uwi tũgoeñaricaró maniro wede, o biro cãjare ïi yũũupa:

—Mũja judíos'rena, Æmũreco Pacũ yee quetire jãa ca wede jũopera niimiwũ. Teere booti, to birora caticõa niirique ca cũorũgarã ½no méé nii, mũja ca biirije jũori, mecũra judíos ca niitirã peere jãa wederã waarucu.

⁴⁷ Mee, to birora jãare doti cojowi Wiogũ o biro ïiri:

“Bojoca poogaarire ca boeparã mũjare yũ cũũ, ati yepa niipetiropũ yũ ca ametũenerije quetire mũja ca wedepere biro ïigũ, jãare ïiwi”† — ïiupa.

⁴⁸ To biro cãja ca ïirijere tũorã, judíos ca niitirã pea, “Wiogũ yee queti añurije nii,” ïi ½jea niupa. “Caticõa niiriquere ca bũa eaparã niirucuma,” cũ ca ïiricarã niipetirã tũo nũnũjeeupa.

⁴⁹ To biri tii yepa macãrã niipetirãpũre, Wiogũ yee quetire wedeupa.

⁵⁰ Judíos pea cãja ca ïirore biro ca tii nũnũjeerã romirire, cãja ca ïa nũcũ bũorã romirire, to biri tii macã macãrã ½mũa ½parã ca niirã mena wede peniri, Pablo, to biri Bernabére ñañaro cãjare cãja ca tiirũga nũnũjeero cãjare tiupa. To biro tiicãri, tii yepare cãjare cõa wienecãupa.

⁵¹ Cãja pea, “Mũja yee wapa ñañaro mũja tamũorucu,” ïirã, cãja dũporire jita ca ea tuariquere paa bate cũũ, Iconio pee waacoaupa.

† 13:47 Is 49.6.

⁵² Jesús yee quetire ca tɔo nɔnɔjeericarã pea, Añuri Yerire cɔo, bɔaro ɔjea nii, bii niiupa.

14

Iconio macãrãre añuriye queti cãja ca wederique

¹ Iconiore Pablo, Bernabé, cãja ca biirucuricarore birora judíos cãja ca nea poo juu bueri wiipɔ jãa waari, añuriye quetire cã ca wedero judíos, judíos ca niitirã, paɔ tɔo nɔnɔjeeupa.

² Judíos Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeetirã pea, judíos ca niitirãre, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã menare cãja ca ajiaro cãjare tiiupa.

³ To ca bii pacaro, Pablo, Bernabé jãa pea Wiogɔ cã ca tii nemorijepare tɔgoeña tutuari uwiricaro maniro, toora yoaro añuriye quetire wede, tiicã niiupa. Wiogɔ pea, Ɔmɔreco Pacɔ cã ca mairije maquẽre cãja ca wede niirijere, “To birora nii,” cãjare ïi majiogɔ, cãja jɔoripɔ ca ïa ñaaña manirije tii bau nii, tii niiupi.

⁴ Tii macã macãrã bojoca pea, jĩcãrã judíos cãja ca ïirijere tɔo nɔnɔjee, aperã Pablo jãa cãja ca ïirije peere tɔo nɔnɔjee, ameri bii dica waticã niiupa.

⁵ To biri judíos, judíos ca niitirã, cãjare ca dotirã mena neari, Pablo jãare ɔtã mena dee, ñañoaro cãjare tii, tiirugarã, ameri wede peniupa.

⁶ Pablo, Bernabé jãa pea teere majiri, Listra, Derbe, Licaonia* yepa macã macãripɔ, to weja ca niiri macãri pee duticoaupa,

⁷ añuriye quetire to birora cãja ca wedecã nɔnɔa waaricaropare.

* **14:6** Licaonia macãrã apeye ca wederã niiupa. Bii pacarã griego cãja ca wederijere tɔocãupa.

Listrare Pablöre ätã mena cãja ca deerique

⁸ Listrare niupi jĩcũ ɯɯ ca waa majitigɯ, upa suquẽro ca baɯaricɯ, waari méé, to birora ca duwi yai waagɯ.

⁹ Cã pea Pablo cã ca wederijere añuro tuo duwiupi. Pablo pea, “Jesús yɯre catiocãrucumi,” díamacũ cã ca ïi tɯgoeñarijere ïa majiri,

¹⁰ tutuaro wederique mena o biro cãre ïiupi:

—Wãɯɯ nɯcã, díamacũ ea nɯcã waagɯja —ïiupi.

Cã pea to biro cãre cã ca ïirije menara bupu wãɯɯ nɯcã, waa jɯo waaupi.

¹¹ Pablo to biro cã ca tiirijere ïarã, bojoca pea Licaonia macãrã wederique mena o biro ïi acaro bui jɯo waaupa:

—Jũguẽa, bojocare biirã jeeñacãri manire ïarã duwi doojapa yéé! —ïi acaro buiupa.

¹² To biri Bernabére cãja jũguẽ Zeus wãmere cãre wãmeo tii, Pablo peera, bojocare ca wedegɯ cã ca niiro macã apĩ cãja jũguẽ Hermes wãmere cãre wãmeo tii, tiiupa.†

¹³ Zeus yɯɯ pai, macã piya waarica tabera Zeus're ïi nɯcũ bɯorica wiire ca cɯogɯ pea, wecɯa, oori daari jee dooupi. Cã pea cã bojoca mena, Pablo jãarire tii nɯcũ bɯogɯ, wecɯare jãari joe jati añu mɯene nɯcũ bɯorɯgaupi.

¹⁴ Pablo, Bernabé jãa pea to biro cãjare cãja ca tii nɯcũ bɯorɯgarijere ïa majiri, cãja jutire yega, bojoca watoara o biro ïi acaro bui jãa waaupa:

† **14:12** Zeus, Hermes griegos yaarã jũguẽa niuupa; romanos pea ñucã cãjaren Júpiter, Mercurio, cãjare wãmeo tiuupa. Zeus niuupɯ cãja jũguẽa ca nii majuropeegɯ. Ñucã Hermes pea jũguẽare queti wede yuju bojari majɯ niuupɯ.

15 —¿Ñee tiirã atere to biro mɔja tiiti? Jãa cãa, mɔjare birora bojoca jãa nii. Ano añurije queti mɔjare jãa ca wederijea, ate ca wapa manirije mɔja ca tii niirijere tii yerijãari, to birora ca caticõa niigɔ Ɔmureco Pacɔ, ati yepare, diare, teepare ca niirije niipetirije ca tiiricɔ peere cãja tɔo nɔnɔjeejato ñirã, jãa ca wederije nii.

16 Ména jɔguero macã cuupɔra, bojoca poogaari cãja ca niiro cõrorena cãja ca tiirɔgarijere biro cãja tiijato ñicãupi Ɔmureco Pacɔ.

17 To biro bii pacagɔ, Ɔmureco Pacɔ cã ca niirijere ñnogɔ, añurije tii yerijãatiupi, ɔmureco tutipɔ ca niirijere oco tiicojo, yucɔ ca dica cõtiri yɔteari tii, baarique tiicojo, ñucã yeri ɔjea niirique tiicojo, cã ca tii niirije mena —cãjare ñiupa.

18 Ate niipetirije cãjare cãja ca ñi wederije mena do biro tii majiña maniro ca bii pacaro, cãjare cãja ca tii nɔcã bɔorɔgarijere biirique peti cãjare ñi camotaupa.

19 To biro cãja ca bii niiri tabere jïcãrã judíos, Antioquía, Iconio macãrã eari, bojocare cãja ca tɔgoeña wajoaro tiupa. To biri Pablora ùtã mena dee, “Mee, cãre mani jãacãcu” ñi tɔgoeñari, macã tɔjaropɔ cãre wee witi waa cõacãupa.

20 To biro cãre cãja ca tiiro, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã pea, cãre cãja ca nea poo amojoderora, cati wãtɔ nɔcã, macã peera piyacoaupi ñucã. Ape rɔmɔra Bernabé mena Derbe macã pee waa-coaupi.

Siria yepare ca niiri macã Antioquía pee cãja ca tua waarique

21 Tii macãre añurije quetire wede, paꝝ cãja ca tꝛo nꝛnꝛjeero tiiri jiro, Lистра, Iconio, Antioquía macãrire

22 Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerãre cãja ca tꝛgoeña tutuaro tii, “Díamacũ mꝛja ca tꝛo nꝛcũ bꝛorijere to birora tꝛgoeña tutuacõa niiña” cãjare ïi, ñucã “Ëmꝛreco Pacꝝ cã ca doti niiri tabepꝛe ea waarugarã, ñañoaro tamꝛoriquera niiro bii,” cãjare ïi, ïi tua waaupa.

23 Ñucã, Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerã cãja ca niiri taberi cõrora, cãjare ca jꝛo niiparãre beje, betirique mena juu bue, Wioꝝ cãja ca tꝛo nꝛnꝛjeericapꝛe cãjare ïa nꝛnꝛjee doti, tii tua waaupa Pablo jãa.

24 Pisidia yepare ametua waarãra, Panfilia yerapꝛe eaupa.

25 Perge macãrãre añurije quetire wede yapano, Atalía macã pee bua waaupa.

26 Tii macãre bua ea, cũmuapꝛe ea jãa, Ëmꝛreco Pacꝝ cã ca mairije quetire ca wedeparã niirucuma ïigꝛ, Añuri Yeri cãjare cã ca jee dica woo dotirica macã Antioquía peera, tee añurije quetire wede yuju yapano, tuacoaupa ñucã.

27 Antioquíare tua earã, Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerãre neori, niipetirije Ëmꝛreco Pacꝝ cãja mena cã ca tiiriquere, ñucã judíos ca niitirã cãa díamacũ cãja ca tꝛo nꝛnꝛjeero cã ca tiiriquere, wedeupa.

28 Tii macãrã Pablo, Bernabé jãa Jesús yee quetire ca tꝛo nꝛnꝛjeerã mena yoaro niicãupa.

15

Jerusalén'pꝛ cãja ca nea poorique

¹ Tii cuure Judea macãrã, Antioquía pee ca waaricarã: “Moisés cã ca doti cūurique ca ñirore biro, jeyua quejero yapare* m̃ja ca wide taa dotitijata, m̃ja ametuaturucu,” cãjare ñi bueupa Jesucristore ca t̃o ññjeerã.

² Ate j̃ori, Pablo, Bernabé, añurora ñiricaro maniro cãja mena ameri tuti jãñurip̃ tee maquẽre ameri wede peniupa. To biri, “Pablo, Bernabé, aperã j̃cãrã cãja mena macãrã, Jesucristore ca t̃o ññjeerã mena Jerusalén'p̃ cãja waajato, Jesús buerã ca niiricarã mena, to biri Jesucristore ca t̃o ññjeerãre ca j̃o niirã mena, ate maquẽre wede penirugarã,” ñiupa.

³ To biri Antioquía macãrã Jesús're ca t̃o ññjeerã cãja ca tiicojo cojoricarã, Fenicia, to biri Samaria yeparire ametua waarã, judíos ca niitirã, añurije quetire t̃orã Ñm̃reco Pac̃ peere t̃o ññjeerugarã, t̃r̃m̃p̃ cãja ca t̃o ññjee j̃o dooriquere cãja ca tii yerijãariquere, cãjare wede ametua waaupa. Tii yepari macãrã Jesucristore ca t̃o ññjeerã pea teere t̃orã, buaro ñjea niupa.

⁴ Pablo, Bernabé Jerusalén'p̃ cãja ca earo, Jesucristore ca t̃o ññjeerã, Jesús buerã ca niiricarã, to biri cãjare ca j̃o niirã, cãjare bocaupa. Cãja pea niipetirije Ñm̃reco Pac̃ cãjare cã ca tii nemori-quere cãjare wedeupa.

⁵ Teere cãja ca wedero t̃orã, j̃cãrã fariseos Jesucristore ca t̃o ññjeericarã wãm̃ ñcãri, o biro ñiupa:

—Judíos ca niitirã Jesucristore ca t̃o ññjeerã cãare, cãja jeyua quejero yapare wide taa, Moisés

* **15:1** Circuncisión.

cã ca doti cũurique ca ñirore biro cãjare tii nãnjee doti, ca tiipera niiro bii –ñiupa.

6 To biro cãja ca ñiro tũo, tee maquẽre wede penirũgarã, Jesús buerã ca niiricarã, to biri Jesucristore ca tũo nãnjeeerãre ca jũo niirã, neaupa.

7 Tee maquẽre yoaro ameri wede peniri jiro, Pedro pea wãmu nũcã, o biro cãjare ñiupi:

–Yu yaarã, mũja maji, mũja mena ca niigũre jĩcãtopũra Æmũreco Pacũ yũre beje amiwi, judíos ca niitirã, añuriye quetire yũ ca wedero tũori, díamacũ cãja tũo nãnjeejato ñigu.

8 Æmũreco Pacũ, yeri cũtiriquepũre ca majigu, “Yu yaarã niima,” cũ ca ñirijere ñũogu, manire cũ ca tiiricarore birora cãja cãare Añuri Yerire tiicojowi.

9 Æmũreco Pacũ, jĩcã wãme uno peerena, manire, cãja menare ña dica wooricarõ maniro, díamacũ tũo nũcũ bũorique jũori, cãja yeripũre ca ñañariye manirã cãja ca niiro tiiwi.

10 Too docare mũja pea ¿ñee tiirã Æmũreco Pacũre mũja ñi ametũa nũcãrũgati, anija Jesucristore ca tũo nãnjeeerãre, mani majuropecã, ñũcã mani ñicũ jãa cãa, cãja ca tii nãnjee bayitiriquerena cãjare tii dotirã?

11 To biro méé bii. Cãjare birora mani cãa, mani Wiogu Jesús wapa manirora cũ ca tii bojarique jũori, mani ametũene eco, mani ñi maji –cãjare ñi wedeupi Pedro.

12 Niipetirãpũra, Pablo, Bernabé, cãja jũori, Æmũreco Pacũ judíos ca niitirã watoapũre ca ña ñaña manirije cũ ca tii bau niiriquere cãja ca wedero, wederucuri méé tũocã duwiupa.

13 Cãja ca wede yapanoro, Santiago cãa o biro ïiupi:

—Тuoya ун yaarã.

14 Умureco Pacu, judíos ca niitirãre, cãre ca ïi нucã buoparãre jeegu añuro cãjare cã ca tii жoriquere manire wedemi Pedro.

15 Ate mena, ca biipere wede жугуери maja o biro cãja ca ïi owarique ca ïi rore birora bii:

16 “David cã ca doti niirije ca petiro jiro, cã pãramerã ca nii нунна waarã cãja ca doti niimirije ca petiro жiropare ñucã, жicã, David pãrami ca nii нунна waagupare ca doti niigu cã ca niiro cãre ун tiirucu,

17 aperã bojoca ca nii cojorã, ati yepa macãrã bojoca poogaari niipetirã, ун wãmere ca ïi нucã buorã mena Уpare cãja amajato жigua, ’ïimi Уру,

18 тiрумуру macã уntearipura, atere, ‘To biro ун tiirucu’ ca жiриcu,” ïi.

19 ”To biri judíos ca niitirã, Умureco Pacure ca tuo нуннаjeerãre cãja ca tiitipe unorena cãjare ca ïi maa wijiotiparã mani nii.

20 “Waibucurã díi weericarãre cãja ca tiicojo нucã buoriquere, мuja нумoa ca niitirãpurena tii epericarã cutiriquere, waibucurã ñee taa жiарicarã díire, díire, baarique docare to cõrora tii yerijãaña,” cãjare ca ïi owa cojoparã mani nii.

21 Mee, тiрумуру macãri cõrorena nea poo juu buerica wiijeripure Moisés cã ca doti cõuriquere wede majio, yerijãarica rumari ca niiro cõro teere жo bue, ca tiirã nii жo dooupa —cãjare ïi wedeupi Santiago.

Judíos ca niitirãre cãja ca owa cojorique

²² To biri Jesús buerã, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerãre ca jɔo niirã, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã niipetirã mena wede peniri, “Jĩcãrã mani mena macãrãre jeeri, Pablo, Bernabé jãa mena Antioquíaɾɔ cãjare ca tiicojope niicu,” ameri ïi wede peniupa. To biri, cãja mena macãrã ca nii majuropeerã ca niirã Judas, ape wãme Barsabás cãja ca ïigure, apĩ Silas're jeeupa.

²³ Cãja mena o biro ïi owarica pũuro tiicojo cojopa:

“Jãa, Jesús buerã, to biri Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerãre ca jɔo niirã, mɔja jãa yaarã judíos ca niitirã Antioquía, Siria, to biri Cilicia macãrãre, jãa añu doti cojo.

²⁴ Jĩcãrã jãa mena macãrã jãa ca doti cojotirã nii pacarã, mɔja pɔtopɔ waacãri, mɔjare cãja ca wede maa wijio pato wãcõriquere jãa tɔo.

²⁵ To biri ameri wede peni yapano, jĩcãrã jãa mena macãrãre jeeri, mɔja pɔtopɔ mani yaarã Bernabé, Pablo,

²⁶ mani Wiogɔ Jesucristo yee jɔori, bii yairi-caro uwioro ñañaro ca tamɔoricarã mena mɔjare cãja ïarã waajato ïirã, cãjare ca tiicojope niicu,” jãa ïi.

²⁷ To biri Judas, Silas jãare, mɔja pɔtopɔ cãjare jãa tiicojo cojo, mɔjare jãa ca owa cojorijere cãja majuropeerã mɔjare cãja wede majiojato ïirã.

²⁸ Añuri Yerire, to biri jãa cãare, mee pɔn wãmeri mɔjare tii dotitirãra, ano mɔjare jãa ca tii dotirije wadora mɔjare jãa ca tii doti cojoro añucã:

²⁹ “Waibɔcɔrã díi weericarãre cãja ca tiicojo nɔcũ bɔoriquere baati, waibɔcɔrã ñee taa jãaricarã

díire, ñucã cãja díi cãare baati, m̃ja ñmoa ca niitirãp̃arena tii epericarã c̃titi, biya,” m̃jare jãa ñi cojo tee docare. Ate m̃jare jãa ca tii doti cojorijere m̃ja ca tii ññjееjata, añuro tiirã m̃ja tiirucu.

Añuro m̃jare to biijato,
ñi owa cojoupa.

³⁰ To biri jĩcãtora c̃jare waarique wui, Antioquía pee bua waa, Jesucristore ca t̃o ññjееrãre ne-ori, tii p̃ũurore c̃jare tiicojoupa.

³¹ Jesucristore ca t̃o ññjееrã pea, tii p̃ũurore buerã, b̃aro ɱjea niuupa, c̃ja ca t̃goeña bayiro ca tiiro macã.

³² To biri Judas, Silas jãa cãa, ca biipere wede j̃gueri maja niiri, c̃jare c̃ja ca wederije mena, b̃arop̃ara t̃goeña bayi ɱjea nii, c̃ja ca biiro c̃jare tiuupa.

³³ Toore jĩcã cuu c̃ja ca niiro jiro, Jesucristore ca t̃o ññjееrã pea, c̃jare ca tiicojo cojoricarã p̃top̃ara c̃ja tua waajato ñirã, añuro mena c̃jare waarique wui tuenecojoupa.

³⁴ Silas pea: “Anora ỹ tuarucu,” ñiupi.

³⁵ Pablo, Bernabé jãa pea aperã paɱ mena, Antioquíara Wiog̃ yee añurije quetire wede, bue majio, tiicõa niuupa.

Pablo, Bernabé cã ca camotatirique

³⁶ Ca yoa waaro jiro, ñucã Pablo, Bernabére o biro cãre ñiupi:

“Jam̃, Wiog̃ yee añurije quetire mani ca wederica macãri niipetirop̃are mani ña yujuco, Jesucristore ca t̃o ññjееrã, ‘Do biro c̃ja bii niimiti,’ ñirã” cãre ñiupi.

37 Bernabé pea, cūja mena Juan Marcos're ami waarugaupi.

38 Pablo pea, cūjare pade nemo bapa cuti yapanotigura, Panfilia macārã cū ca tua weocã doorique ca niiro macã, cūre cū ca ami waaro bootiupi.

39 To biri jĩcãri cōro cūja ca tãgoeñatirije ca niiro macã, ameri camotaticoaua. Bernabé pea Juan Marcos mena cūmuarũ ea jãa, Chipre pee waa-coaupi.

40 Pablo pea, Silas're jũo, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã, “Ἐμῆρεκο Παῦ ἀñuro mũjare cū cotejato,” cūjare cūja ca ñiro jiro,

41 Siria, to biri Cilicia yepari ca niirã, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre wede majio queno, cūja ca yeri tãgoeña bayĩ mũjea niiro cūjare tiĩ, tiicã nũnũa waaupa.

16

Pablo, Silas jãare Timoteo cū ca bapa cuti waarique

1 Pablo, Derbere eari jiro, Listra macãre eagũ, jĩcũ Jesucristore ca tũo nũnũjeegũ Timoteo ca wãme cutigũ, judío bojoco Jesucristore ca tũo nũnũjeego macã, griego bojocũre ca pacũ cutigure bũa eaupi.

2 Jesucristore ca tũo nũnũjeerã Listra macārã, Iconio macārã, Timoteo cū ca biirijere, “Ca bojoca añugũ peti niimi,” ñi nũcũ bũorucuupa.

3 To biri Pablo, cūre cū ca bapa cuti waaro booupi. Ména cūre ami waarugũ jũguero judíos tiĩ taberi macārã ñañaro ñi wede pairema ñigũ, cū

jeyua quejero yapare wide taa doticãupi, mee nipetirãpura, griego bojocũ macũ cã ca niirijere cãja ca maji peticãrije ca niiro macã.

⁴ Waa nũnaa waarã cãja ca ametua waari macãri cõrorena, Jesús buerã ca niiricarã to biri Jesús're ca tũo nũnjeerãre ca jũo niirã Jerusalén macãrã, “O biro mani tiijaco,” cãja ca ñiriquere cãjare wede majio nũnaa waaupa, tee ca ñirore biro cãja tii niijato ñirã.

⁵ To biro cãja ca ñiro, Jesucristore ca tũo nũnjeerã díamacũ cãja ca tũo nucũ buorijere buaro jañuri tũgoeña bayi, Jesucristore ca tũo nũnjeerã to cãnacã rãmura pau jañuri bũn nũnaa waaupa.

Macedonia macãre Pablo cã ca ñarique

⁶ Añuri Yeri, Asia yepa macã macãri macãrãre añurije quetire cãja ca wedero cã ca bootiro macã, Frigia, Galacia yepari pee tẽo taa waaupa.

⁷ Misia yepa pũto ea waarã, Bitinia yepa pee ametua waarũgamiupa; Jesús yũn Añuri Yeri pea bootiupi.

⁸ To biri Misia yepare to birora ametua waari, Troas macã pee buacoupa.

⁹ Tii macãre ñamipũ cã ca quẽñaro jĩcũ Macedonia macũ cã pũto nucũcãri: “Macedonia pee doori, jãare tii nemoña,” cũre ca ñigure ñaupi Pablo.

¹⁰ Teere cã ca ñaricarũ jirora, “Macedonia macãrãre añurije quetire cãja wedejato ñĩũ, manire jũomi Ëmũreco Pacũ,” ñi majiri, Macedonia pee tĩa waarũgarã, jãa yee apeyere jãa jeyowũ.

Pablo, Silas, Filipos'pũ añurije queti cãja ca wed-erique

11 Troas ca niiricarãra cūtuaru ea jãa, díamacū Samotraciaru jãa tĩacoawu. Are gumuru Neápolis jãa ea waawu.

12 Too macãrãra Filipos macã, Roma macãrã cūja ca doti niiri macã, Macedonia yepare ca nii majuropeeri macãru jãa waawu. Tii macãre jĩcã gumuri jãa niiwu.

13 Yerijãarica gumu ca niiro, macã tujaroru jãa waawu, “Dia putore judíos cūja ca nea poo juu bueri tabe niibocu,” ñi tũgoeñari. Tooru ea, ea nuu waari, nomia too ca nea pooricarã romirire añurije quetire jãa wedewu.

14 Jĩcõ cūja mena macõ Lidia ca wãme cutigo, Tiatira macã macõ, juti pĩiri ca wapa pacarije jũari moñiri ca niirijere ca noni wapa taago, Umureco Pacure ca ñi nucũ buorucugo niipuro. Añurije quetire cū ca wedero cõ ca tuorucuro, Wiogu pea, Pablo cū ca ñirijere cõ tuo nunujeejato ñigu, teere añuro cõ ca tuo ñeero cõre tiiwi.

15 To biri cõ yaa wii macãrã niipetirã mena uwo coe doti ecori jiro, o biro jãare ñiwo:

—“Díamacũra, Wiogu Jesús're ca tuo nunujeego niimo,” yure mija ca ñijata, yu yaa wiipru cãnirã dooya —jãare ñi, jãa ca booti pacaro, “Yu yaa wii pee dooya,” jãare ñicoawo.

Pablo, Silas jãare cūja ca tia cūurique

16 Jĩcãti jãa ca juu buerucuri taberu jãa ca waaro, jĩcõ wãmo, pade coteri majo ca biipere ñi bua majiriquere ca yeri cutigo, jãare bocawo. To biro cõ ca ñi bua majirije mena, cõ wiorã peera pairo cūja ca wapa taaro tiirucuupo.

17 Cõ, Pablöre to biri jãare, o biro ñi acaro bui nunñjeewo:

—Anija Umureco Pacu ati umureco niipetiropure Ca Doti Niigure pade coteri maja niima. To biri ametuarique maquẽ quetire mujare wedema — ñiwo.

18 Paunumuri to biro jãare ñi nunñjee niwo. Teere tuo jutima ñigu, Pablo pea amojode nucãri, to biro cõ ca ñi yeri tutua niigure o biro ñiwi:

—Jesucristo cã ca dotiro mena, “Cõre witi waaguja” mare yu ñi —ñiwi.

To biro cã ca ñirije menara, cõpore ca niigu to biirije cõ ca ñi yeri tutua niigu pea cõre witi weocoawi.

19 To biri cõ uparã pea teere majiri, “Do biro pee tiiri mani wapa taa nunña waaricaró mani,” ñima ñirã, Pablo, Silas jãare ñeeri, macã decomacãre ca niiri yepa bojocare cãja ca jãña bejeri tabe uparã putopu cãjare jeecoawa.

20 Ca jãña bejerã puto cãjare jee eari, o biro ñiwa:

—Anija judíos nii pacarã, mani yaa macã macãrãre wede mecõo,

21 cãja ñicũ jũmua cãja ca tii juo doorique peere bue, tiima, mani romanos niiri teere booti, tee ca ñiroke biro tii nunñjeeti mani ca biirijerena —ñiwa.

22 To cõrora bojoca pea Pablo, Silas jãari menare ajiaocoawa. Wiorã jãña bejeri maja pea cãjare juti tuu wee dotiri, wãjori mena cãjare bape dotiwa.

23 Buaró cãjare bape yapanori jiro, tia cũurica wiipu cãjare tia cũuri, tii wiire ca cotegure añuro cãjare, cãre ña cote dotiwa.

24 To biro cãre cãja ca ñiro macã, tii wiire ca cotegu pea jupea macã jawipu cãjare jee jãa waari,

cāja daporire yuca pīi, pua pīi watoa cūu daporī, cājare jīa tuu cūuupi.

²⁵ Tii ñamire ñami decomacā ca niiro, Pablo, Silas jāa, Ëmareco Pacure jāi juu bue, baja, cāja ca tii niiro, aperā cāja ca tia cūuricarā cāa teere tuo niuupa.

²⁶ To biro cāja ĩi niiro, ca niiro tujarora buaro yepa nanaupa, tii wiire cāja ca wee ñeerica yepa menapura cagueri nucūpū. To biro ca biirije menara, joperi niipetirijepura pāa peticoa, ñucā cāja ca jia cūuricarā cāare niipetirāpūrena come daari popi ñaa peticoa, biiupa.

²⁷ Tii wiire ca cotegū pea wācā eagū, tii wii joperi niipetirijepura pāarica joperi ca niiro ĩari, “Cāja ca tia cūuricarā duti witi peticoajacupa,” ĩi tugoeñari, cū niipīire tūa wee amiri cū majuropeera jade puacā yai waagū doogū tiimiupi.

²⁸ To biro cū ca tiiro Pablo pea o biro cūre ĩi acaro buiupi:

—Mū majuropeera ñañoaro tiieto. Anora jāa niipeticā —ĩiupi.

²⁹ To cōrora tia cūurica wiire ca cotegū pea jīa boericaga jāi, ũmaa jāa waa, uwigū nanagura Pablo, Silas jāa puto ñaanuu waaupi.

³⁰ Jiro, cājare juo witi waa:

—¿Ñee yū tiigūti, ametuarugū? —cājare ĩi jāiñaupi.

³¹ To biro cājare cū ca ĩi jāiñoaro:

—Wioğū Jesús're díamacū tuo nūñjeeya. To biro tiigū, mū, mū yaa wii macārā cāa, mūja ametuarucu —cūre ĩi yūuupa.

³² Jiro cūre, cū yaa wii macārā niipetirāre Ëmareco Pacū yee quetire cājare wedeupa.

33 Tii ñamira tia cūurica wiire ca cotegꝰ pea Pablo jāare jꝰo waa, cūja camire coeupi. Jiro cū, cū yaa wii macārã, uwo coe ecoupa.

34 Uwo coe doti yapanori jiro tia cūurica wiire ca cotegꝰ pea cū yaa wiipꝰ cūjare jꝰo waari, cūjare baarique eca, cū yaa wii macārã niipetirã mena bꝰaro ꝰjea niipuri, ꝰmꝰreco Pacꝰre cū ca tꝰo nꝰnꝰjeerije jꝰori.

35 Ape rꝰmꝰ boeri tabe, wiorã pea, jĩcārã uwamarã coteri majare, tia cūurica wiire ca cotegꝰre, “ ‘Pablo, Silas jāare wieneña,’ cūre ĩirãja,” cūjare ĩi cojoupa.

36 To biri tia cūurica wiire ca cotegꝰ o biro ĩiupi Pablore: “Cūjare wienecãña yꝰre ĩi cojojapa ꝰparã; to biri uwiricaró maniro witi, waacoarãja,” cūre ĩiupi.

37 To biro cū ca ĩiro tꝰogꝰ, Pablo pea o biro ĩiupi uwamarãre:

—¿Do biro? Jãa romanos jãa ca nii pacaro, paꝰ bojoca cūja ca ĩa cojoro jāare bape dotiri, jāare tia cūu dotijãwa, ñañarije jãa ca tiiriquere jāare jãiña beje jꝰoti pacarã. To biro tii pacarã, mecūra: ¿Bojoca cūja ca ĩatiropꝰ jāare cūja wienerugati? Jãa waaticu. Cūja majuropeera doori, jāare cūja jee wienerã doojato —cūjare ĩiupi.

38 Uwamarã pea atere wiorãꝰre cūjare wedeupa. Cūja pea Pablo, Silas jãa romanos cūja ca niirijere majirã, tꝰo ꝰꝰacoaupã.

39 To biri, bojoca cūja ca ameri tii niirijere ca jãiña bejerã pea waa, “Ñañaro mꝰjare jãa tiijapa; teere jāare ajiatricãña,” cūjare ĩi, cūjare wiene, “Ati macãre waacoarãja,” cūjare ĩiupa.

⁴⁰ Pablo, Silas jãa pea, tia cūurica wii ca niiricarã witi waarã, Lidia yaa wii pee waacoawa. Jesús're ca tɔo nɔnɔjeerãre ãa, cãja ca tɔgoeña ɔjea niiro cãjare tii yapano, to ca niiricarã waacoawa.

17

Tesalónicaru cãja ca biirique

¹ Pablo, Silas, Anfípõlis, Apolonia yeparire ametua waa, Tesalónica macãre earã, judíos cãja ca nea poo juu bueri wii ca niiri tabere eawa.

² Pablo pea cū ca biirucuricarore birora nea poo juu buerica wiipɔ waa, yerijãarica rɔmɔri itia rɔmɔrɔrena, cãja mena wede peniwi.

³ Ɔmɔreco Pacɔ wederique cãja ca owarique menarɔ ãicãri, “Ɔmɔreco Pacɔ cū ca tiicojo cojoricɔ bii yai, ñucã ca bii yaicoaricɔrɔra cati tua, cū ca biiperã niipɔ,” cãjare ãi wede niwi. O biro ãiwi:

—Ano mɔjare yɔ ca wedegɔ Jesús'ra niimi, Ɔmɔreco Pacɔ cū ca tiicojo cojoricɔ —cãjare ãi wedewi.

⁴ Jicãrã judíos teere tɔo nɔnɔjeeri, Pablo, Silas jãa mena neawa. Ñucã paɔ griegos Ɔmɔreco Pacɔre ca ãi nɔcū bɔorucuricarã, to biri aperã ca nii ma-juropeerã romiri cãa paɔ romiri tɔo nɔnɔjeewa.

⁵ To biro cãja ca biiro, judíos ca tɔo nɔnɔjeetirã pea, cãja mena buaro ajiari, jicãrã ca bojoca ñañarã ñee tiiri méé macãre ca bii amojoderãre jɔo neori, macãre acarõ bui amojode, bojocare ãi mecõo, cãja ca tiiro tiiwa. Ñucã Pablo, Silas jãare bojocapɔre cãjare tiicojorɔgarã, cãjare amarã, Jasón yaa wiire ũmaa jãawa.

⁶ Tii wiire cǎjare buatima ĩirǎ, Jasón're to biri aperǎ ĩicǎrǎ Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerǎre ñeeri, wiorǎ pɔtopɔ cǎjare jee waarǎ:

—Anija, ati ɔmɔreco niipetiroɔɔ waacǎri bojocare ca ĩi mecɔo yujurǎ, anopɔ cǎare eacǎ dooma.

⁷ To biro ca ĩi mecɔo nɔnɔa doorǎre, “Yɔ pɔto niiña,” cǎjare ĩijapi Jasón. Cǎja niipetirǎpɔra, wioɔɔ apǐ niimi Jesús ca wǎme cɔtigɔ ĩicǎri, Roma macɔ wioɔɔ César cǔ ca dotirijere bii ametɔene nɔcǎ niima —ĩi acaro bui, cǎjare wee nɔnɔa waawa.

⁸ To biro cǎja ca ĩiro tɔorǎ, bojoca, wiorǎpɔ cǎa, tɔo mecɔcoawa.

⁹ To cǔrora Jasón're, ñucǎ aperǎ cǎare cǎjare pitirugarǎ wapa tiirica tiiri cǎjare jǎiwa.

Bereapɔ cǎja ca biirique

¹⁰ Ca naiorije menara Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerǎ, Pablo, Silas jǎare Berea pee cǎjare tiicojocǎ cojowa. Tii macǎre ea biirǎ, judíos cǎja ca nea poo juu bueri wiipɔ waacǎwa.

¹¹ Berea macǎrǎ pea Tesalónica macǎrǎ ametɔenero añuro ca tɔgoeñarique cɔtirǎ niywa. To biri Pablo jǎa cǎjare cǎja ca wederijere añuro tɔo nɔnɔjee, “Cǎja ca buerije díamacǎra to niimiti,” ĩirǎ, to cǎnacǎ ramɔra ɔmɔreco Pacɔ wederiquere bue niirucuwa.

¹² To biri pɔa judíos, ca nii majuropeera ca niirǎ griega romiri, pɔa ɔmɔa, tɔo nɔnɔjeewa.

¹³ Ñucǎ Tesalónica macǎrǎ judíos, Berea macǎrǎre ɔmɔreco Pacɔ yee quetire cǎjare wedegɔ tiijagɔ Pablo cǎja ca ĩirijere tɔocǎrǎpɔa toopɔ waari, too macǎrǎ bojocare cǎjare ĩi mecɔo ajiencǎwa.

14 To biro cãja ca ïi earo, Jesucristore ca tuo nũnũjeerã pea Silas, Timoteo jãa tii macã cãja ca tuaro uno, yoari mééra, Pablo peera dia pairi yaa puto pee cãre tiicojocã cojowa.

15 Pablöre ca bapa cãti waaricarã pea, Atenas macãpũ cãre juo eacoawa. Jiro “Timoteo, Silas yoari méé jañurira cãja doojato,” cã ca ïi cojori-quere queti cãti tua eawa.

Pablo Atenas'pũ cã ca biirique

16 Pablo, Atenas'pũ, Silas, Timoteo jãare yue niigũ, tii macãre cãja ca weericarã cãja ca dadacãrijere ïari, cã yeripũ buaro tũgoeñarique paiwi.

17 To biri nea poo juu buerica wiipũ, judíos, griegos, Umureco Pacure ca ïi nucã buorã mena buaro wede penirucuwi. Ñucã to cãnacã rãmura wiijeri watoa macã yepare ca nearã mena, buaro wede penirucuwi.

18 Ñucã jĩcãrã filósofos epicúreos, to biri estoicos, Pablo mena wede peni juo waawa. Jĩcãrã o biro ïiwa:

—¿Ani ca wederique peti majitigũ ñee unore ïirugũ cã ïibuti? —cãre ïiwa.

Aperã ñucã:

—Jũguẽa apero macãrãpũre wede boja yujuri yéé majũ niibumi —cãre ïiwa.

Atere to biro ïiwa, Pablo, añurije queti Jesús yee maquẽre, cã ca cati tuarique maquẽre, cãjare cã ca wedero macã.

19 To biri cãja ca nearo Areópagopũ cãre ami waari, o biro ïi jãiñawa Pablöre:

—¿Ano jãare mu ca wederijea, ñee wãma wãme buerique to niiti? ¿Jãa teere jãa majitibogajati?*

²⁰ ¿Jãa ca tuo ñaatirijere mu wede, jãa cãa, jãa majiruga, do biro ñirugaro to ñiti? —ñiwa.

²¹ Atenas macãrã niipetirãpura, ñucã aperori macãrã tii macãre ca niirã cãa, apeyepura tiiricaro maniro, wãma queti ca biirijerena tuo, teerena ameri wede peni, tiicã duwi yujurucuupa.

²² Pablo pea, dotiri maja Areópago watoapu wãmu ñucã, o biro cùjare ñiwi:

—Atenas macãrã, yu ca ñajata, maja pau wãmerire ca ñi ñucã buorã peti maja niicã.

²³ Maja ca ñi ñucã buori taberire ña waarucugu, jicã tutu wee ñucõrica tutupare: **ἘΜῪΡΕCΟ ΡΑCῪ CΑ ΜΑJΙΝΑ ΜΑΝΙῪΡΕ ἸΝ ἘCῪ ΒῪΟΡΙCΑ ΤΑΒΕ**, ñi owa tuurique ca niiri tuture yu bua eajãwu. To biri majiti pacarã maja ca tii ñucã buogu yee maquẽrena mujare yu wedegu doo.

²⁴ "ἘμῪρεcο ΡαcῪ ατi yepare, to biri ατi yepare ca niirije niipetiro ca tiiricura niimi, ατi yepa, ατi ἘμῪρεcο, ἘρῪ. Βοjoca cùja ca tiirica wiijerirena niitimi,

²⁵ ñucã jicũ uno peera jicã wãme uno peerena cãre cũ ca tii bojarije uno cãare ama bua ñaatimi. Cũra niimi, niipetirãpurenena catirique, yeri jãñarique, ñucã apeye niipetirije manire ca tiicoggu.

²⁶ "Ñucã jicũ bojocu menara, bojoca poogaari niipetirãpurenena tiupi, ατi yepa niipetiropare cùja niijato ñigu. Ñucã cùja ca nii mu ñucãpa yutearire

* **17:19** Jãa cãa teere jãa majiruga.

cūu, cūja yaa yepari ca nii eyopa taberire cūu, tiupī.

²⁷ Atere to biro tiupī Ũmureco Pacu, niipetirā cūre ama, ape tabera cūre padeña jañurīpu buacābocuma ĩima ĩigu. Añuro petira Ũmureco Pacua, mani niipetirāpūrena mani putoacāra nicāmi.

²⁸ Cū jūorira cati, cū jūorira ācū, cū jūorira nii, mani bii. Jīcārā griego mūja mena macārā cūja ca tūgoeñarijere ca owarā,[†] o biro ĩi owaupa: “Ũmureco Pacu pāramerā mani nii,” ĩiupa.

²⁹ To biri, Ũmureco Pacu pāramerā nii pacarā, “Ũmureco Pacua, oro, plata, ũtā mena, bojoca cūja ca tūgoeñari wāmere biro cūja ca tiiricu niicumī,” ca ĩi tūgoeñatiparā mani nii.

³⁰ Tīramūpara Ũmureco Pacu, bojoca cūja ca majitirije jūorī, to birora cūjare ĩacāupi. Mecū peera, niipetirāre niipetiro macārāpūre yeri tūgoeña wajoari, cū peere tuo nunūjee dotimi.

³¹ Mee jīcā rūmu ati yepa macārā niipetirāre ca niimore biro, jīcū cū ca beje amiricu menapu, cū ca ĩa bejepa rūmu cāare cūu yerijāupi. To biro cū ca tipere niipetirāpūre ĩñoupi, ca bii yaicoaricūpūrena cū ca cati tuaro cāre tiigu –cūjare ĩi wedewī.

³² Ca bii yairicarā cūja ca cati tuarije maquēre cū ca wedero tūorāra, jīcārā cūre buiwa. Aperā pea, “Jiro ate maquēre mū ca wedero tūorique niirucu ñucā,” cūre ĩiwa.

³³ To cōrora toopu ca niiricu witi waacoawi Pablo.

³⁴ Jīcārā cū mena waa, cū ca wederijere tuo nunūjeewa. Cūja menare niiwa: Dionisio,

[†] 17:28 Poetas.

Areópago ca nearucurã mena macũ, ñucã jĩcõ nomio Dámaris ca wãme cutigo, to biri aperã niiwa.

18

Pablo Corintopũ cã ca biirique

¹ Ate jiro, Pablo, Atenas ca niiricũ, Corinto macã pee waacoawi.

² Tii macãpũre jĩcũ judío Aquila, ca wãme cutigũ, Ponto yepa macũ, cã nũmo Priscila menare bũa eawi. Italiapũ ca niiricũ, wiogũ Claudio, judíos niipetirãre, “Roma ca niirã cãja waacoajato,” cã ca ñirique ca niiro macã, ca dooricarã Pablo jũgueroacãra ca earicarã niuupa. Pablo cãjare ñagũ waawi.

³ Cã cãa, cãjare birora waa yujurã cãja ca wiijeri bũari quejeri tiiriquere ca paderique cutigũ niiri, cãja mena tuawi, cãja mena jĩcãri paderũgu.

⁴ Yerijãarica rũmũri ca niiro cõrora, nea poo juu buerica wiipũ waari, judíos're, ñucã griegos cãare, tũgoeña wajoa cãja ca tũo nũnũjeero tiirũgu cãjare wederucuwi Pablo.

⁵ Silas, Timoteo, Macedonia ca niiricarã cãja ca earo, Jesús yee queti wadore to macãrãre wede, ñucã judíos're:

—Jesús'ra Ƨmũreco Pacũ cã ca tiicojoricũ niimi — cãjare ñi wede majio niiwi Pablo.

⁶ Cãja pea cã ca ñirijere ñi camota, cãre acaro bui tuti, cãja ca ñiro Pablo pea “Mũja yee jũori ñañoaro mũja biirucu,” cãjare ñigũ, cã jutire paa bate, o biro cãjare ñiwi:

—Mũja yee wapa mũja majuropeera ñañoaro mũja ca bii yaipe niirucu. Yũ yee wapa méé, to biro mũja

biirucu. Mecũ ména judíos ca niitirã peere añurije quetire yu wedegu waarucu —cãjare ñiwi Pablo.

⁷ To biro ñi, tii wii ca niiricu witi waa, Ticio Justo ca wãme cutigu, Umureco Pacure ca ñi nucũ buogu, nea poo juu buerica wii puto ca wii cutigu yaa wii pee waacoawi.

⁸ Nea poo juu buerica wii wiogu Crispo pea, cã yaa wii macãrã niipetirã menara Wiogu Jesús yee quetire tuo nunujeewi. Ñucã pau Corinto macãrã Pablo cã ca wederijere ca tuoricarã, tuo nunujee, uwo coe ecowa.

⁹ Jĩcã ñami, quẽñaricare biropu bii oto weti waagu cã ca ñaro, Pablora o biro cãre ñiupi Umureco Pacu:

—Uwiticãña. Yerijãatigura, añurije quetire to birora wedecã nuna waaguja.

¹⁰ Yuu mu menara yu niicã. Jĩcũ uno peera ñañoaro tiiragarã mare ñaatatirucuma. Pau yure ca tuo nunujeerãre yu cuo, ati macãre —cãre ñiupi.

¹¹ To biri Pablo jĩcã cãma decomacã Corinto macãrãre Umureco Pacu yee quetire wede, tiicã ñiwi.

¹² Acaya macã wiogu, Galión cã ca niiri rumurire, judíos nea poo, Pablora ñee, wiorã putopu cãre ami waari, o biro cãre ñi wedejãawa:

¹³ —Ania, doti cãurique ca tii dotitiri wãmeru, “Umureco Pacure ca nucũ buoparã maja nii,” bojocare ñiri, tee peere cãja ca tuo nunujeero tii yujumi —ñiwa.

¹⁴ Mee, Pablo wedegu doogu cã ca tiirora, o biro ñiwi Galión, judíos're:

—Mɔja judíos, ñañoaro cɔ ca tiiriquere, cɔ ca ñarique ɔnore, mɔja ca wedejãajata, mɔjare yɔ tɔbojacupa.

¹⁵ Wederiquerena, bojoca wãmerena, mɔjare ca dotirije maquẽrena, mɔja ca ñicãrije ca niiro macã, mɔja majurope ameri quenoña; yɔa tee ɔnorena ca jãina bejegɔ yɔ niirugati —cãjare ñicãwi.

¹⁶ To biro ñi, bojoca cãja ca tii bui cãtiriquere ca jãina bejerã cãja ca nea poori wiipɔ ca niirãre Galión cãjare wienecã cojowi.

¹⁷ To cõrora, nea poo juu buerica wii wiogɔ Sóstenes're cõre ñeeri, jãina bejeri maja cãja ca ña cojorora cõre quẽewa. To biro cãja ca tiirije Galión peera ñeacãpe cõre biiticãwɔ.

Pablo Antioquíapɔ cã ca tua waarique

¹⁸ Ména, Pablo, Corintora yoaro niicãwi. Jiro Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerãre waarique wui, Priscila, Aquila jãa mena cõmuapɔ ea jãa waacoawi Siria yepa pee waagɔ. Ména, Cencreapɔ niigɔ, waarugɔ jɔguero, “O biro yɔ tiirucu,” cɔ ca ñiriquere cɔ ca ñiricarore biro tiigɔ, cɔ dɔpɔgare poa pedecãwi.

¹⁹ Éfeso earã, Pablo pea Aquila, Priscila jãare camotati, nea poo juu buerica wiipɔ waa, judíos too ca nea poorã mena wede peniwi.

²⁰ Cãja pea, “Yoa jañuro jãa mena niiña,” cõre ñimiwa. Cã pea bootiwi.

²¹ Biigɔpɔa, cãjare waarique wuigɔ, o biro cãjare ñiwi: “Ɔmɔreco Ρασɔ cɔ ca boojata, jiro mɔjare yɔ ñagɔ doorucu ñucã,” cãjare ñiwi. To biro ñi, Éfeso ca niiricɔ waacoawi.

²² Cesarea yepare tĩa eagu, Jerusalén pee Jesucristore ca t̃o ññjeerãre c̃jare ñagu waa, jiro Antioquía pee waacoawi.

Itiati Pablo cã ca waarique

²³ Toore jĩcã cuu niiri jiro, Galacia, Frigia yepari macãrã Jesucristore ca t̃o ññjeerã c̃ja ca niiri macãri cõrorena c̃ja ca t̃goeña tutuaro c̃jare tii, ña yujugu waagu waacoawi ñucã.

Apolos Éfesore añurije queti cã ca wederique

²⁴ Tii r̃m̃r̃ire Éfesore eaupi judío bojocu Apolos ca wãme c̃tigu, Alejandría macã. Añuro t̃o yeri jãñaricaró ca wedegu, Æm̃reco Pacu wederiquere añuro ca majigu, niupi.

²⁵ Cãa Æm̃reco Pacu yeere c̃ja ca bue majoricu niupi. To biri ñjea niirique mena ca niimore biro, Jesucristo yee añurije quetire wedeupi, Juan cã ca uwo coerique queti wadore ca majigu nii pacagu.

²⁶ Nea poo juu buerica wiip̃re, uwiricaró maniro añurije quetire wedeupi Apolos. To biro cã ca ñiro t̃orã, Aquila, Priscila jãa pea apero pee c̃re ami waari, b̃aro jañuri Æm̃reco Pacu yee quetire ca niimore biro c̃re wede majio nemoupa.

²⁷ Jiro Apolos, Acaya c̃ja ca ñiri yepa pee cã ca waarugaro, Jesucristore ca t̃o ññjeerã pea, cã ca t̃goeña ñjea niiro c̃re tii, ñucã Acaya macãrã Jesús're ca t̃o ññjeerãre, “Añuro c̃re ñeeña,” ñi owa cojoupa. Acaya macãp̃u eagu, Æm̃reco Pacu cã ca añurije j̃ori Jesús're ca t̃o ññjeericarãre b̃aro c̃jare tii nemoupi.

²⁸ Niipetirã c̃ja ca t̃o cojoro, judíos “Yee ñimi,” c̃ja ca ñi majitiri wãmeri mena, Æm̃reco Pacu

wederique menapɥ ĩiri, “Jesús'ra niimi, Ƴmureco Pacɥ cɥ ca tiicojo cojoricɥ,” cɥjare ĩi wede majio niipupi Apolos.

19

Pablo Éfesopɥ cɥ ca biirique

¹ Apolos Corinto macã pee cɥ ca nii ditoye, Pablo pea, ca ɯtã yucɥ cɯtiri yepa macã macãrire waa yuju peticã, tẽo taa waa, Éfeso macãre eawi. Tii macãre paɥ Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerãre bua ea,

² o biro cɥjare ĩi jãĩnawi:

—¿Jesucristore tɯo nɯnɯjeerã, Añuri Yerire mɯja ñeeri? —ĩwi.

Cɥja pea:

—Jãa ñeetiɯɥ; jãa jĩcãti ɯno peera Añuri Yeri yee maquẽre cɥja ca wedero jãa tɯo ñaati —cãre ĩi yɯɯwa.

³ To biro cɥja ca ĩiro, Pablo pea o biro cɥjare ĩi jãĩnawi:

—To docare ¿ñee ɯno uwo coeriquere mɯja tii dotiri? —ĩwi. To biro cɥ ca ĩiro cɥja pea:

—Juan cɥ ca uwo coerique ɯnore jãa tii dotiɯɥ —cãre ĩi yɯɯwa.

⁴ To biro cɥja ca ĩiro, o biro cɥjare ĩiwi Pablo:

—Juan, ñañarije cɥja ca tii niirijere ca tɯgoeña yeri wajoarãre uwo coeupi. To biro tii pacagɥ, cɥ jiro ca doopɥ, “Jesús peere tɯo nɯnɯjeeya,” cɥjare ĩiupi —cɥjare ĩiwi.

⁵ To biro cɥ ca ĩiro tɯorã, Wiogɥ Jesús wãme mena uwo coe ecowa.

⁶ Pablo cɥ amori mena cɥjare cɥ ca ñia peoro, Añuri Yeri cɥjare ñaajãa nɯcã eawi. To biro cɥ ca

biiro, cãja pea wederique ca t̃ooya manirije wede, ca biipere wede j̃ague, tiiwa.

7 Cãja niipetirã niirã, p̃aa amo peti, d̃apore p̃aaga penituario ɯm̃aa niíwa.

8 Pablo pea itiarã muip̃ua peti nea poo juu buerica wiip̃u waari, uwiricaro maniro añurije quetire wede, ñucã ʘm̃areco Pac̃u cã ca doti niiri tabe maquẽre wede, ñirucuwi bojocare, t̃agoeña wajoa t̃o ññaje, cãja ca biiro tiir̃agu.

9 J̃icãrã teere junarã, amet̃ene ñucã, t̃o ññajeer̃ugati, biicãri bojoca cãja ca t̃o cojoro Wãma Maa maquẽre t̃o ññajeeriquere ñañoaro ñi tutiwa. To biri Pablo cãjare camotati, Jesucristore ca t̃o ññajeerãre buerica wii Tirano ca wãme c̃atig̃u yaa wiip̃u cãjare jee waari, to cãnacã r̃um̃ara cãjare bue majiocã niirucuwi.

10 P̃aa cãma peti to biro tii niíwi. To biri niipetirã Asia yepa macãrã, judíos, judíos ca niitirã, Wiog̃u yee quetire t̃o peticãwa.

11 ʘm̃areco Pac̃u pea Pablo menap̃u, do biro ca tiiya manirijep̃u ca ña ñaaña manirije tii bau nii niíwi.

12 Tuu coerica quejeri, * juti cã up̃ure ca cãorique menap̃ura, ca diarique c̃atirãre teere jee waari, cãja ca padeña dotiro cãja diarique amet̃aa, ñucã wãña cãjap̃ure ca niirã cãa witi, biicãwa.

13 J̃icãrã judíos, wiije watoa waarica maarip̃u bojocap̃ure ca niirã wãñare ca cõa wiene amojoderã cãa, bojocap̃ure ca niirã wãñare cõa wiener̃ugarã, Wiog̃u Jesús wãme mena ñicãri, o biro ñimiupa: “ ‘Pablo cã ca wedeg̃u Jesús cã ca dotiro mena witi waag̃uja,’ m̃are ỹu ñi,” ñirucuupa.

* 19:12 Pañuelos.

14 Atere to biro tiirucuupa, jĩcã amo peti, ape amore p̄aga penituario ca niirã, judío bojoc̄u paia ʘp̄u Esceva puna.

15 To biro c̄ja ca ñi waarucuro, jĩcã r̄m̄u o biro c̄jare ñi ȳuupi wãtĩ yeri pea:

—Ȳu Jesús're ȳu maji, Pablo cãare ȳu maji, m̄ja pea, ¿ñirua ʘno m̄ja niiti? —c̄jare ñiupi.

16 To biro ñiḡra, ca wãtĩ jãa ecori pea c̄jare quẽeḡu waa yerijãaupi, b̄aro c̄u ca tutuarije mena, c̄ja niipetirãre quẽe yaiocã, tii wii ca niiricarã juti manirã, ca cami paca waaricarã c̄ja ca duti waari n̄c̄p̄u c̄jare tiicãupi.

17 Éfeso macãrã niipetirã judíos, judíos ca niitirã tee quetire t̄orã, b̄aro uwiupa. O biro ca biirije j̄ori, Wioḡu Jesús wãme b̄aro jañuri ñi n̄c̄u b̄orique nii n̄n̄u waaupa.

18 Ñucã pāu Jesús're ca t̄o n̄n̄jeericarã, j̄guerop̄re ñañarije c̄ja ca tii niirucuriquere pāu bojoca c̄ja ca t̄o cojoro, wede amet̄enerã eawa.

19 Ñucã pāu majiri maja bajeriquere ca tiirucuricarã cãa, c̄ja ca bue bajeri yaiarica p̄urire jee neori, pāu bojoca c̄ja ca ña cojorop̄u teere joe batewa. Tii p̄urori ca wapa c̄tirijere c̄ja ca c̄oñajata peera yua, wapatirica tiiri plata tiiri cincuenta mil† niiri tiiri c̄oro peti ca wapa c̄tirije ca niiriquere majiwa.

20 O biro bii, Wioḡu Jesús yee queti ðo pee jañuri bii jeja n̄cã n̄n̄u waa, c̄u ca tutuarijere bii ñño, bii n̄n̄u waaw̄u.

† 19:19 Dracmas. Cincuenta mil r̄m̄ari pade wapa taaricaro c̄oro ca wapa c̄tirijere joe baterã tiwa.

²¹ Ate niipetirije ca biiricaro jiro, Pablo, “Macedonia, Acaya yepari macãrãre ãa ametua waa, Jerusalén'pũ ca waapũ yũ niicu,” ãiwi. Ñucã, “Jerusalén waari jiro Roma cãare ca waapũ yũ nii,” ãiwi.

²² To biri cũ pea jĩcã cuu cõro Asiapũ tua nũcã nũnũa waagu unora, cãre pade nemori maja pũarã, Timoteo, Erasto jãare, Macedoniapũ cũjare tiicojo cojowi.

Éfeso macãrã cãja ca wede mecãrique

²³ Tii ɾũmũrire Éfesopũre Wãma Maa maquẽre tuo nũnũjeerique jũori, peetora biiricaro maniro añutiri wãmerũ cãja ca acaro bui wede mecũro tiipua,

²⁴ to macũ jĩcũ Demetrio ca wãme cutigũ, plata mena paderi majũ yee jũori. Ani Demetrio pea plata mena Artemisare‡ ãi nũcũ bũorã cãja ca neari wiire biiri wiijeriacã cũ ca tiirije mena, cũ mena paderi majare paio cãja ca wapa taaro tiirucuupi.

²⁵ To biri cũ mena ca paderãre, ñucã aperã cũjare birora ca paderique cutirãre jũo neori, o biro ãiupi:

—Yũ mena macãrã, ate mani ca paderije mena añuro mani ca wapa taarijere mũja maji.

²⁶ Tũo, ãa, mũja ca tiirora ani Pablo, “Jũguẽa, bojoca cãja ca weericarã, tii nũcũ bũoricarã méé niima,” ãi wede majiori, paũ bojocare ano Éfeso wado méere, Asia yepa niipetiro macãrãpũre cãja ca tũgoeña wajoaro tii yujumi.

²⁷ To biri mecũra mani paderique wado méé manire yairũga, do biro ca tiiya manigo

‡ 19:24 Griego wederique mena Artemisa; romano wederique mena peera Diana.

jūguẽo Artemisare ñi n̄cũ b̄orica wii cãa, ñucã jūguẽo, Asia yepa niipetirop̄a macãrã, to biri ati yepa niipetirop̄a ca niirã cãja ca ñi n̄cũ b̄ogo menap̄ra, cõre cãja ca ñi n̄cũ b̄orije menap̄ra yai n̄cãcoaruga —cũjare ñiupi.

28 Atere o biro cã ca ñiro t̄orã, b̄aro ajia, o biro ñi acaro buiwa:

—Éfeso macãrã yoo Artemisa do biro ca tiiya manigo niimo —ñiwa.

29 To cõrora tii macã macãrã niipetirãp̄ra, “¿Ñee tiirã cãja ñiti?” ñi mecũcãupa. To biri Macedonia macãrã Pablöre ca bapa cuti waaricarã, Gayo, Aristarco jãare ñeeri, bojoca cãja ca neari tabep̄a cũjare wee waawa.

30 To biro cãja ca tiiro, Pablo pea bojocare wederuga toop̄a jãa waarugamiwi; Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã pee bootiwa.

31 Ñucã Asia yepa macãrã wiorã Pablo mena macãrã menap̄ra, “Cã dooticãjato,” cãre ñi wede doti cojopa.

32 Too ca nearicarã pea, mecũcãwa. Cãja ca niiro cõrora bojorica wãmeri wado acaro bui biicãri, to ca nearicarã niipetirã jañurip̄ra, “Teere ñirã mani neajacupa,” ñi majiticãwa.

33 To biri judíos pea bojoca watoa ca niigu Alejandrore decomacã pee cãre tumicõa wiene n̄cõwa. Cã pea to biro cãja ca tii n̄cõḡa bojoca cãja ca t̄o cojoro judíos're wede bojaruga, cã amori mena tii cõõñari, “Wedeticãña,” cũjare ñiwi.

34 Cãja pea cã cãa judíos bojocura cã ca niirijere majiri, niipetirãp̄ra jĩcãri cõro p̄na horas cõro peti:

—¡Éfeso macārã yoo Artemisa do biro ca tiiya manigo niimo! —ĩ acaro bui niiwa.

³⁵ To cõrora tii macã macārã wiorã cãja ca ïirijere owa coteri majũ pea cãja ca acaro bui yerijãaro tiiri, o biro cãjare ïiwi:

—Éfeso macārã, ati yepa macārã niipetirãpũra, Éfeso macārã yoo jãguẽo do biro ca tiiya manigo Artemisa yaa wii nea poo juu buerica wiire, ñucã cõre biigo ca baugo umũreco tutipũ ca duwi doori-core ca ïa nũnjeeerã mani ca niirijere majima.

³⁶ Mee atera jĩcũ uno peera, “Yee ïima,” ïi majitima. To biri to cõrora yerijãa waarãja. Añuro tũgoeñati pacarã, to biro tiiticãña.

³⁷ Mũja, anija, mani jãguẽo Artemisare ñañarije cõre ïi wede pai, cõre ïi nũcũ bũorica wii maquẽ cãare ca tiiya manirijera tii, ca tiitirãrena mũja jee doojapa.

³⁸ Demetrio, cã mena ca paderã, jĩcãrã mena cãja ca ajiarije to ca niijata, mee teerena ïirã, jãiña bejeri maja, uparã macãri jũo niiri maja, niima. Cãja putopũ waari, mũja ca ameri wedejãarijere quenorãja.

³⁹ Ape wãme mũja ca ïirugarije to ca niijata, wiorã cãja ca nea poori tabepũ wede quenofã.

⁴⁰ Ano mecũ ca biijãrije menare, uparã cãja ca dotirijere junari ca bii ametũene nũcãrã niima, manire cãja ca ïi wedejãaro uwioro tiirã mani tii. Manire cãja ca jãiñajata, “Tee jũori to biro jãa tiijãwũ,” mani ca ïipe mani majuropecã —ïiwi.

⁴¹ To biro cãjare ïi yapano, to ca nea pooricarãre: “Waarãja,” cãjare ïicãwi.

20

Macedoniare, Greciare Pablo cã ca waa yu-jurique

¹ Cãja ca wede mecũ yerijãa waaro, Pablo pea Jesús're ca tũo nũnũjeerãre jũo cojo doti, jĩcã wãmeri cãjare wede majio, cãjare paabario tũja yapano, waarique wui, Macedonia pee waacoawi.

² Tii yepa macã yepari macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre bũaro cãjare wede majio waa yuju yapanori jiro, Greciarũ eawi,

³ itiarã muipũa cã ca niiricaropũre. Mee, Siria pee waagũ doogũ cũmuarũ ea jãa waagũ bii niigũra, judíos ñãñaro cũre cãja ca tiirugarijere majiri, “Macedonia peera ca tuacoarũ yũ niicu,” ãwi.

⁴ Cã ca waaro, Berea macũ Sópater macũ Pirro, Tesalónica macãrã Segundo, Aristarco, Derbe macũ Gayo, apĩ Timoteo, aperã Asia macãrã, Tíquico, Trófimo, cũre bapa cuti waawa.

⁵ Anija, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea jãa jũguero waa, Troas'pũ jãare yueupa.

⁶ Jãa pea pan're* ca wauarije ca ayiaya manirije baarica boje rũmũ jiro, Filipos ca niiricarã cũmua mena waarã, jĩcã amo cõro niiri rũmũri jiro Troas'pũ cãjare ãmũ ea, toopũre jĩcã semana jãa niiwũ.

Troas macãrãre Pablo cã ca ãagũ earique

⁷ Ape semana ca nii jũori rũmũre pan bato baarũgarã jãa neawũ. Pablo pea ape rũmũra

* **20:6** Wũabe poti ca ayiaya maniri too, bojero ỹno niuupa.

ca waapu niiri, Jesucristore ca tuo nunujeerãre wedegu, ñami decomacã eyocãwi.

⁸ Ca emuari wiipure ca niiri jawi, pañ jã boericagaari ca niiri jawipure jãa neawu.

⁹ Toopure jĩcũ wãmu, Eutico ca wãme cutigu, tii jawire to boe jõenejato ñirã cãja ca tiirica jopere† duwiwi. Pablo yoaro cũ ca wedero macã, cũ ca wedero tuorucuñami, wãgoa cãre ca earo cãnicã nuu waarucuwi. To biima ñigu, itia cajawo‡ jotoapura cãni ametuacã ñaaduwi waawi yua. Ca dia waaricupure cãre ami wãmuowa.

¹⁰ To biro cã ca biiro, Pablo pea duwi waa, cũ jotoa ea pea waa, cãre paabario, o biro ñiwi Jesucristore ca tuo nunujeerãre:

— Ña ucaticãña. Caticãmi — cãjare ñiwi.

¹¹ Jiro ñucã Pablo muu waa, pan're pee bato, jãare juo baa yapano, wedecã nunua waawi ñucã. Ca boerije mena wede yapano, waacoawi.

¹² Wãmu, ca ñaapaa jãaricu peera, ca catigure ami waawa. To biro cã ca biirije pea, niipetirãprena cãja ca ñjea niiro tiwu.

Pablo Miletopũ cã ca waarique

¹³ Jãa pea, Pablora jãa ca jãaparopure cã juguero cũmu mena Asón macãpu jãa waacoawu. Mee, “To biro yu biirucu,” cã ca ñirique ca niiro macã, tii tabeacãre maapu waarugawi.

¹⁴ Asón'pu ameri bua ea, cãre jãa, Mitilene macã pee jãa waacoawu.

¹⁵ Too ca niiricarã waarã, ape gumare Quío ãpõtĩñaro jãa eawu. Ñucã ape gumare, Samos pee

† 20:9 Ventana. ‡ 20:9 Itia piso.

tĩa waa, jĩcã rumũ jiropũ Mileto macãre jãa ea waawũ yua.

16 Pablo, Éfesore díamacũra ametuacoarugawi, Asia yepare yoaro bii nunũa waarugatigũ. Ape tabera yũ ca bii bayijata, “Jerusalén'pũre Pentecostés boje rumũre yũ eacoabocu” ĩima ĩigu, pato wãcã jañuwi.

Éfeso macãrã Cristo yaarãre ca jũo niirãre Pablo cã ca wederique

17 Pablo pea Miletopũra niigu, Jesús're ca tũo nunũjeerãre ca jũo niirã Éfeso macãrãre jũo doti cojowi.

18 Cũja ca earo ĩa, o biro cũjare ĩiwi:

—Mũja maji, mũja mena yũ ca niiri rumũri cõro Asia yepare yũ ca ea jũori rumũpũra yũ ca biirique cãti niiriquere.

19 “Ca nii majuropeegu yũ nii” ĩiricarõ maniro, yacó menara mũja watoare Wiogu yeere yũ pade niiwũ, paũ tiiri judíos ñañaro yũre cũja ca tiiruga cote pacaro.

20 Añuro mũja ca niipe maquẽ peera jĩcã wãme unõ peerena mũjare wedeticã, yũ biitiwũ. Noo mũja ca nea poori taberipũ, mũja yaa wiijeripũ, mũjare yũ wederucuwũ.

21 Judíos're, judíos ca niitirã cãare, “Tũgoeña yeri wajoa, Ëmũreco Pacũ mena pee nii, mani Wiogu Jesucristore tũo nunũjee, tiiya,” yũ ĩiwũ.

22 Mecũra Añuri Yeri yũre cã ca dotiro macã, toopũ yũre ca biipere majiti pacagu Jerusalén'pũ yũ waa.

23 Y_H ca waari macãri cõrora, Añuri Yeri, “Tia cõu ecocoa, ñañoaro tii eco, biirique m̃re yue,” y_Hre cõ ca ñirije wadore y_H maji.

24 To biro cõ ca ñicã pacaro jĩcã wãme ñno peerena t̃o ññjee, y_H ca cati niirije cãare, “Y_H, y_H ca cati niirije nii, ñi mai,” y_H ñiti, y_H ca tii niirijere añuro ñjea niirique mena tii yapano ñcã, ñucã Wiog_H Jesús añurije queti Ñm̃reco Pac_H manire cõ ca mairije quetire y_Hre cõ ca wede dotiricarore biro tii, y_H ca tii yapano ear_Hgarijera ca niicãro macã.

25 ”T̃oy_a. Mecã docare Ñm̃reco Pac_H cõ ca dotiri tabe maquẽ quetire y_H ca wede yujurica taberi macãrã jĩcã m̃ja mena macã ñno peera y_Hre ña nemotirucuma.

26 To biri mecãra “Y_H yee wapa méé ñañoaro biirucuma,” y_H ñi.

27 Mee, jĩcã wãme ñno peera wede ñuaricaro maniro Ñm̃reco Pac_H cõ ca tiir_Hgarijera y_H wede peoticãw_H.

28 To biri m̃ja majurope cãa, bojoca catiri nii, Añuri Yeri, Ñm̃reco Pac_H yaarã Jesucristore ca t̃o ññjeerãre cõ majuropeera cõ ca bii yai boja amet̃enericarãre ca ña ññjeeparã m̃jare cõ ca cõuricarore birora añuro cãjare ña ññjee, tiicõa niñã.

29 Yee méé y_H ñi. Y_H ca waaro jiro, ca bojoca ñañoarã§ m̃ja watoare earucuma, Jesucristore ca t̃o ññjeerãre ca ña ñcã b̃notiparã.

30 Ñucã jĩcãrã m̃ja mena macãrã Jesucristore ca t̃o ññjeerãra, jãa peere cãja t̃o ññjeejato ñirã, ca ñi dito buerã nii bau nii earucuma.

§ 20:29 Lobos feroces.

³¹ To biri bojoca catiri niiña. Tugoeñaña, itia cãma peti yacó cape caticãri, yerijãari méé ñamiri, amarecori mɔja ca niiro cõrorena, mɔjare yɔ ca wede majio niiriquere.

³² "Yɔ yaarã, mecãra, Umareco Pacare cã ca mairije maquẽ añurije quetire, ca tugoeña bayirã mɔja ca niiro tii, ñucã niipetirã ca ñañarije manirã cã ca tiiricarãre cãja yee ca niipere cãja ca bɔaro ca tiirijepare mɔjare ca ña cote niiro yɔ tii.

³³ Oro, juti, wapa tiirica tiirire, jicã uno yee peerena ña ugo, yɔ tiitiwɔ.

³⁴ Mɔja majuropeera mɔja maji, yɔ yee yɔ ca boorijere, ñucã yɔ mena macãrã cãja ca boorijere, bɔarugɔ yɔ majuropeera ati amori mena yɔ padewɔ.

³⁵ To biro yɔ ca tii niirije mena, ca boo pacarãre tii nemorugɔ, tutuaro ca padepe nii mɔjare yɔ ñi wede majiowɔ, Wiogɔ Jesús: "Ca tiicojogɔ pee, ca ñeegɔ ametɔenero ɔjea niimi" cã ca ñiriquere tugoeñacãri —cãjare ñiwi Pablo.

³⁶ Ate cãjare ñi yapano, Pablo cãja niipetirã mena, cã ãjɔ jupearipɔ ea nuu waa, juu buewi.

³⁷ Cãja niipetirãpara Pablore paabario, yerijãari méé do biro tiiya maniro otiwa.

³⁸ "Yure mɔja ña nemotirucu," cãjare cã ca ñirique ca niiro macã, bɔaro tugoeñarique paiwa. Jiro petarɔ cãre bapa cɔti bua waa, cũtuarɔ cãre waarique wui tɔja cojo, tiicãwa.

21

Jerusalén'pɔ Pablo cã ca waarique

1 Cũjare camotatiri jiro bua jãa, díamacũra Cos'pũ jãa waacoawũ. Ñucã ape rũmũ Rodas'pũ waa, to macãrãra Pátarapũ jãa waawũ.

2 Pátara earãra, Fenicia pee ca waari cũmuare bua ea, tiigara ea jãa, jãa waacoawũ.

3 Too waarã, Chipre yucũ poogare ca ãcõ nũña pee ãa ametũa waarã, díamacũra Siria yeparũ waa, cũmua pea Tiro macãre ca apeye cũupe ca niiro macã tii macã pee jãa pãa waawũ.

4 Tii macãre Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre bua ea, cũja mena jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario niiri rũmũri jãa niiwũ. Cũja pea Añuri Yeri cũjare cũ ca wede majiõro macã, “Jerusalén'pũre waaticãña,” ãimiwa Pablõre.

5 To biro cũja ca ãi pacaro, jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niiri rũmũri jiro jãa waacoawũ ñucã. Niipetirã cũja nũmoa, cũja puna mena, tii macã tũjaropũ jãare bapa cũti tũja cojowa. Toopũ jita dupari yeparũ ãjũro jupearĩ mena ea nuu waari, jãa juu buewũ.

6 Jiro cũjare waarique wui, cũmuapũ jãa ea jãacoawũ. Cũja pea cũja yaa wiijeripũ tuacoawa ñucã.

7 Tiro macã mena bua jãa waa nũnũa waarã, Tolemaida macãpũ jãa eawũ. Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre ãarã waa, cũja mena jĩcã rũmũ jãa niiwũ.

8 Ape rũmũ waarãra, Cesarea macãre ea, Felipe añuriije queti wederi majũ, jĩcũ Jesús buerã ca niiri-carãre pade nemori majũ, jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niirã mena macã yaa wiire jãa cãniwũ.

9 Felipe pea wãmarã romiri bapari peti ca manũ

jũmũa manirã Ëmũreco Pacũ cũ ca ïirijere wede jũgueri maja romiri puna cutiwĩ.

¹⁰ Mee, toore pau rumũri jãa ca nii waaropũ, Judea macũ ca biipere wede jũgueri majũ Agabo ca wãme cutigũ, eawĩ.

¹¹ Cũ pea jãare ïagũ eari, Pablo wẽñarica daare ami, cũ amorire, cũ dũporire jia, tiicãri, o biro ïiwĩ:

—Ate ïimi Añuri Yeri: “Ati daa wẽñarica daa upure Jerusalén macãrã judíos o biro cãre tii jiari, aperã bojocapure tiicojorucuma,” ïimi —ïwi Agabo.

¹² Atere tũori, jãa, to biri Cesarea macãrã:

—Jerusalén'pũre waaticãña —jãa ïimiwũ Pablore.

¹³ To biro cãre jãa ca ïicã pacaro Pablo pea o biro ïi yũwĩ:

—¿Ñee tiirã mũja otiti? Yũ ca cati niirijepũra bũaro yũ ca tũgoeñarique paio mũja tii. Yũa, Wiogũ Jesús yee jũori, jia ecorique wado méé, bii yairique cãare Jerusalén'pũra ca bii yaipũra niicãgũ yũ tii — ïiwĩ.

¹⁴ Do biro pee tii, cũ ca tũgoeña wajoaro tii majitima ïirã, o biro cãre jãa ïiwũ: “Wiogũ cũ ca boorore biro mũre to biijato,” jãa ïiwũ.

¹⁵ Ate jiro jãa yee apeyere jeyo jãa yapano, Jerusalén pee jãa waacoawũ yua.

¹⁶ Jicãrã Cesarea macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã jãare bapa cuti waari, Mnasón ca wãme cutigũ yaa wii jãa ca cãniparopũ jãare jũo waawa. Cũa Chipre macũ, Jesucristore ca tũo nũnũjee jũoricarã mena macũ niwĩ.

Pablo Jerusalén'pũ cũ ca earique

¹⁷ Jerusalén'pũ jãa ca earo, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã mũjea niirique mena jãare bocawa.

18 Ape ruru Pablo, jāa mena Santiagore ĩagu waawi. Ñucā toopure, Jesucristore ca tɔo nunujeerāre ca jɔo niirā niipetirā niupa.

19 Pablo pea cūjare jāi yapano, judíos ca niitirā watoopure cū mena ʘmureco Pacu cū ca tiiriquere, ca bii nunua waaricarore biro cūjare wede nunua waawi.

20 Teere cūjare cū ca wedero tɔorā, ʘmureco Pacure ĩi nɔcū buo baja peo, o biro ĩiwa Pablöre:

—Jāa yee wedegu, mee mu ĩa, paɔ miles peti judíos Jesucristore ca tɔo nunujeerā niima; bii pacarā cūja niipetirāpura Moisés cū ca doti cūuriquere tii nunujee yerijāarugati majuropecāma.

21 Ñucā apeyera, niipetirā judíos, judíos ca niitirā watoapu ca niirāre, “ Moisés cū ca doti cūuriquere tii nunujeeticāña. Mɔja puna jeyua quejero yapare wide taa dotieto. Ñucā mani ca tii niirucurije cāare tiiticāña, cūjare ĩi buemi,” cūja ca ĩi wederijere tɔojapa.

22 ¿Ñee mani tiirāti? Mu ca earijere queti tɔo majuropecārucuma bojoca.

23 To biri jāa ca wede majiorore biro tiya. Ano jāa watoare niima bapari, “O biro jāa tiirucu,” cūja ca ĩiriquere ca tiiparā.

24 Cūjare jɔo waari, cūja mena ĩicāri ñañarijere coe, to biro mɔja ca tiirijere wapa tii, tiya, cūja ca poa jua dotiparore biro ĩigu. To biro mu ca tiiro ĩarā, mure cūja ca ĩiriquere: “Yeera ĩicājapa. Cū cāa, Moisés cū ca doti cūuriquere tii nunujeecā niimi,” ĩirucuma.

25 Judíos ca niitirā, ca tɔo nunujeerā peera, “

‘Waibucarã díí weericarãre cūja ca tiicojo nucū buoriquere baati, díire baati, waibucarã ñee taa jīaricarã díire baati, ñucã m̄ja n̄moa ca ni- itirāp̄urena tii epericarã cutiti, biiya,’ cūjare ca ĩpe niicu,” j̄a ca ĩriquera j̄a owa cojo yerij̄aw̄ mee –ĩiwa Pablöre.

Pablöre cūja ca ñeerique

²⁶ Ape rum̄ Pablo, cūjare j̄owa, cūja mena cūja ca ñañarijere coe yapanori, Ūm̄reco Pac̄ yaa wiip̄ j̄a waap̄i, “To biro j̄a tiirucu” j̄a ca ĩrique, ñucã j̄a ca niiro cōroa Ūm̄reco Pac̄re tii nucū buorã j̄a ca tii niirije “To cōro petirucu” ĩi wedeḡ waaḡ.

²⁷ To biro cūja ca tii niiri semana ca peti- paro j̄uguerocã, j̄icãrã judíos Asia yepa macãrã, Pablöre Ūm̄reco Pac̄ yaa wiip̄ cū ca niiro ĩari, bojocare cūjare wede mecūocãupa. To biro ĩicãri,

²⁸ o biro ĩi acaro bui, ñeewa Pablöre:

—¡Israelitas, j̄are tii nemoña! Ani niimi, niipetiri taberip̄ waacãri, mani yaa poogare, Moisés cū ca doti cūuriquere, Ūm̄reco Pac̄ yaa wiire, “Añuti,” bojocare ca ĩi bue amojodeḡ. To biro ca ĩiḡ niiri mecãra, griego bojocare Ūm̄reco Pac̄ yaa wiip̄re j̄o j̄a waacãri, ca Ñañarije Maniri jawire ca tiya manirije tiimi –ĩi acaro buiwa.

²⁹ Ména j̄ugero peere Pablo, Éfeso macū Trófimore cū ca bapa cutiro ca ĩaricarã niiri, “Ūm̄reco Pac̄ yaa wiip̄ cūre amicã j̄a waajacup̄i,” ĩi t̄goeñama ĩirãra to biro ĩi mecūcãwa.

³⁰ To biri tii macã macãrã niipetirãp̄ra wede mecūcoari, bojoca pea Ūm̄reco Pac̄ yaa wiip̄

ũmaa eari, Pablöre cüre ñee, cüre wee witi waari, yoari méera tii wii joperire bia peticã cojowa.

³¹ Mee, Pablöre jĩarãꝑꝑ cãja ca tiiro, uwamarã romanos cãja ca niiri tabe ca dotigure, “Niipetirã Jerusalén macãrã acaro bui mecũ peticoama,” cãja ca ĩirije queti eaupa.

³² Tee queti tũocãgũꝑꝑ, cũ uwamarã, uwamarãre ca dotirãre jũo neo, bojoca cãja ca niiroꝑꝑ ũmaa dooupi. Uwamarãre ca dotigũ, cũ uwamarã mena cũ ca dooro ĩarãꝑꝑ, Pablöre quẽe yerijãawa.

³³ To cõrora uwamarã wiogũ pea cũ puto pee waa, Pablöre ñee, ꝑꝑa daa come daari mena cüre jia dotiwi. To biro tii yapano:

—¿Ñiru cũ niiti? ¿Ñeere cũ tiijapari? —ĩi jãĩñawi.

³⁴ To biro cũ ca ĩiro, bojoca pea jĩcãrã ape wãme acaro bui, aperã ape wãme ĩi acaro bui, biicãwa. To biri to biiro cãja ca ĩi acaro buirijere, uwamarã wiogũ pea “Tee jũori, to biro biijapa,” ĩi majiticãwi. To biri uwamarã cãja ca niiri taberũ cüre ami waa doticãwi.

³⁵ Uwamarã cãja ca niiri wii mũa waarica tabere earãra, bojoca uwiori wãmerũ cãja ca tii nũnũjeero macã cüre wee ñee, tiicã mũa waawa,

³⁶ niipetirã cũ jiro, “Jĩacãña, jĩacãña,” cãja ca ĩi acaro bui nũnũjeero macã.

Pablo bojocare cũ ca wederique

³⁷ Uwamarã cãja ca niiri wiirũ cüre ami jãa waarã doorã cãja ca tiirora, Pablo pea uwamarã mꝑꝑre o biro cüre ĩi jãĩñaupi:

—¿Jĩcã wãme mũre yũ ca ĩiro mũ bootiti? —ĩiupi.

To biro cũ ca ĩiro, cũ pea:

—¿Griego yeere mũ wede majiti?

38 ¿To docare m̄ua, egipcio bojocu, t̄irum̄u jañurore wiorã c̄uja ca dotirijere junari, bii ametuene n̄ucã, bapari mil j̄ari maja uwamarãre ca yucu maniri yeparu ca juo waaricu méé mu niicãtimiti? –c̄ure ñiupi.

39 To biro cã ca ñiro, o biro c̄ure ñiupi Pablo:

–Cã méé yu nii. Yu, judío bojocu, Tarso macã, Cilicia yepare ca nii majuropeeri macã macũ yu nii. Petop̄ra anija bojocare yure wede dotiya –c̄ure ñiupi.

40 Uwamarã up̄u c̄ure cã ca wede dotiro macã Pablo pea, m̄ua waarica tabe ea n̄ucãri, c̄uja wede yerijãa waajato ñigu cã amori mena, “Wedeticãña,” c̄jare ñiwi. Niipetirã c̄ja ca yerijãa waaro, arameo wederique mena o biro ñiwi:

22

1 –Yu yaarã, yu pacua ca nii cojorã, ñañarije ca tiitigu yu ca niirijere m̄ja ca majipere biro ñigu, yu yee maquẽre m̄jare yu ca wederijere tuoya –ñiwi.

2 Arameo wederique mena cã ca wedero tuorã, buaro jañuro wederi méé tuowa. O biro ñi nunna waawi Pablo:

3 –Yu, judío bojocu, Cilicia yepare, Tarso ca wãme cutiri macã ca b̄aricu yu nii. To biro bii pacagu, ati macã ca majaricu yu nii. Gamaliel cã ca buero mena mani ñicũ jãa c̄ja ca doti c̄urique ca niimore biro bue, ñucã yu yeri yu ca cati tuogoñarije niipetirup̄u mena Um̄areco Pacure yu tii n̄ucã buowu, mec̄irire m̄ja ca tii niimore birora.

4 Yu, ate Wãma Maa maquẽre ca tuo nunujeerãre nunuri, yu j̄acãrucuwu; um̄are, nomiare, ñeeri, tia c̄urica wiip̄u c̄jare yu tia c̄urucuwu.

⁵ Paia wiogɥ, judíos're ca jɥo niirã niipetirãpɥra atere majicuma. Cãjara mani yaarã judíos Damasco ca niirãre ñee doti cojorã, cãja ca doti cojori pũurore yɥre tiicojowa. Toopɥ yɥ waawɥ, Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerãre amagɥ waagɥ, ano Jerusalén'pɥ cãjare ñee doori, ñañaro cãjare cãja ca tiipere biro ñigɥ.

Pablo cã ca tɥgoeña wajoariquere cã ca wederique

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶ ”Maapɥ yɥ ca waa nɥnɥa waaro, jotoa decamacã muipũ cã ca niiro Damasco ea nɥnɥa waagɥ yɥ ca biirora, ca niiro tɥjarora, ɥmɥreco maquẽ ca boerije yɥ wejare boe ñaacũmu eawɥ.

⁷ To biro ca biiro, yepapɥ ñaacũmu waagɥ, o biro yɥre ca ñirijere yɥ tɥowɥ: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Ñee tiigɥ yɥre mɥ nɥnɥti?” ca ñirijere.

⁸ To biro ca ñiro tɥo, “¿Wiogɥ, ñiru mɥ niiti?” yɥ ñi jãñawɥ. Cã pea, “Yɥa Jesús, Nazaret macũ, ñañaro mɥ ca tiiruga nɥnɥjeegɥra yɥ nii,” yɥre ñiwi.

⁹ Yɥre ca bapa cɥti waaricarã cãa, ca boe ajiyaarijere ñawa. Biirãpɥa yɥre ca wederije peera tɥotiupa.

¹⁰ Yɥ pea o biro yɥ ñi jãñawɥ, “Wiogɥ, ¿ñee yɥ tiigajati?” yɥ ñiwi. To biro yɥ ca ñiro: “Wãmɥ nɥcã, Damascopɥ waagɥja. Mɥ ca tiipe niipetirijere toopɥ mɥre wederique niirucu,” yɥre ñiwi.

¹¹ Tee ca boe baterije, ca ñatigɥ yɥ ca tuaro yɥre ca tiirique jɥori, yɥ mena macãrã yɥ amopɥ ñeeri, Damascopɥ yɥre tãa waaupa.

¹² ”Tii macãre niupi jĩcũ, Ananías ca wãme cãtigɥ, Moisés cã ca doti cũuriquere tee ca ñiire

biro añuro ca tii n̄n̄j̄eeḡ, tii macã ca niirã judíos añuro c̄ja ca ñi n̄c̄ b̄oḡ.

13 Yure ñagu eagu, yu p̄to ea n̄c̄, o biro yure ñiwi: “Yu yee wedeḡ Saulo ña p̄aña ñucã,” yure ñiwi. To biro yure c̄ ca ñirora ña p̄a, añuro yu ñacoaw̄ ñucã.

14 To biro ñicã, “Mani ñic̄ j̄a Æm̄areco Pac̄, c̄ ca boori w̄m̄ere maji, Ca Añuḡre ña, c̄ majuropeera c̄ ca ñirijere t̄o, m̄ ca tiipere biro ñiḡ m̄re beje amijari.

15 M̄, m̄ niirucu c̄ yu, m̄ ca ñariquere, m̄ ca t̄oriquere bojoca niipetir̄p̄re ca wedep̄.

16 Mec̄ra, ¿ñeere yueḡ m̄ tiiti? W̄m̄ n̄c̄, uwo coe doti Wioḡ w̄m̄ere ñi n̄c̄ b̄ori, m̄ ca ñañarijere coe, tiiya,” yure ñiwi.

*Pablo judíos ca niitirã p̄top̄ c̄ ca tiicojo cojo ecorique
(Hch 6–7)*

17 “Ñucã Jerusalén'p̄ tua ea, Æm̄areco Pac̄ yaa wiip̄ juu bue niiḡ, j̄icã w̄ame quẽñaricarore biro yure ca bii oto weo ññorijere ña,

18 ñucã Wioḡ o biro yure ca ñiḡre yu ñaw̄: “Yoari méé Jerusalén're waacoaḡja. Ano macãrã, yu yee maquẽre c̄jare m̄ ca wedero m̄re t̄o n̄n̄j̄eetirucuma,” yure ñiwi.

19 Yu pea o biro c̄re yu ñiw̄: “Wioḡ, nea poo juu buerica wiijeri c̄rorena waari, m̄re ca t̄o n̄n̄j̄eerãre ñee, tia c̄urica wiip̄ c̄jare tia c̄u, c̄jare quẽe,

20 ñucã m̄ yee quetire wederi maj̄ Esteban're c̄ja ca j̄aro c̄are toora yu niiw̄, c̄re ca j̄arã jutire c̄o cote, c̄re c̄ja ca j̄aro, ‘Añu majuropeecã,’ ñi niiḡ,” c̄re yu ñiw̄.

21 To biro y_u ca ñiro, Wiog_u pea o biro y_ure ñiwi: “Waag_uja. Ca yoarorip_u ca niirã judíos ca niitirã p_utor_u m_ure y_u tiicojo cojorucu” —y_ure ñiwi.

Pablo, romano bojoc_u

22 Bojoca pea ate wãmere c_u ca ñi wameo tii wederoa, añuro cãre t_uo eyowa. To cõrora wede j_uo waa, o biro ñi acaro buiwa:

—Ania ca catitip_u niimi. Cãre ca jãa cõacãpe nii —ñiwa.

23 Yerijãari méé acaro bui, cãja juti dee bate, jita maa dee bate m_uene, cãja ca tii n_un_uaa waaro ñag_u,

24 uwamarã _up_u pea uwamarã cãja ca niiri wiip_u Pablöre ami jãa waa dotiri, cãre bape dotiupi, “Tee j_uori, bojoca y_u mena ajarã to biro ñi acaro buima,” cã ñi wedejato ñig_u.

25 Cãre baper_ugarã come daari mena cãre cãja ca jia niirora, o biro ñiupi Pablo:

—¿Ca dotirijea, romano bojoc_ure ñañaro cã ca tiriquere jãñar_ugarã j_uguero peera m_ujare to bape doticãti? —ñi jãñaupi.

26 To biro cã ca ñiro t_uo, uwamarãre ca dotig_u pea, cãja _up_up_ure o biro ñi wedeg_u waaupi:

—Pabloa romano niijãwi. ¿Do biro cãre m_u tiig_uti? —ñiupi.

27 To biro cã ca ñiro t_uo, uwamarã _up_u pea cã p_uto waa:

—¿Yee méera romano m_u niiti? —cãre ñi jãñaupi. Cã pea:

—Ëj_u, cãra y_u nii —cãre ñiupi.

28 To biro cãre cã ca ñiro uwamarã _up_u pea o biro cãre ñiupi:

—Y_ua, romano niir_ug_u, paio y_u wapa tiiw_u —cãre ñiupi.

Pablo pea o biro cãre ïi yũũupi:

—Yũa baũagũpũra romano ca niiricũ yũ nii —cũre ïiupi.

²⁹ To biro cã ca ïiro, cãre ca bapeboricarã pea camotati, ñucã uwamarã wiogũpũ cãa, romano bojocũrena come daari mena cã ca jia dotirique jũori uwicoaupi.

Ƴparã pũtopũ Pablo cã ca biirique

³⁰ Ape rũmũ uwamarã Ƴpũ pea, “¿Ñee uno jũori peti judíos Pablora cãja wedejãajapari?” ïi majirũgama ïigu, come daari cãja ca jiariquere popio, paia wiorãre, to biri niipetirã Ƴparãre nea dotiupi. To biro tii, Pablora ami wieneri cãja pũtopũ cãre ami waaupi.

23

¹ Pablo pea Ƴparã ca nii majuropeera* ca nearicarãre ïa, o biro cãjare ïiupi:

—Yũ yaarã, yũa yũ ca catiri rũmũri cõrorena ati rũmũ menapũre Ƴmũreco Pacũ cã ca ïa cojoro añuro tũgoeñarique mena yũ tii nii —ïiupi.

² To biro cã ca ïirora, paia wiogũ Ananías pea, Pablo pũto ca niigũre, cã Ƴjerore cãre paa dotiupi.

³ To biro cã ca ïiro, Pablo pea o biro cãre ïiupi:

—jWatoara ca bii dito paigũ, mũ cãare Ƴmũreco Pacũ mũre paarucumi! Mũa ca dotirije ca ïirore biro yũre tiirũgũ, too bii duwi pacagũ, ¿ñee tiigũ

* **23:1** Junta Suprema o Consejo: Cãja niipua, bojocare ca jũo niirã, doti cãuriquere ca jũo buerã, to biri paia wiorã, niipua.

doti cūriquere ca tii dotitiri wāme peere yure m̄a paa dotiti?† —cūre ĩiupi.

⁴ To biro cūre cū ca ĩiro, too ca niirā pea o biro cūre ĩiupa:

—¿M̄a, Ūm̄ureco Pac̄u ȳu paia wiogure, o biiri-jera m̄a ĩi tucicāti? —ĩiupa.

⁵ Pablo pea o biro ĩiupi:

—“Ȳu yaarā, ȳu paia wiogu niicum̄i,” cūre ȳu ĩitijāw̄u. Ūm̄ureco Pac̄u wederique cāa to birora ĩi: “M̄u yaarāre ca j̄uo niigure ñañarije cūre ĩi tucicāña,” ĩi‡ —cūjare ĩiupi.

⁶ Pablo pea uparā to ca niirā jīcārā saduceos, aperā fariseos, cūja ca niirijere ĩa majiri, tutuaro mena o biro ĩi wedeupi:

—Ȳu yaarā, ȳu fariseo, fariseo macū ȳu nii, ca bii yairicarā cūja ca cati tuarijere ȳu ca t̄ugoeña yue niirije j̄uorira yure m̄aja jāiña beje —ĩiupi.

⁷ Pablo ate cū ca ĩirije menara fariseos, saduceos cūja majurope ameri tuti, jīcāri ca neamiricarā dica waticoaura.

⁸ Saduceos, “Ca bii yairicarā cati tuati, Ūm̄ureco Pac̄ure queti wede bojari maja mani, bojoca yeri cāa mani bii,” ca ĩirā niima. Fariseos pea, ate niipetirijep̄rena “Niipeticā” ca ĩirā niima.

⁹ To biri niipetirāp̄ra acaro buicāupa. To cōrora jīcārā doti cūriquere j̄uo bueri maja fariseos yaa puna macārā ca niirā pea wām̄u n̄ucā, o biro ĩiupa:

—Ania, jīcā wāme uno peera ñañarije tiitijapi. Ape tabera Ūm̄ureco Pac̄u p̄uto macū, bojocu yeri

† **23:3** Judíos yee ca dotirijea, cūja ca wedejāagure ñañarije cū ca tii bui c̄tiriquere majiti pacarā ñañarije tii dotitiupa. Ex 23.7; Lv 19.15; Mc 14.53-65; Jn 18.22-23. ‡ **23:5** Ex 22.28.

ano, cãre wedebujapi, to biri Ëmureco Pacarena mani ïi ametene nacãticãjaco —ïiupa.

10 Cãja ca acaro bui niirije pea buaro jañuro uwiori nacũpũ cãja ca ïi nunna waarije ca niiro macã, uwamarã wiogũ pea, “Pablöre paa jude batecãbocuma,” ïi uwima ïigu, jĩcãrã uwamarãre juo doti cojoui, Pablöre ami wieneri uwamarã cãja ca niiri tabe pee cãre cãja ami waajato ïigu.

11 Ape ñami peere Wiogũ Jesús, Pablöre baua eari, o biro cãre ïiupi:

—Tũgoeña bayiya Pablo. Ano Jerusalén're yũ yee maquẽre mũ ca wederore birora Roma macãrã cãare ca wedepũ mũ nii —cãre ïiupi.

Pablöre cãja ca jĩarũgarique

12 Boerije mena jĩcãrã judíos Pablöre jĩarũgarã, “Mena cãre jĩatirã baati, jiniti, mani biirucu,” ïirique mena, cãja majurope ñañoaro cãja ca biipere ïicãri, ameri wede peni niuupa.

13 To biro ca ïiricarã cuarenta ametenero peti mũmũa niuupa.

14 To biri paia wiorã, judíos're ca juo niirã pũtopũ waari, o biro cãjare ïiupa:

—Mena Pablöre jĩatirãra baarique mani ca baajata, “Mani majuropeera ñañoaro mani biirucu,” jãa ïi wede penijãwũ.

15 Mecũra mũja, mũparã ca nii majuropeerãpũ cãja ca tii nemoro mena uwamarã wiogũre, “Jãa pũtopũ Pablöre ami dooya, ñañoaro cũ ca tiiriquere añuro cãre jãiña quenorã doorã jãa tii,” ïi ditorique mena cãre ami doo dotiya. Jãa pea cũ ca eaparo juguero maapũra cãre jãa cõarũgarã toopũ jãa nii yerijãarucu —cãjare ïiupa.

16 Pablo yee wedego macũ§ pea to biro cãja ca ĩirijere tũori uwamarã cãja ca niiri wiipũ jãa waari, Pablöre wedeupi.

17 Teere tũori, Pablo pea jĩcũ uwamarã wiorã mena macũre jũo cojori, o biro cũre ĩiupi:

—Ani wãmure mũja wiogũ pũtopũ cũre ami waagũja. Jĩcã wãme cũre wederũgamĩ —ĩiupi.

18 To biro cũ ca ĩiro, uwamarã wiogũ pea cũre ami waa, o biro ĩiupi:

—Pablo, tia cũuricũ mani ca cũogũ yũre jũo cojori, anire mũ pũtopũ yũre ami doo dotijãwi, mũre cũ ca wedepa wãme jĩcã wãme cũojagũ —cũre ĩiupi.

19 To biro cũ ca ĩiro, uwamarã ɸpũ pea apero jañuroacã cũre tũa waari, o biro cũre ĩi jãĩñaupi:

—¿Ñeere yũre mũ ĩirũgajãri? —ĩiupi.

20 Cũ pea o biro cũre ĩiupi:

—“Boerore judĩos, Pablöre ɸparã ca nii ma-juropeerã pũtopũ ami dooya, ñãñaro cũ ca tiiri-quere añuro cũre jãĩña quenorã doorã jãa tii,” ĩi di-torique mena cũre, mũre jũo doo dotirũgarã ameri wede penijãwa.

21 Teere díamacũ cãjare tũoticãña, cũre jãarũgarã cãja mena macãrã cuarenta ametũenero peti yaicãri yue niirã tiima. “Mena Pablöre jãtirãra, baa, jini, mani ca tiijata, ñãñaro manire to biijato,” ĩirique mena ameri wede penijãwa. To biri mecũra cãjare mũ ca doti cojorije wadore yuerã tiima —cũre ĩiupi.

22 To biro cũ ca ĩiro, uwamarã ɸpũ pea:

—Ano yũre mũ ca wederijere aperãre wedet-icãña —cũre ĩi tuenecojoupi.

§ 23:16 Pablo пãтосч.

Cesarea pee Pablöre cãja ca ami waarique

²³ To biri uwamarã wiog_u pea cã yaarã uwarãre ca dotirã mena macãrã p_uarãre j_uo cojori, o biro tii dotiupi:

—Doscientos peti uwamarã d_upora ca waaparã, setenta peti caballoa mena ca waaparã, ñucã docientos peti jaderica p_uiri ca c_uorãre, cãjare neoña, ñami decomacã j_uguero Cesarep_u ca waaparãre,

²⁴ ñucã Pablöre cati añug_ura wiog_u Félix p_utop_u ami waar_ugarã caballoa cã ca peja waaparã cãare queno bojaya —ĩupi.

²⁵ Cãja mena o biro ñi owarica p_uurore tiicojo cojoui:

²⁶ Claudio Lisias, wiog_u Félix ca añu majuropeeg_ure y_u añu doti.

²⁷ Judíos anire ñeeri, cãre jãar_ugarã tiimiwa. Y_u pea, romano bojoc_u cã ca niirijere majiri, y_u uwamarã mena waari, cãre cãja ca jãar_ugaro y_u camotaw_u.

²⁸ Cãre cãja ca wedejãarijere majir_ug_u, judíos wiorã p_utop_u cãre y_u ami waaw_u.

²⁹ Cãja yee doti cãurique maquẽrena ñicãri, cãre wedejãacãupa. Viiror_una jicã wãme _uno j_uori peera, jãa cãa eco, tia cãu eco, cãre ca tiipe _unor_una manicãmiw_u.

³⁰ Judíos cãre cãja ca jãar_uga coterijere y_ure cãja ca wedero, “Jicãtora m_u p_utop_u cãre ca tiicojope niicu,” y_u ñijãw_u. Ñucã cãre ca wedejãarã cãare: “Cãre m_uja ca wedejãar_ugarijere Félix cã ca t_uo cojoro ñiña,” cãjare y_u ñijãw_u —ñi owa cojoui.

³¹ To biri uwamarã pea cã ca dotiricarore birora, tii ñamira Pablöre j_uo, Antípatris macãp_u cãre ami

waaupa.

³² Uwamarã, dupo mena ca waaricarã pea ape ramara uwamarã cūja ca niiri tabepu cūja ca tua dooro uno, caballoa mena ca waaricarã pea Pablo mena waacã nuna waaupa.

³³ Cesareapu earã, cūja upu cū ca owarica pūurore, Félix're cūre tiicojo, ñucã Pablo cāare cūre wiyo, tii eaupa.

³⁴ Félix pea tii pūurore bue yapano, Pablora “¿Noo macū mu niiti?” cūre ñi jāiñaupi. Cilicia macū cū ca niirijere majiri,

³⁵ o biro cūre ñiupi:

—Mure ca wedejāaricarã cūja ca earopu, mu ca wederijere yu tuorucu —cūre ñiupi. To biro cūre ñi yapano, wiogu Herodes cū ca doti niirica wiipu Pablora cūuri, cū uwamarāre cote dotiupi.

24

Tértulo Pablora cū ca wedejāarique

¹ Jicã amo cōro niiri ramari jiro, paia wiogu Ananías, jicārã judíos're ca juo niirã, ñucã ca wedejāa ecoricarāre ca ñi nemogu* Tértulo ca wāme cutigu mena eaupi Cesareapure. Anija eaupa wiogu Félix putopure, Pablora wedejāarã earã.

² Pablora cūja ca ami earo cūre wedejāagu, Félix're o biro ñi wede juo waaupi Tértulo:

—Mu, jāa wiogu mu ca niirije, añu majuropecã. Tugoeña majiri jāare mu ca juo niirije juri, añuro nii, jāa yaa yepare paqueno ea, bii nuna waa.

* **24:1** Abogado.

3 Niipetiri taberip̄ara, ñucã niipetirijep̄arena, “Añu majuropeecã,” ñirique mena atere jãa ña, ca añu majuropeegu Félix.

4 Yoaro m̄are ȳu ca wede pato wãcõ n̄n̄ua waatipere biro ñigu, ca bojoca añugu m̄u ca niirije mena jĩcã nimaro jãare t̄ooya m̄are ȳu ñi.

5 ”Ani Pablo, diarique ca punirijere biro, niipetiri taberip̄are, judíos watoap̄are, c̄ja ca ameri camotatiro ca tii yujugure jãa buajãw̄u. Ñucã nazarenos're ca t̄uo n̄n̄ujeerãre ca j̄uo niigu niimi.

6 Ñucã, Umureco Pacu yaa wiip̄u cãare ca tiya manirijep̄u tiiruga nijãwi. Tee j̄ori cãre ñeer̄i, jãare ca dotirije ca ñiire biro ñañarije c̄u ca tiiriquere jãa jãiña bejerugamijãw̄u.

7 To biro jãa ca tiirugagure, uwamarã wiogu Lisias pea jãa watoa ñaajua eari, c̄u uwamarã mena jãare ãmari, “Cãre ca wedejãarã cãa ano m̄u p̄uotop̄are waarucuma,” jãare ñiwi.

8 Ano m̄are jãa ca wederijere díamac̄u m̄u ca majirugajata, m̄u majuropeera cãre jãiñañaqué — cãre ñiupi.

9 ”Aperã judíos too ca niirã cãa, “To biro petira biiw̄u,” ñi quenoupa.

Pablo cã ca wederique

10 To cõrora wiogu, tii cõõñari Pabl̄ore c̄u ca wede dotiro c̄u pea o biro ñi ȳuupi:

—Pac̄ c̄umari judíos're ca niire biro c̄jare jãiña beje, c̄jare m̄u ca j̄uo tii niirijere majiri, ujea niirique mena m̄are ȳu wederucu ȳu ca tiiriquere.

11 M̄u majuropeera añuro m̄u ca majirome birora, p̄ua amo peti, d̄upore p̄uaga penituario

niiri rumurira waa, ano Jerusalén'pu Umureco Pacure ñi nũcũ bũogũ doogũ yũ ca earicaró jiro.

12 Jĩcārā uno mena peera ameri tuti, Umureco Pacũ yaa wiĩpu, nea poo juu buerica wiijerĩpũre, ñũcā ati macāre jĩcā tabe uno peera bojocare wede mecāo, yũ ca tiiro yũre ãtiwa.

13 Anija mecũ yũre cãja ca wedejāarijere jĩcā wāme uno peerena, “Dĩamacũ nii,” mũre ñi ma-jiticuma.

14 Ate docare mũre yũ wederucu: Yũa yũ ñicũ jāa Umureco Pacure, Wāma Maa† maquẽre ca ñirore biro yũ tii nũcũ bũo nii, anija yũre ca wedejārā, “Bojorica wāme tũo nũnũjeemi,” yũre cãja ca ñirijera. Doti cũurique ca ñirije niipetirijere tũo nũnũjee, ca biipere wede jũgueri maja cãja ca owarique cāare niipetirije yũ tũo nũnũjee.

15 Yũ cāa cãjare birora, ca bii yairicarā, “Añũrāre, ñañarāre, cãja ca cati tuaro tiirucumi Umureco Pacũ,” cãja ca ñi tũgoeña yue niirore birora yũ tũgoeña yue.

16 To biri, Umureco Pacũ cũ ca ña cojorore, ñũcā bojoca mena cāare, añuri wāme yũ tũgoeñarique cati niĩrũga.

17 ”Pau cāmari ape taberĩpu waa yujuri jiro, yũ tua eawũ ñũcā yũ yaa yepare, yũ yaarā ca boo pacarāre cãja ca tiicojorijere jee doo, Umureco Pacure ñi nũcũ bũo, tiĩgũ doogũ.

18 Atere tiĩgũ yũ tiĩwũ, ñañarije tiiriquere co-eri jiropu, Umureco Pacũ yaa wiĩpu yũre cãja ca bũa earica tabera. Pau bojoca unora yũre bara

† 24:14 “Wāma maa,” Jesucristore tũo nũnũjeerique maquẽre cãja ca ñirique, ñũcā “Añuri wāme niĩrique cati niĩrũquere ñiro,” ñi.

cutitiwa. Ñucã bojocare wede mecãorucu, yu ti-itiwũ.

¹⁹ Yuere ca ñaricarã jĩcãrã judíos Asia yepa macãrã niywa. Cãja niima, yu menare cãja ca ajiarije to ca niijata, ano mu pũtopũ doori, yuere ca wedejãaparã.

²⁰ To biro to ca biitijata, anija ano ca niirã, judíos yaarã uaparã ca nii majuropeerã cãja ca nea pooropũre ñañaro yu ca tiiriquere cãja ca buarique to ca niijata, mure cãja wedejato,

²¹ cãja watoapũre tutuaro mena, “Mecãra, ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije maquẽre yu ca tũo nunũjeerije juorira yu ca tii bui cutiriquere yuere mũja jãĩña beje,” yu ca ñirique méé to ca niijata — ñiupi Pablo.

²² Félix pea atere tũogũ, Wãma Maa maquẽre añuro ca majicãgũ niiri, “Jiro ca ñipe niicu ñucã,” ñi:

—Uwamarã wiogũ Lisias cã ca earopũ, ano mũja ca ñi niirije maquẽre añuro yu tũo petirucu —cãjare ñicãupi.

²³ To biro cãjare ñi, uwamarãre dotiri majure, “Pablora añuro ña coteya. Biigũpũna apero uñoacã cãre waa doti, cã mena macãrã cãre cãja ca tii nemoro cãjare camotaati, biywa,” ñiupi.

²⁴ Jĩcã gũmũri jiro eapũ ñucã Félix, cã numo Drusila judío bojoco mena. Ea, Pablora juo doti cojori, Jesucristore díamacũ tũo nũcũ buoriquere maquẽre cã ca wederijere tũoupa.

²⁵ Félix pea, atere tũogũ, Wãma Maa maquẽre añuro ca majicãgũ niiri, ca niimore biro tii niirique maquẽre, tũgoeña bayiriquere, to biri jiropũre ñañaro tii yaio ecorique ca niipe maquẽre, Pablo cã ca wederora teere tũori uwima ñigũ, o biro cãre ñiupi:

—¡Mee, mecūra to cōrora añu! Waagujā. Jiro apeye ɲno yɲ ca tiitiri tabe ɲno mure yɲ juorucu ñucā —cūre ĩupi.

²⁶ Apeyera ñucā Félix, wapa tiirica tiiri Pablo cūre cū ca tiicojorijere yuerucumiupi. To biri paɲ tiiri cūre jɲo cojori, cū mena wede penirucuupi.

²⁷ Pɲa cūma jiro Félix, wiogɲ cū ca niirijere witicāupi; cū wajoa yee jāaupi Porcio Festo. Félix pea judíos mena añuro tuarugama ĩigɲ, Pablora tia cūurica wiipura cūre cūucāupi.

25

Pablo, Festo mena cū ca wede penirique

¹ Festo tii yepa macārãre ca doti niipɲ cū ca jōene ecoricarō jiro tii yepare eari, itia rɲmɲ jirora Cesarea ca niiricɲ, Jerusalén pee maacoaupi.

² Toopɲ cū ca earo, paia wiorã, judíos ɲparã ca nii majuropeerã, Pablora wedejãaupā.

³ Ñucā, “Pablora Jerusalén pee yoari méé cūre, jāare ami cojo doti bojaya,” ĩiupa. Cūja ca tugoeñarije pea, Pablora maarpura cūre cūja ca ĩã cōacãro tiirugarã ĩimiupa.

⁴ To biro cūre cūja ca ĩiro, Festo pea:

—Cesareapura tia cūuricɲ niicārucumi. Jiro jañuroacā yɲ majuropeera toopɲ yɲ waaruga tugoeña.

⁵ To biri ĩcãrã mɲja wiorã yɲ mena Cesareapɲ waari, ñañarije cū ca tii bui cɲtirique to ca niijata, toopɲ cūre mɲja ca wedejãarijere cūja wedejato —cūjare ĩi yɲucāupi.

⁶ Festo pea, Jerusalén're ĩcã semana cōro, pɲa amo cōro niiri rɲmari cōro nii nemo, Cesarea peera

tuacoaupi ñucã. Ape r̃m̃m̃, wiorã c̃ja ca nearop̃m̃ ea nuu eari, Pablore j̃no doti cojoupi.

⁷ Toop̃m̃ Pablo c̃ã ca j̃ãa earo, Jerusalén macãrã toop̃m̃ ca bua waaricarã c̃ãre neari, j̃icã wãme ñno peera díamac̃ũ ca niitirijerena pãm̃ wãmeri ñañarijep̃m̃ c̃ãre wedejãaup̃a.

⁸ To biro c̃ja ca ñiro, Pablo pee cãa o biro ñiupi:

—Ỹm̃a, j̃icã wãme ñno peera judíos're ca dotirije menare, Ëm̃ureco Pac̃m̃ yaa wii menare, ñucã up̃m̃ Roma mac̃ũ mena cãare ñañarije ñnora tiirucu, ỹm̃ tiiti —ñi ỹm̃up̃i.

⁹ Festo pea judíos mena añuro tuarugama ñigu:

—¿M̃ure c̃ja ca ñirijere ỹm̃ ca jãïña petiparore biro ñigu, Jerusalén'p̃m̃ m̃a waarugati? —ñiupi.

¹⁰ To biro c̃ã ca ñiro, Pablo pea o biro c̃ãre ñi ỹm̃up̃i:

—Mee, Roma mac̃ũ up̃m̃ ỹure ca jãïña bejep̃m̃ p̃utora ỹm̃ nii. Mee m̃a majuropeera, judíos menare j̃icã wãme ñno peera ñañarije ỹm̃ ca tiitiri-quere añuro m̃a maji.

¹¹ J̃ã cõa ecorique ñnop̃m̃ ñañarije ỹm̃ ca tii bui c̃atiricaró jiro to ca niijata cãare, bii yairiquera ỹm̃ uwiti ỹm̃a. Anija ỹure c̃ja ca wedejãarije díamac̃ũ to ca niitijata, j̃icã ñno peera c̃jap̃ure ỹure tiicojo majitima. ¡Roma mac̃ũ up̃m̃ César majuropeera ỹure c̃ã jãïña bejato! —ñiupi Festore.

¹² To biro c̃ã ca ñiro, Festo, c̃ãre ca tii nemorã mena wede peni yapano, o biro ñiupi Pablore:

—Mee m̃a majuropeera wiog̃m̃ romano César m̃a ca biirijere c̃ã ca jãïña bejero m̃a ca boorije ca niiro macã, César p̃utor̃m̃ m̃a waarucu —cãre ñiupi Festo.

Festo, wiog̃m̃ Agripare c̃ã ca wede penirique

13 Jĩcã r̃m̃ari jiro wiog̃u Agripa, Berenice mena Cesarep̃u, Festore cãre añu dotirã waaupa.

14 Toorp̃are pãu r̃m̃ari c̃ja ca niiro macã, Festo pea Pablo yee maquẽre wiog̃ure wedeupi. O biro ñiupi:

—Anore jĩcã, Félix cã ca tia c̃uricu niimi.

15 Jerusalén'p̃u ỹu ca earo, paia wiorã, judíos're ca juo niirã, cãre wedejãari, “Cãre jĩa cõacãña,” ỹure ñi jãíwa.

16 Ỹu pea, to biro c̃ja ca ñiro: “Jãa romanos jĩcã uno peerena cãre ca wedejãarã mena ameri ñati, cãre c̃ja ca wedejãarijere cã yee maquẽre cã ca wedero tuotirãra, cãre c̃ja ca jĩa cõaro jãa tii ñaati,” c̃jare ỹu ñi ỹucãw̃u.

17 To biri cãre wedejãari maja anorp̃u c̃ja ca earo, yoaro yue mani waatig̃ura, ape r̃m̃ura wiorã c̃ja ca nearorp̃u ea nuu eari, cãre ỹu ami doo dotiw̃u.

18 Cãre ca wedejãarã dooricarã pea, “Tee tii bui c̃tijacupi,” ỹu ca ñi t̃goeñamirique peera jĩcã wãme anora ñirucu, tiiticãwa.

19 Cãre c̃ja ca wedejãarije pea, c̃ja ca ñi ñucã b̃orije maquẽrena, ñucã Jesús ca bii yaicoaric̃p̃arena, “ ‘Caticãmi,’ ñimi Pablo,” ñi wedejãacãwa.

20 Ỹu, tee uno maquẽre do biro pee ñi jãíña beje majitima ñigu, “¿To biro m̃are c̃ja ca ñirijere Jerusalén'p̃u m̃are c̃ja jãíña bejejato ñigu, toorp̃u m̃u waar̃gatiti?” cãre ỹu ñi jãíñamiw̃u.

21 Cã pea ñañaro ỹu ca tii bui c̃tirique to ca niijata, romanos ̃p̃u majuropeera ỹu ca biirijere cã jãíña bejejato ñiwi. To biri, “Anora tia c̃urica wiip̃u cã niicãjato mena, Romap̃u cãre ỹu ca tiicojoparo juguero,” ỹu ñiw̃u —ñiupi Agripare.

22 To biro cū ca ĩiro, Agripa pea, o biro cūre ĩiupi Festore:

—Y_u cāa, cū ca wederijere y_u t_uo_ru_ga —ĩiupi.

Festo pea o biro cūre ĩi y_uu_uupi:

—Ja_u, mee boerora cūre m_u t_uo_ru_cu —cūre ĩiupi.

Pablo, Agripare cū ca wederique

23 Ape r_um_ure Agripa, Berenice mena, ańurije juti jāńacāricarā ańuro cūjare cūja ca tii n_ucū b_uorije watoa, uwamarā _uparā, macā wiorā ca nii majuropeera mena nea poorica jawip_u jāa eaupa. To biri Festo pea Pablore ami doo dotiri,

24 o biro ĩiupi:

—_Up_u Agripa, m_uja ano jāa mena ca niirā niipe-tirā: Ani m_uja p_uto niimi. Judíos niipetirā cūre y_ure wedejārā, Jerusalén cāare ano Cesarea cāare, to birora: “ĩCūre jĩacāńa!” y_ure ĩi jāi acaró bui yerijāatima.

25 Y_ura, cū ca jĩa cōa ecope _uno_r_ura jĩcā wāme _uno_ra ĩańarije cū ca tii bui c_utirique mani. To ca bii pacaro, cū majuropeera, “Romanos _up_u ma-juropeera y_ure cū jāińa bejejato” cū ca ĩiro macā, “Romar_u ca tiicojope niicu,” y_u ĩi_uw_u.

26 Jĩcā wāme _uno peera ani ĩańaro cū ca tii bui c_utirique, wio_up_ure y_u ca owa cojopere y_u c_uoti. To biri ano m_uja p_uto_r_u cūre y_u ami doo, ańuro petira m_u, _up_u Agripa p_uto_re, cūre jāińa bejeri jiro jĩcā wāme cūre y_u ca owa cojopere y_u c_uobocu ĩima ĩi_u.

27 Jĩcū, tia cūuricu ca niig_ure, “Ate j_uori wedejāa ecojapi,” ĩitig_ura tiicojojata, watoara ĩee ca tii bui c_utitig_urena tiicojorica wāmera niicā y_ura —ĩiupi.

26

¹ To cōrora Agripa pea, o biro ñiupi Pablöre:

—M̄ ca biirijere m̄a wede maji yua —ñiupi.

To biro c̄a ca ñiro, Pablo pea c̄a amore juu m̄ene, o biro ñi wede j̄uo waaupi:

² —Ḑr̄m̄ Agripa, mec̄ara b̄uaro ȳa ujea nii, niipetirije judíos ȳare c̄aja ca wedej̄arijere m̄are weder̄uḡa.

³ Añuro petira m̄a, judíos c̄aja ca tii j̄uo doorique niipetirijere, ñuc̄a j̄aa ca ameri wede penirucurije c̄aare añuro m̄a maji. “To biri pato w̄ac̄aricaro maniro ȳare t̄uoya,” m̄are ȳa ñi.

⁴ “Judíos niipetir̄ar̄a, wimaḡa niiḡar̄a, ȳa yaar̄a watoare, ñuc̄a Jerusalén're ȳa ca bii niiriquere añuro majima.

⁵ C̄aja, t̄ir̄m̄ar̄a ȳa ca bii j̄uo dooriquere majima. C̄aja ca boojata, fariseos c̄aja ca tii nuc̄a b̄uo niirijere j̄ic̄a w̄ame d̄jaricaro maniro ca tii n̄n̄jeeḡa ȳa ca niiriquere m̄are wede majima.

⁶ Mec̄ara Ḑm̄areco Pac̄a mani ñic̄a j̄ar̄are, “O biro ȳa tiirucu,” c̄a ca ñiriquere ȳa ca yue niirije j̄orira ȳare wedej̄ama.

⁷ Mani yaar̄a Israel yaa pooga mac̄ar̄a p̄a amo peti, d̄pore p̄aga penituario ca niiri punari, ate “O biro ȳa tiirucu,” c̄a ca ñirique ca bii eapere ñar̄gar̄a yuema. To biri Ḑm̄arecori, ñamiri, yerij̄ari méé Ḑm̄areco Pac̄are ñi nuc̄a b̄uo niima. Atere ȳa ca yue niirije j̄orira mec̄ara, judíos ȳare wedej̄ama, wioḡa Agripa.

⁸ ¿Ñee tiir̄a m̄aja, ca bii yairicar̄e c̄aja ca cati tuaro Ḑm̄areco Pac̄a c̄a ca tiirijere, díamac̄a m̄aja t̄uo n̄n̄jeetiti?

Ñañaro cã ca tiirucuriquere Pablo cã ca wederique

⁹ Y_u majuropeera j_uguerop_ure, “Jesús Nazaret macãre ca t_uo n_un_ujeerãre, ñañaro ca tiipe niicu,” y_u ñi t_ugoeñarucu_wu.

¹⁰ To biri ñañaro c_ujare y_u tiirucu_wu, Jerusalén'p_u niigu. Paia wiorã c_uja ca dotiro mena, pa_u Jesucristore ca t_uo n_un_ujeerãre tia c_uurica wiip_u c_ujare tia c_uu, ñucã c_ujare c_uja ca j_uajata cãare “Añu majuropeecã,” y_u ñirucu_wu.

¹¹ Pa_u tiiri nea poo juu buerica wiijeri cõrora waari, ñañaro c_ujare y_u tiirucu_wu, c_uja ca t_uo n_uc_u b_uorijere ñañarije c_uja ñi tutijato ñigu. C_uja mena y_u ca ajiarije bii amet_uene n_ucãcoari, ñañaro c_ujare tiir_ugu, a_ure macãrip_u c_ujare y_u ca n_un_u yujurop_u y_ure tiicãw_u.

Cã ca t_ugoeña wajoariquere Pablo cã ca wederique

(Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² To biro tii yujug_u, j_ucãti Damasco macãp_u paia wiorã y_ure c_uja ca doti cojoro mena y_u waa bui cuti_wu.

¹³ Y_u wiog_u, to biro biig_u, jotoa decomacã muip_u cã ca niiro maarp_u y_u ca waaro, _um_urecop_u maquẽ muip_u cã ca boerije amet_uenero ca boerijere y_u ñaw_u. Tee ca ajiyaa boe baterijera y_u, y_u mena macãrãre, boe bate ñaac_umu ea, jãare paa ñmaa n_ucãcoaw_u.

¹⁴ To biro ca biiro, niipetirãp_ura yerap_u jãa ñaac_umucoaw_u. Y_u pea hebreo wederique mena: “Saulo, Saulo ¿ñee tiigu y_ure m_u n_un_uti? M_u majuropeera ca joo yoori wacare natẽ puag_ure biro

tiiri, m̄ majuropeera ñañoaro tiigu m̄ tii,” ȳre ca ñirijere ȳ t̄ow̄.

15 To biro ca ñiro ȳ pea: “¿Wioḡ, ñiru m̄ niiti?” ȳ ñiw̄. To biro ȳ ca ñiro Wioḡ pea o biro ȳre ñi ȳw̄wi: “Ȳa Jesús, ñañoaro tiiruḡ m̄ ca n̄nuḡara ȳ nii.

16 W̄am̄ n̄c̄ari, ȳre t̄oya. Ȳ yeere ca padeḡ m̄re tii, ñuc̄a ȳ yee maquē m̄ ca ñarijere wede, m̄re ȳ ca ññope c̄are wede, ca tiip̄ m̄re tiiruḡ, m̄re ȳ baua ea.

17 Judíos, to biri judíos ca niitirã p̄top̄ m̄re tiicojo cojoḡ, ñañoaro m̄re c̄ja ca tiiruḡarijere m̄re ȳ amet̄enerucu.

18 C̄jap̄re m̄re ȳ tiicojo cojo, añuro ña maji, ñañoarije c̄ja ca tii niirijere to c̄orora tii yerijãari añurije pee tii, ñuc̄a Satanás c̄ ca dotirore biro c̄ja ca tii niirucurijere tii yerijãari, Æm̄reco Pac̄ peere t̄o n̄n̄jee, díamac̄a ȳre c̄ja ca t̄o n̄n̄jeerije j̄ori ñañoarije c̄ja ca tiiriquere acobo eco, Æm̄reco Pac̄ yaarã ca ñañoarije manirã wa-toap̄ c̄ja yee ca niirijere b̄a ea, c̄ja ca biro c̄ tiijato ñigu,” ȳre ñiwi.

Pablo c̄ ca ȳw̄rique

19 ”To biri wioḡ Agripa, æm̄recom̄ maquē ȳre ca bii ññorijere ȳ amet̄ene n̄c̄atiw̄.

20 To biro biitiḡara, mee j̄ic̄atora Damasco mac̄arãre añurije quetire c̄jare wede j̄o, jiro Jerusalén mac̄arãre, Judea yepa niipetiro mac̄arãre, ñuc̄a judíos ca niitirãp̄ c̄are, “T̄ugoeña yeri wajoa, Æm̄reco Pac̄re t̄o n̄n̄jee, m̄ja ca biirijere ñnorã añurije tii niñã,” c̄jare ȳ ñiw̄.

21 To biro yu ca ñi wede yujurije juori, judíos Æmureco Pacu yaa wiipru yure ñeeri, yure jãarugawa.

22 To biro yure cãja ca tiirugarije to ca nii pacaro, Æmureco Pacu pea mecũ menapura yure tii nemocõa niimi. To biri tugoeña tutuarique mena, Æmureco Pacu yee quetire, ca juo niirãre, ca nii coterãre, yu wede nunna waa. Ca biipere wede juguerijer maja, to biri Moisés “O biro biirucu,” cãja ca ñirique ca niitirijerãra jãcãti uno peera wede, yu tiiti.

23 Mesías, ñañoaro tamuo bii yairi jiro, ñucã ca bii yairicarãre cati tua jague biicãri, añurije ametuarique quetire cã yaarãre wede, griego cãare wede tiirucumi, cãja ca ñi cũu jugueriqueru wadore yu wede —ñiupi Pablo, Agripare.

Agripa, Cristore cã ca tuo nunujeero Pablo cã ca tiirugamirique

24 Pablo atere cã ca wede tãja waarora, Festo pea o biro cãre ñi camotacãupi:

—ñPablo, mu mecũcoa! Buaro buema ñigu, mecũcã yai waagu mu tii —cãre ñi acaro buiupi.

25 To biro cã ca ñiro, Pablo pea o biro cãre ñi yuupi:

—Yu mecãti, ca nii majuropeegu Festo. Añuro tugoeñacãri, díamacãra ca niimore biro ñigu yu tii.

26 Uru Agripa atere añuro ca majigu cãa anora niimi. To biri uwiri méé, cã ca tuo cojoro yu wede. Yee méé yu ñi, cã cãa ate niipetirijere añuro majicumi, atea yaiororu biitiwu.

27 Uru Agripa, ¿Æmureco Pacu yee quetire wede juguerijer maja cãja ca ñiquñiqueru díamacũ mu tuoti? Díamacũ mu tuoou. Teere yu maji —cãre ñiupi.

28 To biro cã ca ĩiro, o biro cãre ĩi yũũupi Agripa:

—Petoacã mena, Jesucristore ca tũo nũnũjeegũ yũ ca niiro mũ tiicã boo —ĩiupi.

29 Pablo pea o biro cãre ĩiupi:

—Yoari méera, jiro jañuripũ, mũ wado méere, ano mecũ yũ ca ĩirijere ca tũo niirã niipetirãpũra yũre biro Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãja niijato ĩigũ, Ƴmũreco Pacũre yũ jãĩ, biirãpũna come daari manirãra —ĩiupi.

30 To cõrora Ƴpũ, macã wiogũ cãa, Berenice mena, to biri too cãja mena ca duwiricarã niipetirã wãmũ nũcã,

31 apero pee waari, cãja majurope o biro ameri ĩiupa:

—Ania, ca jãa ecorũ cã ca niire Ƴnopũra tii bui cãtitijapi. Yeera tia cũuricũ niicãmi —ĩiupa.

32 Agripa pea o biro ĩiupi Festore:

—Cã majuropeera, “Roma macũ wiogũ majurope yũre cã jãĩña bejejato,” cã ca ĩitijata, cãre ca wienecãpe niimijapa —ĩiupi.

27

Pablõre Romapũ cãja ca tiicojo cojorique

1 “Italiapũ ca tiicojo cojope niicu” ĩiri jiro, Pablõre to biri aperã tia cũurica wiipũ ca niirãre uwamarã cãja ca niiri tabe, Emperador ca wãme cãtiri tabe macũ, uwamarã wiogũ Julio ca wãme cãtigũpũre cãjare wiyowa.

2 To biri Adramitio macãga cũmua Asia yepa macã petaripũ ca waarica mena ea jãa, jãa waawũ. Tesalõnica yepa macã macã Macedonia macũ Aristarco cãa jãa mena waawi.

³ Ape rumu Sidón macãre jãa ea waawu. Tii macãre uwamarã wioḡu Julio pea Pablöre añuro cãre tiiwi. Cũ mena macãrãre ãa yuju, cãja pee cãa cãre tii nemo, cãja tiijato ñigu, to birora cãre ãacãwi.

⁴ Sidón bua jãa waarãra, Chipre yucu pooga di-toye pee jãa ametua waawu, jãa ca waaro díamacũ peera wino ca paa puu ãpõtĩoro macã.

⁵ Tii yaare Cilicia, Panfilia yepari ãpõtĩñaro ametua, waa nuñua waarã, Licia yepa macã macã Mira ca wãme cutiri macãre jãa eawu.

⁶ Tii macãrã uwamarã wioḡu jĩcãga cũmua Alejandría macãga, Italiapu ca waaricare buari waa nuñua waarugarã, tiiga pee jãare ea jãa dotiwi.

⁷ Too waa nuñua waarã pañ rumuri, añuroacã jãa bii nuñua waawu. Biirique peti, Gnido ca wãme cutiri macã ãpõtĩñarore jãa eawu. Ména, wino to birora ca paa puu ãpõtĩocã niiro macã, Salmona ãpõtĩñarore, Creta yucu poogare amojode ametua waarã,

⁸ tii yucu pooga tujarore ca yoacãro wioro bii paja yuju nuñua waa, Añuri Petari* ca wãme cutiri tabe, Lasea macã puoacã ca niiri tabere jãa eawu.

⁹ To biroacã bii nuñua waama ñirã, yoaro peti biirã jãa biiwu. Pue bucu eacoaro ca biiro macã, waaricaro buaro uwioro dooro tiiwu, mee baarique betiri juu buerica boje rumu ca ametuacoarique ca niiro macã.† To biri Pablo pea o biro cãjare ñi wede majiowi:

¹⁰ —Yu mena macãrã, yu ca ñajata, ano maní ca waape uwio majuropecãro dooro tii, cũmuare

* 27:8 Buenos Puertos. † 27:9 Lv 16.

cōacã, apeyera cōacã, ñucã mani majuropeecã bii yaicoa mani biicãruga —cãjare ñimiwi.

¹¹ To biro cãjare cã ca ñi pacaro, uwamarã wiogũ pea, Pablo cã ca ñirijere tãoricaro ñno, tii cũmua wiogũ, ñucã tii cũmuare ca waa tuugũ peere boca tão nãñajeewi.

¹² Tii peta pea, pue bũcũ ametũenerica tabe ñno mée ca niiro macã, niipetirã jañuripũra, “Creta macã peta jotoa pee cãare doca pee cãare, muipũ cã ca ñaajãa waari nãña peere ca nii cojori peta Feni-cerũ, pue bũcũ ca ametũenepe niicu,” ñi tũgoeñawa.

Ca wino paa puurique

¹³ Jõcũ jiro macã nãña peere añuroacã wino ca paa puu jũo dooro ñarã, “Mee mani ca boorore birora bii,” ñi tũgoeñari, cãja ca cũu ñeerique come pñirire jee mũene jãa, Creta yucũ pooga wejare jãa waa nãñaa waawũ.

¹⁴ Ca yoa waatirora, muipũ cã ca mũa doori nãña to biri jotoa macã nãña watoare wino ca paa puu doorije pea tutuaro paa puu ñaatua eawũ cũmuare.

¹⁵ To biri wino ca paa puu dooro díamacũ pee, cũmuare do biro tii waa queno poo majitima ñirã, tee ca paa puu cojoro peera jãa waacã yai waawũ.

¹⁶ Cauda ca wãme cutiri yucũ pooga wejare bũaro ca wino ca paa puuti jañuri tabe pee ametũa waarã, biirique peti, duarã ea jãaricaga cũmuare jãa ami jãawũ.

¹⁷ Tiigare ami jãa yapano, cũmua pairica peere pũugũ dũpo daari mena jia ñee nemowa.‡ Jiro, “Jita dupari buari Sirte maquẽpũ mani ñaapeabocu,” ñi uwima ñirã, juti quejeri cãja ca tãa mũene

‡ 27:17 Cũmuare pũugũ dũpori mena dũdũa ñeejacupa, wati bate-coabocu ñima ñirã.

nucōriquere jee duwio, ca paja ñeeri pñire ami cōa poori, ca wino paa puurije menara jāa waacā yai waawu.

18 Ména ape gumu pee cāare to birora wino buaro jāare ca paa puu cōa tuucōa niiro macā, cūmuaru ca niirije apereyere diarū jee cōañua juo waawa.

19 Itia gumu ca waaro, cūja majuropeera cūmua maquēre jee cōañua peticāwa.

20 Paa gumuri muipū unora, ñocōa unora bauri méé, buaro jañuro too ca wino paa puu nunua waaro ĩarā, “Mani caticārucu,” ĩirique unoru jāare manicāwu yua.

21 Paa gumuri baari méé jāa ca biiro macā, Pablo pea niipetirā watoa wāmu nacā, o biro ĩiwi:

—Yu mena macārā, yu peere tuo nunujeeri, Cretaruara mani ca tuacājata, o biro ñañaro mani ca biirijere tamoti, apere cāa yaiti biibojacupa.

22 To ca bii pacaro mecūra jutirititicāña, ĩicū uno peera mani bii yaitirucu biirāru. Cūmua wado yairucu.

23 Meeru macā ñami, cū yu nii, cū yeere pade cote, yu ca tiigu, Umareco Pacu cū ca tiicojoricu ĩicū cū puto macū yure baua eari,

24 o biro yure ĩijāwi: “Uwiticāña Pablo. Roma macā wiogū§ putoru mu eacoarucu. Mu juori, mu mena cūmua ca niirā niipetirāre cūjare ametenerucumi Umareco Pacu,” yure ĩijāwi.

25 To biri, tūgoeña tutuaya yu mena macārā. Yu Umareco Pacure, “Cū ca ĩirore birora ca tiigu niimi,” yu ĩi, to biri “Cū puto macū yure cū ca ĩijārore birora biirucu,” yu ĩicā.

§ 27:24 Emperador César.

26 BiirãrꝑꝢa, yucꝢ poogarꝢ mani ñaapearucu —ĩwi Pablo.

Cãja ca duarique

27 Jãa ca waari tabe díamacũ waatirãra apero pee jãare ca wino paa puu cojocãro macã, pꝢa semana peti dia pairi yaa AdriaticopꝢare* bii paja yuju ñami waarã, ñami decomacã peti cũmua waatuuri maja pea, “Mee, yepa ea waarã mani tii,” ñi majiupa.

28 To biri, ¿no cõro to ùcũati? ñirã, cõõñarica daa mena cõõñawa. Treinta y siete metros ùcũawꝢ tii tabe. Juguero jañuro cõõñawa ñucã, too pea veintisiete metros'ra ùcũacãwꝢ yua.

29 “ËtãgaaripꝢa mani ñaatuare,” ñi uwima ñirã, cũmuare to nꝢcũ ñee poojato ñirã, come pñiri bapari pñi† cũmua ca waa tuuro pee jee cõañuari, “Yoari méé ca boero tiiya ËmꝢreco PacꝢ,” ñi jãi niywa.

30 Cũmua waa tuuri maja pea, “Ca duticoape niicu” ñi tãgoeñari, cũmua ñquã pee, come pñiri jee cõañuarãre biro tii ditori, ca duaro ea jãaricaga cũmuare ami duwio jꝢo waawa.

31 To biro cãja ca tiiro, Pablo pea uwamarã wiogꝢre, cã uwamarãre, o biro cãjare ñi wedewi:

—Anija cũmuarꝢra cãja ca tuatijata, mꝢja cãa mꝢja catitirucu —ĩwi.

32 To cõrora uwamarã pea tii cũmuare jia ñeerica daarire paa jude, diarꝢ tii cõañua weocãwa.

33 Tii ñami ca boe doori tabere, Pablo pea niipe-tirãrꝢrena petopꝢra apeye Ꝣno baaya ñigꝢ, o biro ñiwi:

* 27:27 Italia yepa jiro peere ca niiri yaa dia pairi yaa Adriático wãme cãtiupa. † 27:29 Anclas.

—Pua amo peti, dypore baparica penituario ca niiri rymuri peti, do biro manire to ca biiro, mani ĩajaco ména ĩirã, petoacã baarucuri méé mija bi-ijãw.

³⁴ Apeye uno baaya petopura, mujare y ĩi: Catirugarã ca baaparã mija nii, jĩcũ mija mena macũ uno peerena, mija dypuga maquẽ poa jĩcã daacã unora mujare yai weotirucu —cũjare ĩiwi.

³⁵ To biro ĩigara, pan'gare ami, niipetirã cũja ca ĩa cojoro, Țmureco Pacure, “Añu majuropeecã” ĩi juu bue yapano, pee ami, baawi.

³⁶ To biro cã ca tiiro ĩarã, niipetirã tũgoeña tutua, cũja cãa, ujea niirique mena baawa.

³⁷ Tii cũmuapure ca niirã niipetirã, doscientos setenta y seis peti jãa niiw.

³⁸ Cũja ca baarugaro cõro baa yapano cũmuare to nucũti jañujato ĩirã, trigo poarire jee cõañua bate dowa.

Cũmua ca duarique

³⁹ Ca boe waaro cũmuare ca waa tuurã pea, tii yepare ĩa majitiwa. To bii pacarã, jita dupari yeparure ca nii pãa waari jawire ĩari, “Tii jawi pee cũmuare mani waa pãa waa ñaaco,” ĩiwa.

⁴⁰ To biro ĩi, cũmuare to paja ñeejato ĩirã, come pĩiri cũja ca jia yoo duwio cojorica daarire diapura paa jude cõañua cojo, ñucã waa tuurica pĩirire popio duwio cojori jiro cũmua ĩquĩa pee ca niiri quejerore wino ca paa puu cojoro pee tũa mēene nucõ, jita dupari yepa pee waa pãa nũa waawa.

⁴¹ Cũmua pea jita dupari yepa ca nii wia dooro pee waa, tii yeparu ñaapea peyacã cũmu waaw. Cũmua ĩquĩa pea, dia jupea jita dupari yeparu

ñaapeacãri ãcũrucuri méé ca biiro, cãmua waa turica tua pee oco ca jaberije ñaatarora wati batecã nũna doowũ.

⁴² To biro ca biiro, uwamarã pea cãja ca ñee waaricarã jĩcũ uno peera cãja ca baa dutitipere biro ñirã, jã batecãruga tũgoeñamiupa.

⁴³ Cãja wiogũ pea Pablo menarena jã cõacãbocuma ñima ñigu, cãjare jã dotitiwi. Dotitigũra, “Ca baa majirã uno ñaañua jũgue baa pãa waarãja;

⁴⁴ aperã yucũ pĩiri, ñucã cãmua ca wati bateri pĩiri mena peja pãa waarãja,” ñiwi. To biro tiirã, niipetirãpũra añuro cati añurãra tii yucũ poogare jãa eawũ.

28

Malta yucũ poogapũ Pablo cã ca biirique

¹ Mee, niipetirãpũra tii yucũ poogare pãa earã, “Malta ca wãme cãtiri yucũ pooga niijapa,” jãa ñi majiwũ.

² Bojoca too ca nii jũo dooricarã pea, jãa niipetirãpũrena añuro jãare tiywa. Oco rũmũri niima ñiro, bũaro ca yũjũaro macã too macãrã pea, pairi pecame dio yapano, “Jumarã dooya,” jãare ñiwa.

³ Pablo cãa peca ca boporijere ca jeericũ niiri, teere jee tĩagũ tii niwi. To cũ ca tiiro, aña ca ajirijere duti witi waagũra, Pablo amopũ bacacã ñaañumu waawi.

⁴ Cũre cũ ca baca ñaañumu waaro ñarã, too macãrã pea o biro ameri ñiwa:

—Ania ca bojoca jĩagũ niibumi. Dia pairi yaapũ cãare cũ ca ametuacã pacaro, ñañoaro cũ ca tiirique wapa pea cũ ca catiro cũre booti —ñiwa.

⁵ Pablo pea pecamepɥ añare wēe yaye cōa joecã cojowi. Cũ peera bojoricaro biirucu, biitiwɥ.

⁶ Bojoca pea, cãre mipi, ñucã ca niiro tɥjarora dia ñaacoa, cũ ca biiro ñarugarã yuemiwa. Yoaro yuerucuñami, bojoricaro biirucu cũ ca biitiro ñari, tɥgoeña wajoari, “Biiti, jãguẽ niibumi ania,” ameri ñiwa.

⁷ Tii tabe pɥtore niiwɥ jĩcã, tii yucɥ pooga macũ ca nii majuropeegɥ, Publio ca wãme cutigɥ yaa yepa. Cũ pea añuro jãare boca, cũ yaa wiipɥ itia rɥmɥ peti jãare cɥo niwi.

⁸ To biro jãa ca biiri tabere, Publio pacɥ pea wiorique, dí yoopote mena diagɥ tiiupi. To biro ca bii yojagɥre Pablo pea cãre ñagɥ waari, juu bue yapano, cũ amori mena cãre ñia peo, cãre tii catiocãwi.

⁹ To biro cãre cũ ca tii catiorije jɥori, aperã tii yucɥ pooga macãrã ca diarique cutirã cãa, cũ pɥto doori, cũja ca diarique cutirijere ametɥene ecowa.

¹⁰ Paɥ apeye jãare tiicojo, waa nɥnɥa waarã jãa ca cɥore niipetiro jãare tiicojo, tiiwa.

Romapɥ Pablo cũ ca earique

¹¹ Tii yucɥ poogapɥre itiarã muipũa niiri jiro, pue bɥcɥ ca niiro tii yucɥ poogara ca tua nɥcãricagara ea jãa, jãa waacoawɥ. Tii cũmua pea, Alejandría macãga, cũja jãguẽa Cástor, Pólux're ña cõori cũja ca owa tuuricarã ca tujarica niiwɥ.

¹² Too ca waaricarãra Siracusa macãre ea, itia rɥmɥ peti jãa niiwɥ.

¹³ Too ca niiricarã, tii tabere weja jañuroacã waa nɥnɥa waa, Regio macãpɥ jãa eawɥ. Ape rɥmɥ peera, jãa jiro pee wino ca paa puu doorije ca earo, ape rɥmɥra Puteoli macãpɥ jãa eacoawɥ.

14 Tii macãre jĩcãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre jãa bũa eawũ. Cũja pea, “Jãa mena jĩcã semana tuaya,” jãare ïiwa. Too bii nũnũa waarãpũ, jãa ea waawũ Romare.

15 Roma macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea to biro jãa ca bii nũnũa waarijere queti tũori, Foro de Apio, ñucã Tres Tabernas ca wãme cãtiri tabepũ jãare bocarã dooupa. Pablo pea cãjare ïari, Æmãreco Pacũre, “Añu majuropeecã” ïi, tũgoeña bayi, biiwi ñucã.

16 Romapũ jãa ca earo, Pablo peera bojoricaropũ cãre cũuri, uwamũ jĩcãrena cãre cote dotiwa.

Romapũ añurije quetire Pablo cã ca wederique

17 Itia rũmũ jiro Pablo pea, judíos're ca jũo niirãre jũo neowi. Cũja ca nea petiro ïa, o biro cãjare ïiwi:

—Yũ yaarã, yũ, mani yaa pooga macãrã menare ñañaro tiiti, ñucã mani ñicũ jũmũa cũja ca tii jũo doorique mena cãare ñañarije ïiti, yũ ca bii pacaro Jerusalén'pũ yũre ñeeri, romanos'pũre yũre tiicojowa.

18 Cũja pea yũre jãĩñari jiro, ca jãa ecoperũ ñañarije yũ ca tii bui cãtitiriquere ïa majiri, yũre wienecãrũgamiwa.

19 To biro cũja ca tiirũga pacaro, judíos pee cũja ca bootiro macã, yũ majuropeera, “Æpũ Roma macũ majuropeera yũre cũ jãĩña bejejato,” yũ ïiwũ. Biigũpũa, yũ yaa pooga macãrãre wedejãarũgũ méé to biro yũ ïiwũ.

20 Atere ïima ïigũ, mũjare ïa, mũja mena wede peni, tiirũgũ mũjare yũ jũo cojojãwũ. Mani israelitas bojoca mani ca yue niirije jũorira, anopũre come daari mena jiacãricũ yũ nii —ïiwi Pablo.

21 To biro cū ca ĩiro, cūja pea o biro cāre ĩiwa:

—Jāa ĩcāti ɯno peera mɯ yee maquē quetire Judea macārã jāare cūja ca owa cojorijere ñeerucu, jāa tiiti. Ñucã mani yaarã judíos, Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerã toopɯ macārã ca earã cāa, ĩcū ɯno peera mɯ yee maquē ñañarije queti cuti, ñañaro mure wede ama, tiitiwa.

22 To biri mɯ ca tɯgoeñari wāmere jāa tɯoruga. Ate wāma wāme ĩi nɯcū bɯoriquere niipetiri taberi macārãpura ñañaro cūja ca wede pairije wadore jāa maji —ĩiwa Pablore.

23 To biri Pablo mena nearugarã, “Tiĩ rɯmɯ ca niiro mani neajaco” ĩi, tii rɯmɯ ca earo, cū ca niiri wiipure paɯ bojoca nea poowa. Pablo pea boeri tabe ména ʘmureco Pacɯ cū ca doti niiri tabe maquē quetire ca wede juoricɯ, tii rɯmɯ ca naiori tabepɯ cūjare wede yerijāawi. Moisés cū ca doti cūurique, ʘmureco Pacɯ yee quetire wede jugeri maja cūja ca owarique mena ĩiri, Jesucristore cūja ca tɯo nɯnɯjeero tiirugɯ, cūjare wedemiwi.

24 Pablo cū ca ĩirijere, ĩcārã tɯo nɯnɯjee, aperã tɯo nɯnɯjeerugati, biicāwa.

25 Cūja majuropeera ĩcāri cōro tɯgoeñatima ĩirã, waa batecã juo waawa. To biro cūja ca biro Pablo pea o biro cūjare ĩiwi:

—Díamacūra Añuri Yeri mɯja ñicū jāa niiquĩricarãpura ʘmureco Pacɯ yee quetire wede jugeri majɯ Isaías menapɯ o biro ĩiquĩupi:

26 “Waari, o biro ĩiña anijare:

Bɯaro tɯocã pacarã, tɯo puotirucuma;

Ca ĩacārã nii pacarã, ĩa jeeñotirucuma.

27 Ati pooga macārã, cūja yeripura ca tɯo nɯnɯjeerugatirã jeeñacã yai waama.

Cūja amoperire tiarique c̄uocāma.
 Cūja capeaarire biaricarāre biro biima.
 To biro cūja ca biitijata, cūja cape mena ĩa,
 cūja amoperi mena t̄uo,
 cūja yeri menap̄u t̄uo puo, t̄ugoeña yeri wajoa,
 biibocuma.

Ȳu pea cūjare ȳu catiobocu,”* ĩiupi.

²⁸ ”To biri atere m̄aja ca majiro ȳu boo:
 ̄Um̄areco Pac̄u cū ca amet̄enerije judíos ca niitirā
 peere wederique nii, cūja pea teere añuro t̄uo
 n̄un̄ajeerucuma –ĩwi Pablo.

²⁹ Pablo atere o biro cū ca ĩiro, judíos pea, cūja
 majuropeera ameri acarobui tuti, ĩicā tua waawa.

³⁰ P̄ua cūma peti cūre cūja ca wajorica wiire†
 niwi Pablo. Niipetirā cūre ca ĩarā earucurāre, ̄jea
 niirique mena cūjare jāi bocarucuwi.

³¹ Uwi t̄ugoeñaricarobu maniro, ̄Um̄areco Pac̄u cū
 ca dotiri tabe maquē quetire wede, ñucā Wioḡu
 Jesucristo yee maquēre ĩicārā peerena ĩi camota
 ecoricarobu maniro bue, tiicōa niirucuwi.‡

To biro to biijato.

Lucas

* **28:27** Is 6.9-10. † **28:30** Casa alquilada. ‡ **28:31** Ati
 p̄urore ca owaric̄ua, cū ca owa cojoḡre, ate jiro Pablo cū ca bii
 n̄n̄na waariquer̄ua wede n̄n̄na waatiupi. Añuro petira Jesucristo
 yee añurije queti Jerusalén mena ca bii j̄origuera jeja n̄cā n̄n̄na
 waaro romanos yaa yerap̄u cāare ca eacoariquere wedeḡu cū ca
 ĩirique niuipa.

Umareco pacu wederique
The New Testament in the Waimaha language of
Columbia
El Nuevo Testamento en el idioma Waimaha de
Colombia

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaja (Waimaha)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-04-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
b27487a1-9972-5a73-bd06-ca59527b1979